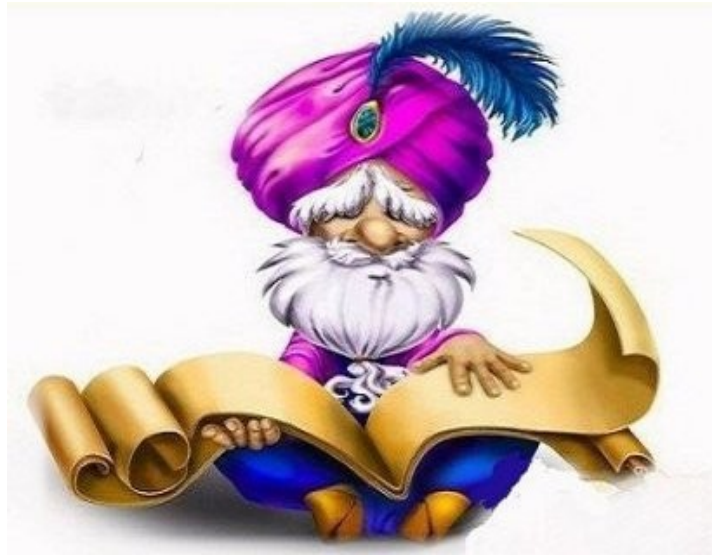


آمالار سۆزو



آذربایجان دیتال کیتاب انوی

<http://www.kitablar.org/>

<http://www.kitablar.com/>

Converted by "AzConvert"

آتالار سوزو. باکی، "اوند نثریات"، لاتین الیفبا،

ISBN 9952-416-01-5

© "ÖNDƏR NƏŞRİYYAT", 2004

بو نشرده ائللین دوشونجه دونیاسین دان قوپان همین حکمتامیز قلهلرین
- آذربایجان آتالار سوزلری نین توپلانماسی و نشری ساحه سینده یوز ایلدن آرتیق
بیر دوور عرضینده گوستریلن زنگین فعالیتین باش لیجا نتیجه لری اهاته اولونور.
کیتابین سونونا یازی لی قایناق لاردان سئچمه آتالار سوزلری علاوه ائدیلب دیر.
هازیرکی نشر گنجیش اوخوجو کوتله سی، ائله جه ده آغیز ادبیاتی ایله مشغول
اولانلار اوچون نظرده توتولموش دور.

بوتون سۆزلردن اولو سۆزلر

ان بویوک هیکمترلری ان ساده و درین شکیلده آنلادان آتالار سوزلری
اوجسوز-بو جاق سیز بیر عالم دیر. فیکرین دایم جانلی اولدوغو، دویغو دولو بو سوزلر
عالمینده حقیقی خالق روحونون آخیجی لیغی، سراسر لیغی، درین و تأثیرلی ایفاده سی وار.
اوریی یثرین دن اویناداجاق قدر گوزل و اینجه اولان، موهمکم میلی خصوصیته،
کولوریته مالیک اولدوغو اوچون باشقا دیل لره ده چوخ زامان عینله چئوریله
بیلمه یین همیشه جانلی همین سوز اینجی لری بوتولوکده بیر خزینه دیر - حکمت
خزینه سی. "خالقین اوتویلا بیتیب سویویلا آخان دیلیله" زنگین حکمت خزینه سی نین
بو اینجی لری دیر کی، هر بیر خالق روحونون درین لیک لرین دن دوغور، تجروبه دن
چیخمیش و سینانمیش اولوب دیل لرده دولاشان، ائل ایچینده گزدیکجه ایسه اینجه لن
و جیلالانان قطعی فیکرلری بیلدیریر.

"جیلد-جیلد کیتاب لار دولوسو معنا و حکمتی اوزونه سیغ دیران" بو ائل یارادیجی لیغی
نومونه لری "بیتیرن، یئتیرن، گتیرن" ائل دوها سی نین و ساغلام خالق
فلسفه سی نین نارین زرره لری دیر. او برزلی تفککوروون آفوریزم شکیلنده ایفاده سی
اولماق اعتباریله آتالار سوزلری میلی تفککوردکی جیلالانمیش تاریخی تجروبنی،
درین و سانباللی حیات حقیقت لرینی بدیعی ایدراک و تخییولون سوز گجین دن
کنچیره رک یاشادیر، اوللاری توکنمز بیر انثرژیله دولغون عکس ائتدیریر.
"اولو بابالارین مودریک لیک دینه سی" نین بیرر حکمت اینجی لری و فیکر جووهرلری
اولان آتالار سوزلری، ائل مسل لری دیر کی، او برزلی تفککوروون قیدا منبئی
کیمی زئهن لره تیر وئریر. اجدادلارین روحونو یاشادان بو سوزلردن دوشونجه لره
اتیر ساجیلیر، گوج-قوت گلیر، عقلین-دوشونجه نین قایی لاری اوللارین اوزونه
قاپانان زامان ایسه یازیلانلاردان دوغما آنا دیلی نین نفه سینی آلماق، اترینی

دویماق اولمور. بو اوزدن دیر، میلی دوشونجه همیشه تیر قازانماق دان اوترو
بیر اجداد یادیکاری اولان آتالار سوزلرینه اوز توتور، اوز قیداسینی بیر ده اونلاردان
آلیر. آتالاردان قالما بو او گودلرین بزن بیر جیگینده ایفاده اولونان متبلرله
بیر ائلین، نئچه-نئچه نسیل لرین زکاسی ایشیغیندا تشککول تاپان اخلاقینا،
دینینه و فلسفه سینه، میلی بدیی ایدراک و تخیولونون سون سوز گئیش لیگینه،
بیر سوزله، میلیت میلیت ائله یین بوتون معنوی دیرلره بلد اولماق اولار.
اونون بئله بیر تأثیر گوجون دن بوتون دوورلرینو یوک سوز اوستالاری، مو تفککیرلر
یئرلی-یئرینده و سنتکارلیقلا فایدالانمیش لار.

دیلین تاریخی اینکیشافی نتیجه سینده یاراناراق معنایا دا بولونمز اولان آتالار
سوزلری بو دیلین اسکی عادت-عننه لره گوز گو توتان مورککب فرازئولوژی سیستمیله
بوتولشمیش، اونولا ایچ-ایچه یوغرولموش دور. اونا گوره ده آتالار سوزونده،
مسئلرده بیر سوزو یئرین دن اویناتماق، یا سوزلرین سیراسینی دیش دیرمک
او ایفاده نین سیتاکسی سینی پوزوب تأثیر گوجونو آزالدا بیلیر. چونکی همین ترکیب لر
میلی دیل و دوشونجه نین بیر-بیرینه قارشى لیلی تأثیری نتیجه سینده آرتیق قلیلشمیش
بیر شکل آلمیش دیر. دیل ایله فولکلورون سرحدینده دایانان و خالقین
میلی تفککور سویه سینی آنلاماق باخیمین دان حیرتامیز درجه ده بویوک
دیری اولان بو ترکیبلرده آلینمالار دا آز قالا یوخ درجه سینده دیر.

خالق فلسفه سی نین درین لیگینی قئیری-آدی بیر تام لیقلا ایفاده ائله یین آتالار
سوزلرینی میصرع لارا بولوب قافییه سینی، ردیفینی آختارماق دوغرو دئیل، چونکی
اونلار اونسوز بئله سیممتریالی، ریتمیک دیر. “قانادلی سوز”، “ایپه-سایا دوزولممیش
اینجی لر”، “دیلین گولزاری” کیمی آدلار وئرلن، آز سوزله ان گئیش معنالار ایفاده
ائلمک قودر تینده اولان بو خالق ایفاده لری، یئری گلمیشکن، تکجه دیلین گوزل لیگینه
خیدمت ائلمیر. بیر دیلی اویرنرکن او دیل دکی ایدیوم لارلا، فرازئولوگیزم لرله
یانشی، او دیلین جانلی دان جانلی همین پارئمیک واهیدلرینی ده بیلیمک
گرک اولور. مرهوم پروف. سامت علی زاده علم عالمینده اوزونون بللی ائلدیگی
“اغوزنامه” عابده سینه “مودریکلیگین سونمز ایشیغی” آدلی اون سوزونده حاقلی
اولراق دئیردی: “آتالار سوزلری بو گونکو اوخوجویا نه وئریر، هر بیر پارئمیک
واهیدین ان قیمتلی جهتی نده دیر: بیغجاملیغیندامی، نسپهتامیز روحوندا،
اوبرازللیغیندا، آهنگیندمی و یا درین اجتماعی-فلسفی مزمنوندامی؟
الته، بو خصوصیت لرین ایدئال وهدتینده!

حتی بیز آتالار سوزلرینه سو، چورک، اوددوغوموز هاواتک او قدر وردیش ائتمیشیک
کی، آز قالا، اونلاری آدیلشدیرمیشیک: گونده لیک میشت نیتقیمیز ده، علمی
تدقیقات لاردا دا. بو، اصل موجوزه دیر کی، “آتاسیز-آناسیز” دوغولان هر بیر پارئمیک
واهید اوزون مسافه لر، دولامباج یول لار کنچیب، اجدادیمیزین جانلی سسینی، نفه سینی،
گاه نیکین، گاه بدین اهوالی-روهیه سینی، تجروبه دن چیخمیش او گود-نسپهتینی،
موزففر درراکه سینی تاریخین قارانلیق گیرداین دان چیخاریب بیزه چاتدیریر.

دوغرودان دا، آتالار سوزو بوتون سوزلردن اولودور، جمله مقياس لي، تراكتات سيقلت لي سوزودور؛ هر بير آتالار سوزونده بير كيتابليق فيكير، معلومات خزينه سي واردير. دوزلوگو، سراسر ليغي، آيدين ليغي، ائموسيونال ليغي، لاکونيزمي و بديعي تأثير گوجو ايله آتالار سوزونه برابر توتولاسي سوز هاني؟! مين ايلليک ضولمتين سون دوره بيلمديگي بو ايدراک قيغيلجيم لاري هر كسين يادداشيندا هميشه گونش قدر هرات لي، سو كيمي حياتي دير.

خالقين موشاهيده لريني، تسوور و تفككور طرزيني، جان لي متيقيني هيفز ائله ين آتالار سوزو سيخيلميش ياي دير: اونون اصل ائثرزي سي، تأثير قوه سي نيتق مقاميندا، كونكرت زامان، شرايط داخيلينده بيلينير. بو حالدا هر بير پارئيكيك واهيد ايريني دوغرايان قيلينجا، ضولمتي داغي دان ايشيغا، ياخود دردلره شفا وئرن ملهمه چئوريلير "1.

هر بير يرين اوسته اوز يو كو اولدوغونا معناسي دا ايشلنديگي كونتكستدن آيدينلاشان و بل لي بير سيتواسيائين ايشاره سي كيمي چيخيش ائله ين چئشيدلي آتالار سوزلري پارئيكيك واهيد اولاراق آفوريزم ماهيت لي دير. گوزل اوبرازلار يارادان بو

1 "اوغوزنامه"، باكي، يازيچي، 1987، س. 10-11

واهيدلر بوتولو كده عيني مزمونلو واريانتلار توره ده بيليرلر كي، همين واريانتلارين ميدانا گلمه سيني شرطلن ديرن ده اينواريانتي تشكيل ائدن او سيتواسيائين ائله اوزودور.

يوكسك ائستتيك دير ييله سئچيلن اولودان اولو بو سوزلرين اساسيندا اينساني چئوره له ين گئر چك ليكلر اوزرينده دوغرودان-دوغرويا موشاهيده و سيناقلار دا يانير. فلسفه نين بئله ساده و ايلكين باشلانغيچي اولان آتالار سوزلرينده ان موختليف يونلر يله حيات حادثه لر ين دن هم ده سون سوز درجه ده، بيتمز تو كنمز بير رنگارنگ ليكله بحث ائديلير. اونلاردا بير چوخ لارينا موباهيسه لي و ضد يت لي كيمي گورونن جهت لر ايسه، البته كي، وارليغي، ياراديليشي، حياتي بوتون جهت لري ايله اوزونده عكس ائتديرن ائل فلسفه سي نين اوز ديالكتيكاسين دان گلير.

آتالار سوزلري نين مجازي معنايا، مزمونا و چوخمنالليغا گوره تسنفي دئيرلر كي، اوزلوگونه بو پرينسيپ يانليش دير، چونكي حاقيندا دانيشيلان پارئيكيك واهيدلر آز قالا بوتونلوكله مجازي معنا و مزمون اوزرينده قورولودور.

محض مجازي مزمون اوزرينده قورولان، داها دوغروسو، اوزلوگونه متافورادان عبارت اولان و بونا گوره ده هئچ هانسي حالدا حرفي آنلامدا قاورانمايان

آتالار سوزلري بوتون دوورلرده ميللي تفككورله سيخ باغلانان بير سيستم كيمي خالق ديلي نين جان لي ليغيني بوتون گوجيله گوستيرير. بعضي مؤلفلر آتالار سوزونون مزمونو ايله حتي ميللي كاراكتئر آراسين داكي موناسيبتلري موين ائتمه يه چاليشميشلار. حقيقتن بو درين معنالي جان لي نيتقين اوزودور كي، هئچ

بیر زامان ییزی “کلاسیک یازی لی ادبی دیل دن فرق لی اولاراق میلی دیل و تفککور اساسین دان اوزاقلاشماغا قویمایب دیر”.

اوبرازللیغین خصوصی واسطه لرین دن اولان مجازی لیکبویوک بیر قیسمی طبیعت دکی قانوناویغونلوق لارلا اینسان طبیعتی نین قارشیلانما سیریلما سوزلرینده قورولموش آتالار سوزلری نین معناجا چوخ آیدین و بدییی ایفاده سینی تعمین اندیر. همین پارئمیک واهیدلرده اوسته لیک ایستیاره، کینایه، ائیهام و تزداد کیمی اوزل لیک لر ده وار. گترچک دن، اینسان تفککورونون ایلکین چاغ لاریندا دونیانی تنسیفات، توتوشدورما یولو ایله آنلاماغین اوسولو کیمی بیر-بیرینه عکس آنلایش لاردان -ایکی لی قارشیدورمالاردان ایستیفاده اولونموش دور. پوئیک آرخیئتکونیکاسینا گوره آللیتراسیا پرینسیپی ایله یارادیلیمیش اولان مجازی روح لو آتالار سوزلرینده ده اوبرازللیغین رنگارنگ واسطه لرین دن بیر کیمی محض معناجا عکس لیک تشکیل ائله یین آنلایش لار، بلکه بو اوزدن دیر کی، بول-بول ایشلدیلیر. بل لی بیر فیکرین و هیسین معناجا بو شکیلده تزداد لار اوزرینده قورولو آنلایش لارلا چاتدیریلما سوزلری، اونی دها جانلی، تأثیرلی و گوزل آهنگ لی اندیر.

خالقین اوز روحون دان قوپوب اومومی مفکوره نین ایزینی داشییان و میلی احوال-روهنی آچیقجا میدانا قویان آتالار سوزلری ائلین اوز ایچری سینده گزیر دولشان ادبیات دیر. او، عینی زاماندا میللتین حیات طرزینی پروقراملاشدیرما دیلی، توپلولوغون داورانیس ایسترنویتی نین آیدین ایفاده سی دیر. بونونلا یاناشی، آتالار سوزلری اوچون اومومیشری دیرلر ده سجوی دیر. بو سبب دن دیر کی، بل لی بیر خالقا مخصوص هانسیسا آتالار سوزونون بو و یا دیگر قارشلیغینی ایستیلن باشقا خالقا تاپماق مومکون دور.

بزن آفوربستیک ژانرین اوز ایچری سینده گوتورولن آتالار سوزلری، تدقیقاتچی لارا گوره، دیلین فرازنولوگیسی نین حتی ان قدیم قاتینی تشکیل اندیر. بیر سیرا آراشدیرمالاردا آتالار سوزلری نین فولکلور شوناسلیغین اوبیئکتی اولدوغو دانیلما یاراق، اونلارین عینی زاماندا دیلین لوغت ترکیبی نین ماتریالی کیمی ایزاهی نین گرک لی لیگی فیکری وورغولانیر و بوتوو بیرلشمه تشکیل ائدن بو پارئمیک واهیدلر آفوریزملرله، روایت لی، ائله جه ده کلیشی دئیلن ایفاده لرله بیر سیرادا فرازنولوژی ایفاده لر جرگه سینه عاید اولونور 2. آرخایزم و دیالکتیزم لرله هر زامان زنگین آتالار سوزلری آز قالا باش دان-باشا کلیشی لر، کونتکسته یایشیق لی اولوب سوز سیراسی دیشمه یین، یا دا چوخ آز دیشه ییلن ائله بیرلشمه لر دیر کی، آهنگ لی داخی لی قافییه پرینسیپی نین سجوی اولمالاری ایله سچیلیرلر. بلکه میلی دوشونجه ایله دیل آراسین داکی یاخیلیغین بو کلیشی لرده اوز عکسینی تاپماسی نتیجه سی دیر کی، ثابت لیک قازانمیش بیرلشمه لر - فرازنولوژی اییاره، تعبیر و واهیدلر، خالق روایت لری اساسیندا یارادیلیمیش ایفاده لر کیچجیک شک لی دیشیک لیکله فولکلور نومونه لری نین بیر چوخ نشرلرینده آتالار سوزو آدی آلتیندا یئر آلیر.

آغیز ادبیاتی نین آیریلماز پارچاسی اولوب مودریک فیکیر، زنگین هیسس، درین

موشاهیده و بویوک اومومیلشدیرمه گوجونه مالیک حیات تجروبه سینی ایفاده
اندن بو ساده و آفوریزم لی جمله لر ایچری سینده آرخیلک جیزگی لری آیدین گورونن،
اینام و اثیقادلاردان یارانان ائله نومونه لر ده وار کی، اونلار میفولوژی گوروش لر
کومپلنکسینی آنلاماق و برپا ائتمک ایشینده قاینق کیمی ایستیفاده اولونا بیلیر.
اولسون کی، همین نومونه لرین سیناق (سیناما) و یا آتالار سوزو اولدوغونو آیرد
ائتمک بو سبب دن ده بزن چتین لیک توره دیر. نه قدر سیموولیک سسلنسه
بئله، آذربایجان تورک لری آراسیندا بل لی اسکی اینانج لارلا باغلی میدانا گلن
میفولوژی واهیدلر “سیناق” آدلاندیغی کیمی آتالار سوزلری نین اوزو ده ائله یوزیل لرین
سیناغین دان چیخان حکمتامیز کلام لاردیر (تصادفی دنیل کی، پارئیمولوژی
آراشدیرمالاردا آتالار سوزو، مسل لرله یاناشی سیناق لار، یاساق لار بئله پارئیمیک
واهیدلر سیراسینا داخل ائدیلیر).

حقیقتن عصرلر بویو یاییلیب یاشایان و نسیل لردن-نسیل لره کنچن
همین اوبرازلی، ایفاده لی هیکمترلرین اهمیتی بو گوک دور. بدیی-ائستتیک یونو،
فلسفی سیقالتینه گوره سئچیلن درین معنالی آتالار سوزلری ائتتیک-مدنی عنعنه نین
بوتون قاتلاریلا موناسیبتده دیر. خالقین دونیاباخیشینی، اونون دوشونجه
2 قئید: یثری گلیمشکن، دیلین درین قاتلارا دوغرو زنگین لیگی نین اوزه چیخاریلماسی
اوچون خالق دئیم لری اوزرینده ایش آپاریلماسی اهمیت لی دیر. ائلین سوز بو خچاسین داک
ایفاده لرین، فرازولوژی بیرلشمه لرین معنا و مزمون اوزل لیک لری نین، خالق دئیم لری نین
منشی نین اوبرنیلمه سی باخیمین دان آذربایجان فیلولوگیاسیندا اهمیت لی ایشلر
گورولموش دور. م. آدیلوون “یه بئله دئیریک” و “قانادلی سوزلر” ی، م. قیپچاغین “سوز
عالمینه سیاهت” ی میلی فیلولوگیانین اوغورلاری سیراسیندا دیر. بو کیتاب لاردا همچی نین
آتالار سوزو مقامیندا ایشله دیلن خالق ایفاده لرین دن بیر چوخونون کوک و قاینق لارینا
آیدین لیق گتیریلیر.

دونیاسینی، اینام و اثیقادینی عکس ائتدیرن موستسنا اهمیته مالیک خزینه
کیمی آتالار سوزلری سوز صنعتی نین درین و اینجه معنالی، سون سوز درجه ده گوزل،
قیمت لی و تکرارسیز اینجی لری اولوب یثرینده سویلندیگی زامان فیکرین دیرینی،
تأثیر گوجونو قات-قات آتیریر. بورادا حتی ائله فیکرلر وار کی، اونلار اوز ان آیدین،
توتوم لو ایفاده سینی “ائلین گول آغزین دان چیخان”، آنجاق یانلیش موناسیبت نتیجه سینده
“قبا یول لو” ساییلیب چوخ واخت بیر قیراغا آتیلان گویچک سوزلرده - منظوم
پارچالار شکلین دکی همین زرب-مسل لرده تاپا بیلیر. لاکین اونودولمالمالی دیر
کی، گنرچکلیگین بزن اوتولو اولمایان، “یونتولمامیش”، اصلینده ایسه جیلوولانماز
یارادیجی دیل و ایفاده لرله بوخوولانمایان طرزده چاتدیریلدیغی همین
آچیق-ساجیق نیتق واهیدلری “ماهیتجه نقتاتیولیه قارشی چئوریلیمیش” اولوب،
“سانکی شر اولدورر” پرینسیپی ایله یارانمیش دیر.”

فولکلور شوناسلیغین (و ائله جه ده دیلچیلیگین) بیر سیرا پروبلئم لری نین اویر نیلمه سی باخیمین دان سون درجه موناسیب اولان آتالار سوزلری نین علمی ادبیات لاردا آز-چوخ قناتبخش سایلا جاق تعریفی یوخ دور. همین تعریفین و ثریلمی نین چتین اولدوغونو، حتی مومکون اولما دیغینی سویله یین لرله یاناشی، بیر چوخ لاری بونو حتی گرک لی ده سایمیرلار. مودئلشدیریجی فونکسیالی آتالار سوزلری نی خالق ادبیاتینا عاید کیچیک هجم لی سویلم لرین جمعی ساییب اونو قیسم لره، بو قیسم لرین اوزونو ایسه یئنه نوولره آیران لار اولدوغو کیمی تانینمیش فولکلور چو و پارئمیولوق لار ایجری سینده “آتالار سوزونون تعریفی هامی سین دان یاخشی ایسترو کتور تئرمین لرله وئرمک اولار” - دئین لر ده وار. هر حالدا پارئمیک واهیدلرین اننوی تصویری مئثودلا اویر نیلمه سی ایمکان لاری توکنمیش، یعنی بو واهیدلرین اوزلو گونده نیی تجسسوم ائتدیردیک لری سوالینا اننوی مئثودون دولغون جاواب وئرمک گوجو قالمامیش دیر.

آتالار سوزلری آرتیق آیریجا ساحه کیمی فورمالاشان ایسترو کتور پارئمیولوگیادا بیر چوخ باخیم دان اوزونو دوغرولتموش ایسترو کتور-سئمیوتیک یاناشما اوسولونون تطبیقی ایله گئتدیکجه داها گئنیش تحلیل و آراشدیرما اویشکینه چئوریلیمکده دیر. پارئمیک واهیدلرین، او جمله دن آتالار سوزلری نین بیر ائللین دنیا حاقیندا تسوورلری توپ لوسوندا، اونون دونیانی درکینده یثری و ماهیتینی اوزه چیخارماقدا ایسترو کتور پارئمیولوگیا اهمیت لی رول اوینامیش دیر. لاکین ایسترو کتور آنالیز، البته، همین او آچار دئیل کی، پارئمیولوگیانین بوتون باغلی قاپی لارینا دوشسون. بونونلا بئله، پارئمیک واهیدلر کیمی آتالار سوزلری نین ایسترو کتور ایستقامتده اویر نیلمه سی باخیمین دان جدی فیکیر آیری لیق لارینا باخمایاراق، ایسترو کتور آنالیزین محض یاناشما طریزی کیمی آراشدیریجی لاری آچیق-آیدین اوزونه جلب ائتمه سی ده بیر گئرچک لیک دیر.

اؤزونون تقریباً ایکی یوز ایللیک تاریخی بویونجا فولکلور شوناس لیق گوز گور گوره کلاسیک فولکلور عنعنه لری نین نئجه اوز یاشاری لیغینی ایتیردیگی نین، نئجه-نئجه فولکلور ژانری نین جان لی ایفادان قالاراق اومرونو نئجه باشا ووردوغونون شاهیدی اولوب دور. لاکین بو بیر حقیقت دیر کی، نه اولور اولسون، “آتالار سوزلری کوهنلمیر سونمور، گئتدیکجه جیلالانیم خالقین فیکیر-زکا گوی لرینده اولدوز کیمی پارلاییر. زامان لارین و نیسل لرین، موختلیف اجتماعی فورماسیالارین آغیر سیناقلاریندان شرفله کئچدیگی اوچون بو مودریک لیک دینه لری اومرون، لیاقتین، دوستلوقون، مهربیتین، دوشمنه نیفرتین، عمومیتله، بوتون حیاتی حادثه لرین و بوتون بشری حقیقت لرین اصل مئاری، دقیق مهک داشی اولور.

آتالار سوزو خالقین اقلی بیرلیگی نین تنتنه سی، پارلاق تظاهر دور. خالقین زئنهی اینکیشاف سویه سین، فتری ایستئدادینی، ائستتیک دویمون داکی زریف لیگی بوروزه وئرن اساس عامل دیر. هر بیر پارئمیک واهید نئجه-نئجه یوزیل لیک لر آرخاسین دان بوگونوموزه اوزانان اینجه تل لر کیمی گریمیش دیر؛ آنی تیتیش دن، خفیف بیر

تماس دان منصوب اولدوغو خالقین تالئی، مادی-معنوی گوزرانی باره ده
سای سیز-حساب سیز حکایه لر سویلمه یه قادیر دیر.

آتالار سوزو خالقین تاریخه، تاریخین ده خالقا وئردیگی ایبرت درسی نین هامی طرفین دن
قبول و تسدیق ائدیلن ائله نتیجه سی دیر کی، دوزلو گونه و دقیق لیگینه
شوبه یه یثری یوخ دور. پارئمیک واهید، بیرینجی نوبه ده، اوز عدالت لی روحو ایله
شعورلارا حاکم دیر. اونون آکسیوماتیک سجیه داشیماسی حکم سویه سینده
ایفاده اولونان منتیقی فیکرینویوک اوومیلشدیریجی لیک قوه سی ایله علاقه داردیر.
بو "اوومیلشدیرمه" موختلیف نسیل لر طرفین دن آپاریلیمیش، متلین-مزمونون
آیدین و سراسر ایفاده سویه سینده گوره ان سون حده چاتمیش، کریستاللاشمیش
اوومیلشدیرمه دیر.

آتالار سوزو تیمسالیندا خالق اوز زکاسی نین و دیلی نین اولویتینه، کسرینه
سیغینمیش دیر؛ هر کلام بیر نوو "تابو" دور؛ ایستیلن گومان دان، سوال دان آزاد دیر؛
هر فیکری، هر ائتیک-اخلاقی تووسییه سی درین داخی لی ایناملا قبول اولونان پوزولماز
قانون دور. چونکی خالق ازل-بینادان اوز آتالار سوزلرینی یازیلما میش
مقدس کیتابین آیه لر ی تک قاورامیش دیر"3

اسکی اوغوزلارین دوشونجه سینده تاریخ وئرلن تعریفه اساساً، "آتالار سوزو
قورانا گیرمز"... اوغوز حکمتین دن دورلو خبرلر یئیرن "اوغوزنامه"
تیپ لی یازی لی قایناق لاردان آپ-آیدین گوروندوگو کیمی، یادداش لاردا هر زامان
دیپ-دیری قالاراق بو گون لره جن یاشایان و ایندن بئله ده یاشایاجاق همین
حکمتامیز قله لر آتالار سوزلری نین نه درجه ده کونسرواتیو روح لو اولدوغونو
گوستیریر. اوومیلشدیرمه گوجونه، ییغجام لیغینا و اوبرازلی ایفاده طرزینه،
فیکیر توتومو، بدیاتی و فلسفی درین لیگینه گوره بیر مودریک لیک خزینه سی
اولان، نئچه-نئچه قرینه لر آشیب-آدلایاراق گونوموز دک قورونوب ساخ لانان و
دین-ایمان قدر عزیز توتولان بو میلی تفککور اینجی لری محض مقدس ییلینیب
تاپنیلان اولو اجدادلارین روحونا ائته تیرام علامتی اولاراق دا "آتالار سوزلری"
آدی ایله آدلاندیریلیمیش دیر. اوغوزلارین ائیک دک دوشونجه دونیاسیندا همین عزیز کئچمیشین
مودریک لیک روحونون رمزی داشییجی سی اوولیا قورقوت آتا ییلینمیش دیر. سی-

3 س. علی زاده. مودریک لیگین سونمز ایشیغی // "اوغوزنامه"، س. 11.

ناق لاردان چیخمیش و سیناندیقجا دا دوغرولو غونا اینانیمیش گئرچک لیک لرین
ایفاده سینده چئوریلن بیر چوخ هیکم تلی کلام لارین آچیق دان-آچیغا اونون آدی ایله
باغلانماسی دا بو اوزدن دیر.

xxx

خالق پوئزیاسی نین ان اسکی ژانرینا عاید ائدیلن آتالار سوزلری نین مسل لردن
تام آیرید ائدبله بیلیمه یه جک قدر یاخین لیغی دفعه لرجه قئید اولونوب دور. یعنی
اصلینده آتالار سوزلری ایله مسل لرین فرقی نی گوسترمک، آرالاریندا کسکین حد

چکمک مومکون دئیل. بعضی لری بونو آتالار سوزو و مسل لرین بیر-بیرینه
 بنزمه سینده، بعضی لری ده آتالار سوزلری ایله باغلی پروبلئم لرین گنیش
 آراشدیریلماماسیندا گورورلر.

اسکی تورکجه ده بیر سیرا منالاریلا برابر اجدادلاردان قالما اوگودلر -
 آتالار سوزو، مسل آنلامی بیلدیردیگی فاکتی “دیوانو-لوغاتیت-تورک” ده ده قئیده
 آلینان “ساو” 4 ایستیلاهی اولموش دور کی، بل لی بیر اولچوده چاغداش علمی-نظری فیکیردکی
 “پارئمی (یا)” آنلایشیلا او یغون گلیر. تورک دیل لرینده، آیدین دیر کی، همین
 “ساو” لایناشی موین دووردن اعتباراً عربین “مسل” سوزو ده ایشلنمیش،
 جمع دکی “امسال” شکلله معناجا “آتالار سوزو” مفهومونا دوغرو (“امسالیئورکانه”
 - تورک آتالار سوزلری) گنیشله یهرک ادبی دیله، همچی نین خالق دیلینه
 کئچمیش دیر. اونا گوره ده گویا باشقا-باشقا آنلایشلارمیش کیمی آتالار سوزو ایله
 مسل لرین معناجا آیریلدیغینی، فورما، معنا و مزونجا بیر-بیری نین عینی
 اولمادیق لارینی ادعا ائتمکله اونلاری قارشی لاش دیرماق یانلیش یول دور.
 بیر چوخ تدقیقاتچی لار “سون درجه اینجه و چتین لیکله سئزیه بیلن خصوصیت لر”
 دندیک لری همین “فرق لری” سانکی وارمیش کیمی بو پارئمیک واهیدلرین
 قرامماتیک قورولوشوندا آختارمیش، مسل لری سوز و بیرلشمه علاوه ائلمکله
 آتالار سوزلرینه چئویرمیین مومکونلوگون دن دانشمیش لار؛ “مسلین
 مستقیل لیک فونکسیاسی او قدر ده گوج لو دئیل”، “آتالار سوزو مجازی معنایا
 مالیک اولدوغو حالدا مسل لر بون دان مهروم دور”، گویا “شرحه احتیاجی اولمایب
 کونکرئت لیک دن اوزاق و شرایطله باغلانمایان آتالار سوزلرینه نیسبتده
 مسل لر فیکری تام ایفاده ائتمک کیمی موین هدف گودورلر؛ همین مسل لر دیر
 کی، یاراندیق لاری احوالات لارلا باغلی لیق لاری اونودولدوقجا آتالار سوزلرینه
 چئوریلیرلر” و ب. ک. قوسورلو فیکیرلر ایره لی سورموش لر. مسلین باشا گلیمیش هانسیسا
 بیر حادثه ایله باغلی خالق آراسیندا دولاشان، لاکین هله آتالار سوزو شکلی
 آلمایان سلیس، قیسا دانشیق اولدوغو بئله دئیلمیش، بیر سوز آرتیریب اسکیلتمکله
 گویا آتالار سوزو و مسل لرین دن بیر ی نین دیگرینه کئچه بیلدیگی شکلینده
 قناعت لر ده سسلنمیش دیر.

هالوکی فولکلور عنعنه سینده فونکسیونال لیغی ایله سئچیلن و آغیز ادبیاتی نین
 ایری لی-خیردالی بوتون دیگر شکل لری ایله دینامیک باغلی لیقدا اولان ژانر کیمی آتا-

4 قئید: س. مومتازین 1927-جی ایله خالق ادبیاتی نومونه لرین دن عبارت چاپا
 هازیرلادیغی کیتابی دا “شکی ساولاری” آدلانیردی.

لار سوزلرینه بئله بیر باخیش طرزی، البته کی، نه ژانرین گئنئزی سینه دایر هر هانسی
 پروبلئم، نه ده آتالار سوزلری نین سئماتیک ایستروکتورونا آیدین لیق گتیریر، عکسینه،
 کوک لو یانلیش لیق لارا آپاریب چیخارا بیلیر. حقیقتده آتالار سوزلری و ائل مسل لری

آدی آلتیندا ایکیه آریلان پارئمی لرین هر ایکی شک لی بیتکین بیر موهاکیمه بیلدیریر، اونلارین ژانر گوستریجی لرین باشقا-باشقا اولدوغونو سویلمک اوچونسه جدی اساس یوخ دور. بیر سیرا آراشدیریجی لارین مسل لری آیریمایاراق اونلاری حتی آتالار سوزلرینین اوز ایچری سینده گوتورمه لری بو معنادا آنلاشیلان دیر. بوتون جیز گیلرله اورتاق لیق تشکیل ائله ین بو پارئمیک واهیدلر آراسیندا، بیر سیرا آراشدیرمالارداکی شکلیله، کونکرئت بیر آیدین لیق اولمادان گوستریلن “مختلیفلیگین” اوزو گورونوشده دیر، شک لی سجه داشییر. مارقالی دیر کی، آتالار سوزو کیمی قبول ائدیلن همین نیتق-دیل واهیدلری بعضی نشرلرده ساده جه “مسل” آدی آلتیندا وئریلیر، یاخود “آتالار سوزو” آدلانان بیر کیتابین اساساً مسل لردن عبارت اولدوغو سوی لئیر کی، بونون اوزونده ده، گورونور، بیر منتیق و قانوناویغونلوق وار. اصلینده ده آتالار سوزلرینین ایشلدیلدیگی کونتکست دیر کی، اوزلوگونده ژانرداکی موختلیف لیگی موین ائدیر و بئله بیر جهتی ده آتالار سوزونون بیر ژانر کیمی فونکسیوناللیغین دان، ائل ادبیاتی نین بوتون باشقا نوو و شکل لری ایله قارشی لیق لی باغلی لیغی سایه سینده اونون شیفاهی عنعنه ده دايم جان لی، دیپ دیری اولماغین دان گلیر. اونا گوره ده طبیعت اعتباریله فولکلور عنعنه سی نین آنلاشیلماسی باخیمین دان آتالار سوزلری موستسنا اهمیته مالیک دیر. معنا یو کو ان کیچیک زررچیک لر کیمی نهایت سیز اولوب توکنمک ندیر بیلمه ین، انبویوک حیات حقیقت لیرینی بلکه ان ساده دیلله ایفاده قودرتینده اولدوغو اوچون بیر قایدا اولاراق فولکلورون آز قالا بسیت ژانرلاریندان بیرری کیمی قبول ائدیلن آتالار سوزلرینین آرخایک گوروش لرین ایفاده سی اولان متن لرله برابر بایاتی، تاپماجا، لئیفه، ناغیل و یئرده قالان دیگر فولکلور ژانرلاری ایله قارشی لیق لی علاقه سی حقیقتده آغیز ادبیاتی نین هر بیر شک لی نین بیر-بیریله باغلی لیغینی، اونلاردان بیرری نین دیگرینی دوغوردوغو و یاشاندیغی گئرجینی ده آیدین گوستریر.

xxx

چوخ سایدا آتالار سوزلرینه هله آذربایجان تورک ادبیاتی نین شاه اثری “کیتابی-دده قورقود” دا راست گلنیر. قورقوت آتایا عاید اولونان یتمیش دن آرتیق همین پارئمیک واهید آتالار سوزلری نین توپلانیب یازیا آلینماسی نین ایلکین تجربه لرین دن سایلا بیلر. ایکی مینه جن آتالار سوزو و زربی-مسلین یازیا کوچورولدوگو “اوغوزنامه” نین، همچی نین مین دن آرتیق آتالار سوزو و خالق مسلینی اوزونده بیرلش دیرن XVIII عصر عابده سی “امسالی-تورکانه” نین اوزه چیخاریلماسی ایسه بو قناعته گئیریر کی، آذربایجان پارئمیک واهیدلری نین توپلانیب یازیا کوچورولمه سی نین بلکه XV-XVI یوزیل لیک لردن کئچیب گلن بیر تاریخی وار. آذربایجان آتالار سوزلری نین پارئمیک واهیدلر اولاراق آر دیجیل شکلیده توپلانیلماسینا، ترتیب و نشر اولونماسینا، اونلارا شرح لر وئریله رک مووزو و مزمونجا تنسیفاتی نین آپاریلماسینا ایسه، علمی ادبیات لاردا قرارلاشمیش اولان فیکره

گوره، اساساً XIX عصرین سونلاریندان اعتباراً باش لانی. آتالار سوزلرینی توپلایمیشی لیق ایشی دوورون چنشیلدی قزئت، توپلو، درس لیک و س. ده چاپ اولونماسی یولویلا گنرچکلشدیریلیردی. بو ایش سیستملی اولاراق ایسه ایلک دفعه تیفلیمده نشر ائدیلن سموپک طرفین دن حیاتا کئچیریلیمیش دیر. توپلونون خوسوسن 1898-جی ایل 24-جو بوراخیلیشی آذربایجان آتالار سوزلری و مسل لرله خئی لی زنگین اولوب سونراکی ترتیب و نشرلر اوچون ده، طبعی کی، ایلکین قایتاق لاردان بیر رولونو اوینامیش دیر. کولل حالیندا آیریجا کیتاب کیمی 750-یه یاخین آذربایجان آتالار سوزو و مسل لری ده محض همین ایللرده، داها دوغروسو، 1899-جو ایلده ایلک دفعه ممد ولی قمرلی طرفین دن هازیرلانیب ایرواندا نشر ائدیلیمیش دیر (اثر ترانسلیتراسیا اولوناراق یالنیز 2003-جو ایلده “آذربایجان فولکلورونون ایلکین نشرلری ستراسی” ندان باکیدا تکرار ایشیق اوزو گورموش دور).

آذربایجان آتالار سوزلری 1920-جی ایلدن سونرا ه. زئینالین و ا. حسین زاده نین ترتیبینده آیری-آیری لیکدا نشر ائدیلیمیش دیر. 1926-جی ایلده ه. زئینالین نین نشر ائتدیردیگی “آذربایجان آتالار سوزو” کیتابی نومونه لرین، بوگونکو باخیم دان نوقسان لی دا گورونسه، ثمتایک تسنیفاتینا گوره مارق دوغورور. ا. حسین زاده نین 1938-جی ایلده ه. آراس لینی نین هجمجه کیچیک، لاکین دیرلی اون سوزو ایله ایکنجی دفعه نشر ائتدیردیگی آتالار سوزو کیتابی ایسه کلاسیک تسنیفات پرینسیپی - الیفا سیستمی عذره ترتیب اولونموش دور. کیتاب موختلیف ترتیبات لاردا سونراکی ایللرده دفعه لرله (ان سون اولاراق 1985-جی ایلده) ایشیق اوزو گورموش دور. خالق ادبیاتی بیلجی لری نین فیکرنجه، ا. حسین زاده نین توپلایب ترتیب ائلدیگی “آتالار سوزو” کیتاب لاری نین 1949-جو ایل نشری داها چوخ دقتی جلب ائدیر. گونئی آذربایجاندا آتالار سوزو و زرب-مسل لرین توپلانیب نشر ائدیلیمه سی ساحه سینده ایسه علی عسگر موتهیدی نین گوردوگو ایشلر تقدیر لایق دیر. آذربایجان آتالار سوزو و مسل لری دیلچی لیک باخیم دان آراشدیریلماقلا یاناشی، فولکلور شوناس لیق آسپکتین دن اویرنیلیمیش و یئنه اویرنیلیمکده دیر. “آذربایجان شیفاهی خالق ادبیاتینا دیر تدقیق لر” این 1961-جی ایل نشرینده ایدریس ابراهیموون نامیزدلیک ایشی اساسیندا هازیرلادیگی “آتالار سوزو و مسل لر” آدلی ایری هجملی یازی سی آتالار سوزونون تسنیفاتی زامانی اساس گوتورولمه لی اولان پرینسیپ و قایدالاری موین ائتمه سی باخیم دان دا اهمیت لی دیر و پروبلمله باغلی ایشیق اوزو گورن تدقیقات لار ایجری سینده سایلان-سئچیلن آراشدیرمالاردان بیر اولاراق قالیر. خالق ادبیاتینا دیر آلی مکتب درس لیک لرینده، ان سون دوورلره جن آپاریلان آیری-آیری تدقیقات لاردا آتالار سوزلرینه داوام لی اولاراق یئر وئرلیمه سی بو پارئمیک واهیدلری ائل ادبیاتی آراشدیریجی لاری نین دایم دقت مرکزینده ساخلادیق لارینی گوستریر. فولکلورون بیر ژانری کیمی آتالار سوزلری و مسل لر ایسه آغیز ادبیاتین دان عبارت موختلیف توپلولاردا، ستریا و آنتولوگیالاردا آرادیجیل یئر آیرلسا دا، آیریجا آذربایجان آتالار سوزونون توپلاندیگی سون کیتاب تخمین 20 ایل بون دان

اول ایشیق اوزو گوروب دور. اونا گوره ده هازیر کی نشر اساس اعتباریله بوگونکو آذربایجان اوخوجوسونون، اوددوغو هاوا، ایچدیگی سو کیمی آتالار سوزلرینه دودوغو احتیاجین، قیسمن ده اولسا، اودنیمه سی مقصدی داشییر. آتالار سوزلرین

بو نشرینده یوز ایلدن آرتیق بیر دوور عرضین دکی توپلاما و نشر فعالیتین باش لیجا اوغورلارینین مومکون قدر اهاته اولونماسینا چالیشیلیمیش دیر. آذربایجان پارئمیولوژی و اهیدلرینه دایر کونکرئت و اومومیلشدیریجی آراشدیریلمالارین ایندیکی سوبه سی نظره آلیناراق، بورادا دا سوینیکتیو مولاھیزه لره اساس لاندان هر هانسی شرطی و قوسورلو اولایله جکک تنیفات دان قاجیلیمیش دیر. معلوم اولدوغو کیمی، پارئمیک و اهیدلرین ترتیب ائدیلمه سی، علمی نشری ایله باغلی اولاراق دنیا فولکلور شوناسلیغیندا، پارئمیولوگیا یا دایر علمی ادبیات لاردا آتالار سوزلرین تنیفینین بیر نئچه تیپی گوستریلیر کی، بونلاردان بیر ده ایفبا عذره تنیفات دیر. دوغرو دور، تنیفاتین بو تیپین دکی سیرالامادا، طبیعی دیر کی، زامان-زامان بیر-بیر یله معنا و مزونجا باغلانمایان آتالار سوزلرینه راست گلینیر. بئله بیر الاقسزلیگین اولماماسی، زئهن لری چوخ دا قاریشدیریپ یورماماسی اوچون بو نشرده لاتین اساس لی آذربایجان ایفباسی عذره سیرالامایا، البته، عمل ائدیلمکله، لاکین همین سیرالاما زامانی معناجا بیر کوک دن گلن و بیر-بیرینه یاخین آنلام ییل دیرن کلمه لرله باشلایان آتالار سوزلرینین آردیجیل دوزولمه سی قایداسینا داها چوخ دقت یتیریلیمیش دیر. اصلینده هامی سی نین تصادفی علامت لره اساسلاندیغی و ژانرین حقیقی نظریه سینی یاراتماغا خیدمت گوسترمک گوجونده اولمادیغی نظره آلینارسا، هازیرکی تنیفات لارین ائله ان ساده سی، واریانت لی لیق باخیمین دان بوتون منفی جهت لری ایله داها اوستون اولانی - هر نه قدر ایلنجه سجه لی کیمی دیرلندیریلسه بئله، تنیف ائتمه نین یئنه ده بو شکیلده جه ایفبا سیستمی عذره آپاریلماسی دیر. اونا گوره کوتلوی لیک عاملی ده نظر دن قاجیر یلما یان ایندیکی نشرده آذربایجان آتالار سوزلرینین بدیعی سنتکارلیق باخیمین دان نیستن چوخ سئچیلن لری دقت مرکزینده ساخلانمیش، یازی لی ادبیات دان آلیان و اوزرینده شخص لری دانیلماز تأثیری آشکار هیسس اولونان نومونه لر ساف-چوروک ائدیلمیش، مومکون اولدوقجا سئچیلیب بیر کنار قویولموش دور. بیر چوخ لاریندا آرخایزم لره و دیالکت اوزل لیک لرینه ده توخونولمایان همین آتالار سوزلرین ایفبا عذره دوزولمه سی پرینسیپی بو نشرده اساس گوتورولموش، اونلارین متن کیمی داخلی منتیقینی تشکیل ائدیپ کونسئپتوال اوزولونده دایاناجاق هر هانسی تنیفاتی ایسه آرتیق گله جک آراشدیریجی لارین اوهده سینه بوراخیلیمیش دیر.

هورمت لی فولکلور شوناس عالیم پروف. ایسرافیل عباس لی نین تووسییه سی ایله محمود کاشقارلی “دیوان...” ابدان (بورادا 270-دن آرتیق آتالار سوزو ایشلنپ دیر)، “کیتابی-دده قورقود” دان، ایکی مینه جن آتالار سوزونون توپلاندیغی

“اوغوزنامه” دن، ائله جه ده “امسالی-تورکانه” دن سئجه آتالار سوزلری ده
کیتابین سونونا علاوه اولونموش دور. بئله بیر تجروبه یه آذربایجان پارئمی لری نین
نشری ساحه سینده ایلک دفعه محض بو ترتیبده اوز توتولموش دور. بئله کی معاصر
دانشیق دیلینده ایشلنن آتالار سوزلری و مسل لرین اونلارین تاریخی واریانتلاریلا
قارشیلادیر یلماسی پارئمیک واهیدلرین (قیسالماغی و گنیشلمینه جن) گنرچک دن
ده اسکی ساولاردان گلدیگی، اونلارین آرتیق دییشمیش فیکیر و گوروش لرله
باغلی اولانلاریندان بعضی لری نین نه جور ایشلک لیک دن قالدیغی، بیر سوزله، دیل-نیتق

واهیدلری نین ایستروکتور اینکیشاف قانوناویغون لوغو ایستیقامتینده نئجه فورمالاشدیغی
حاقیندا مویین تسوور یارادیر. کیتابین علاوه لر بولومونده بیر
چوخو اوسته حتی آتالار سوزونون یوکو اولان “داشلاشمیش” خالق دئییم لرین دن
نومونه لرین وئريلمه سی ده ائله بو مقصده خیدمت گوستریر.
اؤزلوگونه مفکوره دن دوغان خئیر عمل اولدوغونا گوره خالق یارادیجی لیغی
نومونه لری نین، او جمله دن آذربایجان پارئمیک واهیدلری نین توپلانیب یازیلا
آلینماسی، ترتیبی و اویرنيلمه سینده خیدمت لری اولان هر بیر شخصین آدینی مینتدارلیقلا
آنماغی بو یئرده اوزوموزه بورج بیلیر، آتالار سوزلری نین یورولماز
توپلاییجی سی ابولقاسیم حسین زاده نین، فولکلور عابده سی “اوغوزنامه” نی علم
عالمینه تانیتمیش اولان پروف. سامت علی زاده نین ایشیق لی خاطره سینی بیر داها درین
ائتھیراملا یاد ائدیریک.

جلال بی دلی

Cəlal Bəydili

آ

آباد مجلس آشيغن دان بل لي دير.

xxx

آبادان كند توسوسون دن بل لي اولار.

xxx

عباس عباس دان، عباس دا كور عباس دان.

xxx

آباسيني بينمه ين بشش شاهي چيخاردار.

xxx

آبدال آت ميندي، اوزون بي ساندی.

xxx

آبدال دوگون دن، اوشاق اويون دان اوسانماز.

xxx

آبير ايسته سن چوخ دئمه، ساغ ليقي ايسته سن چوخ يئمه.

xxx

آبير هاردا، چورك اوردا.

xxx

آبير-هيا اولان يئرده بركت ده اولار.

xxx

آبيرلي آبرين دان قورخار، آبيرسيز ندن قورخار؟!

xxx

آج آجي آلدی، آجدان للوگون توره دی.

xxx

آج آجي دالايار، توخ توخو يالايار.

xxx

آج آدام اوزونو اودا وورار.

xxx

آج آدامی قورد يئمز.

xxx

آج آبي اويناماز.

xxx

آج دئير دويمارام، توخ دئير آجمارام.

xxx

آج دوغرايار، توخ يئير.

xxx

xxx

آج دونوز داری دان چیخماز.

xxx

آج ائله بیلر هامی آجدیر، توخ ائله بیلر هامی توخ دور.

xxx

آج علینه دوشنی یئر، توخ آغزینا گلنی دئیر.

xxx

آج هارا، پاخاچ هارا.

xxx

آج ایت گلیمیش، توخ ایتین یانین یالسییر.

xxx

آج قارینا بیر نفر، نغمه اوخورمو مگر؟!

xxx

آج قاتیق ایستمز، یوخولو یاستیق.

xxx

آج قیلینجا چاپار.

xxx

آج قودورغان اولار، چیلپاق اویناغان.

xxx

آج قورد سورونون اورتاسینا گیرر.

xxx

آج نه یئمز؟ توخ نه دئمز؟

xxx

آج ساخلا، یالاواج ساخلا، یاخشی ساخلا.

xxx

آج تویوق یوخوسوندا داری گورر.

xxx

آج - یانین دان قاچ!

xxx

آجا دوققوز یورغان بورو گوبلر،

گئنه یوخولا یا ییلمه ییب.

xxx

آجا نه هالال، نه حرام؟!

xxx

آجام، قویروق آجییم، باغیر-اوپکه آجی دئیلم.

xxx

آجدان اومماق اولماز.

xxx

آجی دیندیرمه، توخو ترپتمه.

xxx

آجین آندی آند اولماز.

xxx

آجین گوزو چورک تکنه سینده اولار.

xxx

آجین ایمانی اولماز، توخون آمانی.

xxx

آجین قارنی دویار، گوزو دویماز.

xxx

آجین قورساغیندا چورک دایانماز.

xxx

آجین زهله سی سودان گندر.

xxx

آجین دان دییرمانا باخیر،

کییرلیگین دن شاهید آلمیر.

xxx

آجلا اجه لی گلن سویلشر.

xxx

آجلیغیندا ائلدن یئیر، توخلوغوندا ائلدن دئیر.

xxx

آجلیق آداما اویون اویردر.

xxx

آجلیق آیییا دارایی اوخودار.

xxx

آجلیق بیر ایل گندر، میننت مین ایل.

xxx

آجلیق سوفی لیگی پوزار.

xxx

آجلیق یاوانلیق ایستمز، یوخو دا یاستیق.

xxx

آجلیقدا داری چوری هالوادان شیرین اولار.

xxx

آجلیق دان کیمسه اولمز، اولن توخلوق دان اولر.

xxx

آجلیق دان قودورانی ساخلا ماق اولار،
توخلوق دان قودورانی ساخلا ماق اولماز.

xxx

آجی دانیشان شیرین سوز ائشیتمز.

xxx

آجینی دادمایان شیرینی بيلمز.

xxx

آجیق گلر اوز سارالار، آجیق گئدر اوز قارالار.

xxx

آجیقلا ایش گورن زررین چکر.

xxx

آجیق لی باشد ا عقل اولماز.

xxx

آجیق لی دیلنچی نین تورباسی بوش قالار.

xxx

آجیق لی قالخان زیان لی اوتورار.

xxx

آجیقنان دوولت یولا گئتمز.

xxx

آچارام ساندیغی، توکرم پامبیغی.

xxx

آچیق قابا ایت دیر.

xxx

آچیلما میش سوفره نین بیر عیبی وار، آچیل میشین مین.

xxx

آد آدامی بزمز، آدام آدی بزیر.

xxx

آدی گوزل اولانین اوزو ده گوزل اولار.

xxx

آدی می گووج قوی، اما اوجاق اوسته قویما.

xxx

آدی می سنه قویوم، سنی یانا-یانا قویوم.

xxx

آدین ندیر - داشدمیر، یومشالیسان، یومشالی.

xxx

آدام آدامدی اولماسا دا پولو،
ايششك ايششكدی اولماسا دا چولو.

xxx

آدام آدامین شیطانیدی.

xxx

آدام آدیلا تانیار.

xxx

آدام آشینی-ایشینی بيلمه لی دیر.

xxx

آدام آغزین دان سوز، قازان آلتین دان کوز.

xxx

آدام هر دوشمن دن بیر عقل اویرنر.

xxx

آدام مین آجینی اودار بیر شیرینی خاطرینه.

xxx

آدام اولانا بیر سوز ییثر.

xxx

آدام اوز-اوزونه ائلینی ائل ییغیلا ائلییه بيلمز.

xxx

آدام وار-آدام لارین ناخشیدی،

آدام وار-ايششك اوندان یاخشیدی.

xxx

آدام وار گوزدن قیزار، آدام وار سوزدن قیزار.

xxx

آدام یعنیلا-یعنیلا اویرنیر.

xxx

آدامی دین دیر، سونرا قیمتین وئر.

xxx

آدامی قیلینج اولدورمز، تنه لی سوز اولدورر.

xxx

آدامی سوز، کابابی کوز یاندیرار.

xxx

آدامی تانیان قورد یئسین.

xxx

آدامین آدی چیخینجا جانی چیخسا یاخشی دیر.

xxx

آدامین آخیر گونو گرک خوش اولسون.

xxx

آدامین آیاغین دان چکن چوخ اولار.

xxx

آدامین باشینا نه گلسه دیلین دن دیر.

xxx

آدامین دلی سی داشا گوج ائلر، اوکوزون دلی سی – باشا.

xxx

آدامین دینمزین دن یاراماز کوخا تیکدی لر.

xxx

آدامین دوشمنی – اوز دیلی.

xxx

آدامین اوز علی، اوز کیسه سی.

xxx

آدامین اوزونه باخارلار، حالین خبر آلالار.

xxx

عادت قانون دئیل، اما قانون قدر حکمو وار.

xxx

عادلین غضبین دن قورخماق گرک، ظالمین سوکوتون دان.

xxx

آغ آغچا قارا گون اوچوندو.

xxx

آغ آتلا جاهیل آغایا قوللوق ائلمه.

xxx

آغ دیوارا هانسی رنگ چکسن توتار.

xxx

آغ ائوی گورنده قارا ائوی یاددان چیخارتما.

xxx

آغ گون آدامی آغاردار، قارا گون قارالدار.

xxx

آغ ایتین هلاجا زرری وار.

xxx

آغ کوپک، قارا کوپک، ایکی سی ده کوپکدی.

xxx

آغ قويون، قارا قويون کئچيد باشيندا بل لی اولار.

xxx

آغ قويونو گورن لر ايچی دولو ياغ سانار.

xxx

آغ قويونون قارا قوزوسو دا اولور.

xxx

آغ پارچايا لکه تئز دوشر.

xxx

آغا آغ دئيب لر، قارايا قارا.

xxx

آغی گوردون، قارانی اونوتدون؟!

xxx

آغین آدی، قاراین دادی.

xxx

آغا دئیر: - سور دره یه! - سور دره یه.

xxx

آغا گتیرر ناوالا، خانیم توکر چووالا.

xxx

آغا ایله خانیم ساواشدی، آرادا نوکرین جانی چیخدی.

xxx

آغالیق وئریمله دیر، ایگیدلیک ووروملا!

xxx

آغانین مالی چیخار، موزدورون جانی.

xxx

آغاسی گوج لو اولان قول آسی اولار.

xxx

آغایا آغا دئسن گولمی گلر،

نوکره نوکر دئسن آغلاماغی.

xxx

آغاج آجی، جان شیرین.

xxx

آغاج بار وئردیکجه باشین آشاغی ایر.

xxx

آغاج باشیندا قورا، بيلمديم دوشدوم تورا.

xxx

آغاچ بوگودو كجه سويو چوخ آپارار.

xxx

آغاچ ديبين دن سو ايچر.

xxx

آغاچ اكنه رحمت اوخونار.

xxx

آغاچ ايلدى - سينيدي، ايگيد ايلدى - اولدو.

xxx

آغاچ گل مميشكن، واي قابير غالاريم.

xxx

آغاچ كوكون دن سو ايچر.

xxx

آغاچ مئوني دينه قدر بوگودر.

xxx

آغاچ نازيكليگين دن سينسا،

آدام يوغونلوغون دان سينار.

xxx

آغاچ سيناندا بوداق نيه گر كدي؟!

xxx

آغاچ ياش ايكن ايلمه سه، ايلمز.

xxx

آغاچ يئين سپا بير ده خير مانا گيرمز.

xxx

آغاچ ييخيلان گونو چاتدييار.

xxx

آغاچ ييخيلاندا بالتالي دا گلر، بالتاسيز دا.

xxx

آغاجي بالتالاياندا "ساپی من دن دير" دئيميش.

xxx

آغاجي كسرلر، اوز سمتينه ييخي لار.

xxx

آغاجي قورد اوز ايچين دن يئير.

xxx

آغاجين قوردو اوزون دن اولماسايدی، مين ياشاردی.

xxx

آغاچین یئمیشین یی، سونرا قابیغین سویما.

xxx

آغاچین یومشاغینی قورد یئیر.

xxx

آغاچلار باشین ترپه دنده سوگود دئیر:

- من ده، من ده.

xxx

آغچالی آدامدان داغلاردا قورخار.

xxx

عقل عقلدان اوتگونندو.

xxx

عقل باشدا ایکن، ائوین آوادان.

xxx

عقل یاشدا اولماز، باشدا اولور.

xxx

عقلا گلن باشا گلر.

xxx

عقل لاری بازارا چیخاردیب لار،

هر کس یئنه اوز آغلین آلیب.

xxx

عقل لی عقل ائلینجه دلی ووردو کئچدی.

xxx

عقل لی آرواد آرا، عقل سیز آرواد وارا قاچار.

xxx

عقل لی آرواد کمالا، عقل سیز آرواد جامالا گوونر.

xxx

عقل لی بیلدیگین سویلمز، دلی سویلدیگین بیلمز.

xxx

عقل لی ییزی تاپماز، دلی باجادان یاغار.

xxx

عقل لی دشمن نادان دوستدان یاخشی دیر.

xxx

عقل لی دشمن دن قورخما، دلی دوستدان قورخ.

xxx

عقل لی ائوله نینجه دلی نین اوغلو اولار.

xxx

عقل لی گوردوگونو، عقل سیز ائشیتدیگینی سوی لر.

xxx

عقل لی کاسیبا دلی دئیر لر،

دوولت لی دلییه “بلی” دئیر لر.

xxx

عقل لی کیشی قیشین قئیدینه یایدا قالار.

xxx

عقل لی اولان بیر دفعه آلدانار.

xxx

آغیللینیز خیدیر آغا، بارماغین سالدی بارداغا.

xxx

عقل لی سی هانسیدی، قباقدان گئدن دلی.

xxx

عقل لیا قیرخ گون دلی دئسن، دلی اولور.

xxx

آغیللینان چکیشمک جاهیلنان هالوا یئمک دن یاخشیدی.

xxx

عقل سیز باش علین دن سفیل آیاق نه چکیر.

xxx

عقل سیز دوست دان عقل لی دشمن یاخشی دیر.

xxx

آغلینی ائششک آغلینا وئرسن، چکر آرپا زمی سینه.

xxx

آغیر آیاق باش ایر.

xxx

آغیر باسما یینجا یونگول قالخماز.

xxx

آغیر گلدی، یونگول قالخار.

xxx

آغیر قازان گنج قاینار.

xxx

آغیر اوتور، “آغا” دئسین لر.

xxx

آغیر اوتور، باتمان گل.

xxx

آغیر یوکون زهمینی قاتیر بیلر.

xxx

آغیرلیغین یئر گوتورر، روزوسون الله یئتیرر.

xxx

آغیز آچدی، گوهر ساچدی.

xxx

آغیز یان دیران آشی قاشیق تانییار.

xxx

آغیز یئمه سه، اوز اوتانماز.

xxx

آغیزدان چیخان باشا دیر.

xxx

آغیزدان-آغیزا دوغرو خبر یوخدو.

xxx

آغزی ایرینی بوینو آردین دان تانییارلار.

xxx

آغزیم نه یئیب کی، اوزوم نه اوتانا؟

xxx

آغزیم یارادیر، سولایا بیلرم.

xxx

آغزیمی بیر آش یان دیرسین آش اول؛

باشیمی بیر داش یارسین کی، داش اول.

xxx

آغزین دان سیفده چیخارداندا گوموش چیخارت،

اما هئچ دینمه سن قیزیلدی.

xxx

آغزووا باخ، تیکه گوتور.

xxx

آغلادان یانینا گنت، گول دورن یانینا گنتمه.

xxx

آغلادیم باشارمادیم، گولدوم گونومو کنچیردیم.

xxx

آغلادیر سا فلک، بیر گون گولدورر.

xxx

آغلاما اولو اوچون، آغلا دلی اوچون.

xxx

آغلاماق ایلن گوزلریم وئرمه سه ده، آلمایاجاق.

xxx

آغلاماقلا گولمک باجی-قارداشدی.

xxx

آغلاماقلا کیشی قئیرت سیز اولار.

xxx

آغلامایان اوشاغا سود وئرمز لر.

xxx

آغلار سا آنام آغلار، قالانی یالان آغلار.

xxx

آغلایاندا ائله آغلا عزیز ی اولموش کیمی،
گولنده ائله گول عزیز ی گل میش کیمی.

xxx

آغلایاندا ایمام اوچون ده آغلا، یئزید اوچون ده.

xxx

آغلایانین بیر دردی وار، گوله نین بئش.

xxx

آغلایشین ییلمه یین اولوسون موردار لایار.

xxx

آغریمایان باش یاستیق ایستمز.

xxx

آه-وایلا چیخار کاسیین جانی،

ائله دئیر: - الله کریم دیر!

xxx

آهیل اوکوز جوتته گئتمه سه، اوشاق لار آجین دان قیری لار.

xxx

آخ، منیم کیسم، میننت سیز یئسم.

xxx

آخاجاق قان داماردا دورماز.

xxx

آخار سو گئدر، قالماز.

xxx

آخار سو مورداریلق گوتورمز.

xxx

آخیر – آخیر، چیخار پاخیر.

xxx

آخیرین گلکسین، بئز کونیک!

xxx

آخماق باشین جفاسینی آياق لار چکر.

xxx

آخماق ایت آيا هورر.

xxx

آخماق اوزونه دوشمندی،

اوز گه یه نئجه دوست اولار؟!

xxx

آخساق آت یوی رک اولار.

xxx

آخساق ائششین کور نالبندی اولار.

xxx

آخساق قویونا نه داغ، نه آران؟

xxx

آخشام آخیرا، ساباه ناخیرا.

xxx

آخشامدان سونرا گلن قوناغین ییجی سوغان دیر.

xxx

آخشامین خئیرین دنسه ساباهین شرعی.

xxx

آخشامین سیررینی دان ییلر.

xxx

آختاخانا بو گودو،

داغدا دانا بو گودو،

سن نیه بو گومدین؟!

xxx

آختاران تاپار.

xxx

آختارماغینان دئیل، راست گلمینن دیر.

xxx

آخوند اوزو ائلر، اوزگه یه اوگود وئرر.

xxx

آل آلمایا داش آتان چوخ اولار.

xxx

آل قاپیدا، سات قاپیدا.

xxx

آل وئر دئیبلر، آل وئرمه دئمه ییبلر.

xxx

آلاجاغیم اولسون، آلاقارغادا اولسون.

xxx

آلان آلدانماز، ساتان آلدانار.

xxx

آلاجاغی بیر پیلته دی، پامییغین باتمانین سوروشور.

xxx

آلدیغی بیر ینه دی، دمیرین باتمانین یوخلاییر.

xxx

آلدم قوز، ساتدیم قوز، منه قالدی چاققاچوق.

xxx

آلیجی قوش دیمدیگین دن بیلینر.

xxx

آلما آروادین دولونو، دالینجا گلر قولونو.

xxx

آلماق آلدانماقدی، وئرمک هونردی.

xxx

آلا ایت چاققالین دایی سیدی.

xxx

آلا ایت گئدر، قارا ایت گلر.

xxx

آلا ایتین بالاسی قارا اولار،

یانلیسا بوینو آلا اولار،

هورنده آناسی کیمی هورر.

xxx

آلا قارغا اولماغی بس دئیل، حکیم لیک ده ائلییر.

xxx

آلا قارغا شوخ ترلانی بینمز.

xxx

آلا قايادا بوستان اورا اولوب، كليگين درن يوخدو.

xxx

آلچا منيم، گيلاس منيم، توت منيم،
گاواليذا دا گوزوم وار.

xxx

آلچاق آتا هامی مينر.

xxx

آلچاق داغا قار ياغماز؟!

xxx

آلچاق يئر ايگيدی خور گوسترر.

xxx

آلچاق يئر ده تپچيک اوزون داغ سانار.

xxx

آلچاق اوچان اوچايا قونار، اوچا اوچان آلچاق قونار.

xxx

آلچاقدا ياتما - سئل آپارار، اوچادا ياتما - يئل آپارار.

xxx

عالم عالم ايله دير، كئچل قيز دا خالاملا.

xxx

عالمه ايت هورر، بيزه مازانداران چاققالی.

xxx

عالمه اوغرويام، سنه کی دوغرويام.

xxx

آلافين ايشی آلاف ساتماقدی،

ايستر آتا توك، ايستر ائششگه.

xxx

الله بير، سوز بير.

xxx

الله بير قاپینی باغلایاندا بير قاپینی آچار.

xxx

الله بو گوک لرین خاسیتینی کسسين.

xxx

الله بو علی او اله موحتاج ائلمه سين.

xxx

الله بونوزسوز قوچون قيساسين
بونوزلو قوچدا قويماز.

xxx

الله داغينا باخار قار ياغدیرار.

xxx

الله دئیش: سن دن حرکت، من دن برکت.

xxx

“الله” دئین ناموراد قالماز.

xxx

الله دردی چکنه وئیریر.

xxx

الله دوه یه قاناد وئرسیدی، دام-دیواری ییخاردی.

xxx

الله علی هامی الدن اوجادیر.

xxx

الله اصیل سیزه دوشورتمه سین.

xxx

الله ایمه نی بنده ایه بیلمز.

xxx

الله حاقی ناهاققا وئرمز.

xxx

الله ایلاتین عملین بیلیم،

آیاغین قارنیندا یارادیب.

xxx

الله ایسته یین دانایا قورد دیمز.

xxx

الله کاسیب دان کسر، وارلییا وئرر.

xxx

الله کریمدی، قویوسو دریندی.

xxx

الله قارغا دئیل کی، گوز اويا.

xxx

الله قوناغی نین اوز قیسمتی وار.

xxx

الله مین درد وئریب، مین بیر درمان.

xxx

الله مومینه هر شئی باغیش لار.

xxx

الله اونا قوتور وئرسین، دیرناق وئرمه سین.

xxx

الله ساغ گوزو سول گوزه موهتاج ائيلمه سین.

xxx

الله ساخلایانی قورد یئمز.

xxx

الله تنبه لی سئومز.

xxx

الله وار، رحمی ده وار.

xxx

الله وئرنده باجادان دا توکر.

xxx

الله وئرنده یوخ یثردن ده وئر.

xxx

الله وئرنده پیغمبر ده اوستونه بیر چنگه آتار.

xxx

الله وئریب پیریم کوخایا؛ آرواد قیسیر، قیزی بوغاز.

xxx

الله وئرمه ینه پیغمبر نئیله سین؟!

xxx

الله وئرمز قارا قولونا، او دا قالار وورونا-وورونا.

xxx

الله ووران آغاجین سسی چیخماز.

xxx

الله یولوندا یوخ، شیطان یولوندا چوخ.

xxx

الله دا اوزونو پیلوو یئین تانیت.

xxx

الله اینانمایانا بنده لر ده اینانماز.

xxx

الله دان بویروق، آغزیما قویروق.

xxx

الله‌دان گيزلين دئيل، بنده‌دن نه گيزلين.

xxx

الله‌دان قورخماز، بنده‌دن اوتانماز.

xxx

الله‌دان نه گلسه خوش دور.

xxx

اللهين بد نظردن خبري يوخ دور.

xxx

اللهين ياراسي دا وار، چاراسي دا.

xxx

الله‌سيز يئرده اوتور، بوگوک سوز يئرده اوتورما.

xxx

آلما اوز آغاجين دان اوزاق دوشمز.

xxx

آلماني آت گويه، يئره گلينجه يا قيسمت.

xxx

آلودان چيخديق، يالووا دوشدوڪ.

xxx

آلت داشي آغير اولار.

xxx

آلتين هسير، اوستون هسير، يات، يئتم، ترله يه سن!

xxx

آلتين گورمديگين قاب‌دان سو ايچمه.

xxx

آمان دئينه ال قالديرمازلار.

xxx

آنا بالا اوجون‌دان جانيني اودا ياخار.

xxx

آنا كيمي يار اولماز – وطن كيمي دوولت-وار.

xxx

آنا اوشاغا آش گتيرر، آناليق ياش.

xxx

آنادان عزيز يئنه آنادير.

xxx

آنالي قيزين اوزو بوگوير، آناسيز قيزين سوزو.

xxx

آنالی قوزو - خینالی قوزو.

xxx

آنم دوغوب، باجیما گوج دوشوب.

xxx

آنم ائله چوخ بیلیر، کون دنی خیردا توکور،

آتام ائله آز بیلیر، ایکی سینی بیردن بوکور.

xxx

آننین ارکوگون اوغلو هامبال اولار.

xxx

آننین صبری توکنمز اولور.

xxx

آناسی چیخان آغاجی قیزی بوداق-بوداق گزر.

xxx

آناسینا باخ قیزی آل، قیراغینا باخ بئزینی آل.

xxx

آناسین دان آیری دوشن قوزونو قورد یئر.

xxx

آناسین دان قاباق دوشن قولونو قورد یئر.

xxx

آناسیزین گوردوگو ایش دانلاق سیز بیتمز.

xxx

آنندین ایکی باشی اولور.

xxx

آنندینا اینانیرام، خوروزون دا قویروغو گورونور.

xxx

آنلادیق - یئل دییرمانی، بس بونون سویو هانی؟

xxx

آنلامازا هورمت ائلرسن، دئیر: من دن قورخدو.

xxx

آنلایان اوزو قانار، آنلامایانا یوز قان دیر.

xxx

آنلایانا دا جان قوربان، آنلامایانا دا،

داد یاریمچیق علین دن.

xxx

آنلايانا قول اول، آنلامايانا آغا دا اولما.

xxx

آنلايانا ميلچك سازدير،

آنلامايانا زورنا دا آزدير.

xxx

آرا سوزو ائو ييخار.

xxx

آرادا آلا چاتي اولماسا، قورد قويونلا اوتلايار.

xxx

آراليق آتي، كور فاتي.

xxx

آراليق مالي آرادا يئي لر.

xxx

آرابا آشان دان سونرا يول گوسترن چوخ اولار.

xxx

آراباچي آتي گوزون دن قوجالار.

xxx

آراندا توت دان اولدوم، داغدا قوروت دان.

xxx

آرانين داغي ساغ اولسون، قارلي دا اولار، قارسيز دا.

xxx

آراز آخير، گوزون باخير.

xxx

آراز، آلتيني دا بيليرم، اوستونو ده.

xxx

آراز آشيغين داندی، كور توپوغون دان.

xxx

آردينجا پادشاهين دا سوي لر لر.

xxx

آرخ هميشه چينقيل كتير مز.

xxx

آرخا سو گلنه جن قورباغانين جاني چيخار.

xxx

آرخا سو گليب، اومود وار بير ده گلسين.

xxx

آرخ لار آخير چای اولور.

xxx

آرخادان ووران نامرددير.

xxx

آرخالی کوپک قورد باسار.

xxx

آرخالیا آرخا اولما – یاماق سایارلار،

آرخاسیزا آرخا اول – دایاق سایارلار.

xxx

آرخانی کورکه اویرتمه.

xxx

آری قهرین چکمه یین بالین قدرینی ییلمز.

xxx

آری شیریه دولانار.

xxx

آری نین تیکانین گوردوم، بالین دان ال چکدیم.

xxx

آریغا باتمان دا یوکک دور.

xxx

آریق ایت اوز کندینی شیریدیر.

xxx

آریف آدام تعریف ایستمز.

xxx

آریفه بیرجه ایشاره ده بس دیر.

xxx

آرمود اوزگه نین، ائششک کیرایه.

xxx

آرمودون یاخشی سینی مئشه ده آیی یثیر.

xxx

آرپا اکن بوغدا بیچمز.

xxx

آرپا اونون یوخدوسا، دادلی دیلین ده یوخ دور؟!

xxx

آرپا وئريلمه یین آت قامچی گوجو ایله یثیرمز.

xxx

آرپا يئميش آت منزىل كسر.

xxx

آرپادان، بوغدادان عليم اوزولدو،

اوميدىم سنى قالدى، دارى خىرمىنى.

xxx

آرپايا قاتسان آت يئمز، سومويه قاتسان ايت يئمز.

xxx

آرسيز كيشى دن ارسيز آرواد ياخشى دير.

xxx

آرسيز ندىن آرلانا؟!

xxx

آرسيزىن اوزونه توپوروبلر، "ياغيش ياغير" دئميش.

xxx

آرشىن اولمايان يئرده چرك ده اولچودور.

xxx

آرتىق آش – يا قارىن آغريدار، يا باش.

xxx

آرتىق مال گوزمو چىخارير؟!

xxx

آرتىق تاماه داش يارار، داش قايدار باش يارار.

xxx

آرتىق تىكه باش يارار.

xxx

آرواد ائوينه گيره نىن قاپى سى آلچاق اولار.

xxx

آرواد ايكي اولاندا ائو سوپورولمىش قالار.

xxx

آرواد ايله آت ايگيدىن باختينا.

xxx

آرواد مالى آلچاق قاپى كيميدى؛

گيرنده ده باشينا ديه جك، چىخاندا دا.

xxx

آرواد مالى باشا توخماق كيمى دير.

xxx

آرواد توتان يولون آخىرى يوخوشا قالخار.

xxx

آرواد اوزلو کیشی دن، کیشی اوزلو آرواددان الهزر.

xxx

آرواد وار ائو ییغار، آرواد وار ائو ییخار.

xxx

آروادی آهیل گوزویله، آتی - جاهیل گوزویله.

xxx

آروادی بد اولانین ساققالی تنز آغارار.

xxx

آروادین دئینگنی کیشینی تنز قوجالدار.

xxx

آسیلسان دا، اوجا بوداق دان آسیل.

xxx

آسلان آغزین دان شیکار آلینماز.

xxx

آسلان قوجالاندا باشینا چاققال - چوققال توپلاشار.

xxx

آسلان یاتیشین دان دا بل لی دیر.

xxx

آسلانی دا هئچ یالقیز قالماسین.

xxx

آسلانین بالاسی آسلان اولار.

xxx

آسلانین بو گویو - کیچیگی اولماز.

xxx

آسلانین قورخوسو قارینجادان اولار.

xxx

آسلانین نه اثر کیی، نه دیشی سی؟!

xxx

آستا چال - اوستا چال.

xxx

آستا قاچان نامرددی.

xxx

آستا وور - راستا وور.

xxx

آستانین ایشی قالماز، خسته‌نین ایشی قالار.

xxx

آستاری اوزون‌دن باهادی.

xxx

آش باشیندا قیرقوولدو.

xxx

آشدیر - بیشر، ایشدیر - دوشر.

xxx

آشین‌دان یئمدیم، توستوسون‌دن کور اولدوم.

xxx

آشپازدان کوسن ائوینه آج گئدر.

xxx

آشپازخانادا یئیر، دولوس‌خانادا هورور.

xxx

آشاغا، آشاغا، کور محموددان دا آشاغا؟!

xxx

آشاغی، آشاغی، قاتیقلی آشدان دا آشاغی؟!

xxx

آشیغی اودوزوب، جورونا گونیر.

xxx

آشیغی ییغارلار اویناماق اوچون.

xxx

آشیغی آغلادان گولمز.

xxx

آشیغین سوزو قورتاراندا “یاریم، یاریم” چاغیرار.

xxx

آشیغینان موللنین هئچ اولماز شاد آراسی.

xxx

آشیغینکی های‌دان‌دیر، موللنینکی وای‌دان.

xxx

آشیق گوردوگونو چاغیرار.

xxx

آشیق سوزو حاق اولار.

xxx

آشیق سوزون‌دن دویماز، لولوگون گوزون‌دن.

xxx

آشیق تويا يو گورر، موللا وایا.

xxx

آشیق اوز گورن یثره.

xxx

آشیقہ باغداد اوزاق دئییل.

xxx

آت آلماغا جاهیل گوندر، قیز آلماغا آهیل.

xxx

آت آلمامیش نوختا داواسی ائلییر.

xxx

آت آلمامیش تويله تیک دیر.

xxx

آت آتینان اللشر، آرادا انششین قیچی سینار.

xxx

آت بسلنیرکن، قیز ایستنیرکن.

xxx

آت ائلین، توربا امانت، بیزیم داها نیمیز وار؟

xxx

آت اله دوشر، میدان اله دوشمز.

xxx

آت ایگیدین یولداشی.

xxx

آت ایله آرواد ایگیدین ایقبالینا.

xxx

آت ایله یولا چیخان انششین وای حالینا.

xxx

آت قاتیر دوغوب، نسل ی پوزولوب.

xxx

آت مئیدانیندا انششک آنقیرماز.

xxx

آت میخینی قوپاردار، بیر یثره دیر، ایکی اوزونه.

xxx

آت مینه نین تانیار.

xxx

آت مینه نین دیر، قیلینج قورشانانین.

xxx

آت مینیش اویردر، دون – یثیش.

xxx

آت اوغورلانا دان سونرا آخور نیه گرک؟

xxx

آت اولاندا اوت اولمور، اوت اولاندا آت.

xxx

آت اولمایان یثرده ائششک ده آتدیر.

xxx

آت اولدو، ایتلرین اولدو بایرامی.

xxx

آت اولر – میدان قالار، ایگید اولر – شان قالار.

xxx

آت ساخلایان آتدان یوی رک اولا گرک.

xxx

آت تاپیلدی، یهر تاپیلما دی؟

xxx

آت تیگینه آت دوزر.

xxx

آت یئمه ین آجی اوتلار بیتمه سه یاخشی دیر.

xxx

آت یئرمکله یول آلار، اینسان بیلیمکله.

xxx

آت یئرینه ائششک باغلاما.

xxx

آتا باخارلار، باشینا توربا تاخارلار.

xxx

آتا دوست کیمی باخ، دشمن کیمی مین.

xxx

آتا میننده اوزونو، آتدان دوشنده آتی اونوتما.

xxx

آتا نال چالیندیغین گورنده

قورباغا آیاقلارینی اوزاتدی.

xxx

آتدان دوشوب ائششه یه مینمزلر.

xxx

آتدان قالانی اوکوزه وئرلر.

xxx

آتدان ییخی لانا یورغان-دوشک،
اٹشک دن ییخی لانا قازما، کورک.

xxx

آتدان ییخیلمايان آتلی اولماز.

xxx

آتی آتاسی ایله تانیدارلار، قاتیری آناسی ایله.

xxx

آتی آتین یانینا باغلارسان،
همرنگ اولماز، همخاسیت اولار.

xxx

آتی جاهیل گوزونن، قیزی آهیل گوزونن.

xxx

آتی اولانا نیسیه قامچی دا وئرلر.

xxx

آتی ساتیب اٹشک آلیب، دومبولا-دوم، دومبولا-دوم!

xxx

آتین آخماغی یورغا اولار، ایتین آخماغی تولا.

xxx

آتین ایزی ایتین ایزینه قاریشماز.

xxx

آتین اولومو تکی آرپادان اولسون.

xxx

آتینا باخان آردینا باخماز.

xxx

آتینا اٹشک دئیشم، یا دونه کوشک؟!

xxx

آتینی باغلا دیره یه، سونرا تانریا تاپشیر.

xxx

آتلی ایله آتسیز بیر دئیل.

xxx

آتلی ایله پیادانین سووداسی توتماز.

xxx

آتلی قوناق ایتلی قوناق دان یاخشیدی.

xxx

آتلی لار آتین چاپار، دایچالی دئیر من ده واران.

xxx

آتنان قاتیر ساواشدی، آرادا ائششک اولدو.

xxx

آتا بیلگی سی ایله آدام آدام اولماز.

xxx

آتا چوری - میدان چوری،

اوغول چوری - زین دان چوری.

xxx

آتا دوغراییب، اوغول یثیب دیر.

xxx

آتا مالینا گوز دیکن آج قالار.

xxx

آتا اوغلونا بیر باغ وئردی،

اوغول آتایا بیر سالخیم قییمادی.

xxx

آتا اوغلون دان اوترو مولکون دن کنچدی،

اوغول آتادان اوترو کور کون دن کنچمه دی.

xxx

آتا اوغول ساواشدی، ایله اونا ایناندی.

xxx

آتا اولماق آساندی، آتالیق ائلمک چتین.

xxx

آتا اولمایان آتا قدرینی بیلمز.

xxx

آتا سوزون توتمایانی بیابانا آتارلار.

xxx

آتا یئترین قیز ارلئر، آتا یئترین اوغول قیزلار.

xxx

آتالار نه اکیبلر، اوغول لار اونو بیچیب لر.

xxx

آتالار نه گوزل مسل دئیش لر؛

دونینانی اومید ایله یئیش لر.

xxx

آتالار سوزو هيکمت دير.

xxx

آتالار سوزو قورانا گيرمز،

اما قوران يانيندا گندر.

xxx

آتالار سوزونه باخان گئري قالماز.

xxx

آتام، آتام، من بو ايشه ماتام!

xxx

آتام ايله آتامی دئينجه اوزوم ايله اوزونو دئ.

xxx

آتامی اولدور موشم، گورونا آند ايچمه يه.

xxx

آتان سوغان، آنان ساري مساق،

سن هاردان گلدين بئله گولمشکر؟!

xxx

آتانی، آتانی گورمسيديم، اوزونه خان دئير ديم.

xxx

آتانین دعاسی، آتانین آهی.

xxx

آتاسين تانيمايان اللهين دا تانيماز.

xxx

آتاش دئمکنن آغيز يانماز.

xxx

آتيلان اوخ گئري دونمز.

xxx

آتيلدي ميندي ائششه يه،

باياق دا آياغي يئرديدی، ايندی ده.

xxx

آوارا ايتين هورمتی اولماز.

xxx

آوازين ياخشى گلير، اوخودوغون قوران اولسا.

xxx

آی آيدين، حساب بل لی.

xxx

آی آیدیر، اونون دا اوزونده لکه وار.

xxx

آی گورموشون اولدوزا نه میننتی؟!

xxx

آی همیشه بولود آلتیندا قالماز.

xxx

آی ایشیغینا ایت هورر.

xxx

آی منله اولسون، اولدوزون گوزونه بارماغیم.

xxx

آی-اولدوز گویه یاراشیر.

xxx

آیدا-ایلده بیر ناماز، اونو دا شیطان قویماز.

xxx

آیدا-ایلده خوش گلدین، گونده-گونده نوش گلدین.

xxx

آیی کیم گوردو؟ - کور محمود.

xxx

آیین اون بئشی قاران لیق اولسا دا، اون بئشی آیدین لیق دیر.

xxx

آی داش آتان باختاوار، داشین دا بیر واختی وار.

xxx

آی فلک، باتمانی ائیلدین چرک.

xxx

آی گندن ایت، گل منی توت.

xxx

آی قاینانا، هئج گلین اولمامیسان؟!

xxx

آی اوزونو بینمیش، قوی سنی ائل بینسین.

xxx

آیاغا دوشمه یین باشا چیخماز.

xxx

آیاغی ایله گلنه اولوم اولماز.

xxx

آياغين دان ييخيلان قالخار، ديلين دن ييخيلان يوخ.

xxx

آياغيني يورغانينا گوره اوزات.

xxx

آياقلا گلن قوناغي آتلا يولا سالارلار.

xxx

آياق-آياق نرديوانا چيخارلار.

xxx

آياز اولدو، بولود اولدو، كئچن گونلر اونودولدو.

xxx

آيازدا ياتمايان ائششك تويله نين قدرين بيلمز.

xxx

آيي بالاسينا "آغا پياغيم" دئير،

كيرپي بالاسينا - "يوشاغيم".

xxx

آيي مئشه دن كوسوب، مئشه نين خبري يوخ.

xxx

آيي ندي، اوينا ماق ندي؟!

xxx

آيي نين مين بير اويونو وار - هامى سى بير آرمود اوسته دير.

xxx

آييا دايي دئيرلر كورپونو كئچينجن.

xxx

آيب سويله يه نين آييينى سوي لرلر.

xxx

آيبلى آييين بيلسه، باشينا پالاز اورتر.

xxx

آينانين چاتداغي جالاق قبول ائلمز.

xxx

آيتايا نئجه باخسان، اوزونو ائله گوررسن.

xxx

آيرانا گئتمه يه اوتانمير، سرنيجى داليندا گيزله دير.

xxx

آيرانا گلن چاناغي بو يرونه سيخار.

xxx

آز ایدی آریق-اوروق، بیرى ده گلدی دابانی جیریق.

xxx

آز ایلن چوخون اویونو اولماز.

xxx

آز اولور کوسور، چوخ اولور قوسور.

xxx

آز تاماه چوخ بلا گتیرر.

xxx

آز واردی آج آدام، بیرى ده دوشدو باجادان.

xxx

آز یشه‌نین آزاری دا آز اولار.

xxx

آزا قانی اولمایان چوخو تاپاماز.

xxx

آزاجیق آشیم، آغریماز باشیم.

xxx

آزجا، هارا گتدیرسن؟ چوخجا یانینا.

xxx

آزدان آز دئییلر، چوخدان چوخ.

xxx

آزی بیلمه‌ین چوخو هئچ بیلمز.

xxx

آزان قوشون اومرو آز اولار.

xxx

آزغین آدام قوزغون اولار.

xxx

آزار باتمانان گیرر، میسقالنان چیخار.

xxx

آزارلا منیمچون، اولوم سیننچون.

xxx

آزارلادیم اولمدیم، اوزولدوم اولدوم.

xxx

آزارلی تلسر، آرمود واختیندا یئتیشر.

xxx

آزارلیق اولسون، بئزارلیق اولماسین.

ب

بابام منه کور دئییب، گلیب گئدنی وور دئییب!

xxx

بابلی بابین تاپماسا، گونو آه-واینان کئچر.

xxx

باجاناق باجاناگی گورنده قاشینما توتار.

xxx

باغ اولمایان یثرده بو گورتکن اوزونو باغ چاغیرار.

xxx

باغ صاحب سیز اولماز.

xxx

باغ سالان بارین یئیر.

xxx

باغ واختی باغبانین قولاغی آغیر ائشیدر.

xxx

باغا باخ اوزوم اولسون، یئمه یه اوزون اولسون.

xxx

باغا باخارسان باغ اولار، باخمازسان داغ اولار.

xxx

باغبان باغبان اولسا، ئئیلیر باغ دیواری؟!

xxx

باغبان تلسر، آرمود واختیندا یئتیشر.

xxx

باغبانین کونلو اولسا، نه گلیب باغدا پایا؟!

xxx

باغدا اریک وار ایدی، سلام-ملیک وار ایدی،

باغدان اریک قورتاردی، سلام-ملیک قورتاردی.

xxx

باغی باغبان یئر، قویونو چوبان.

xxx

باغی وئر باغبانا، یاری سین یئسه ده.

xxx

باغلی باغینی قییدی، باغبان سالخیم قییمادی.

xxx

باغا قینین دان چیخدی، داها قینین بینمه دی.

xxx

باغا اوزون چکه بيلمز، ائوين دالينا آلار.

xxx

باغانی یا اولدور، یا دالی سی اوسته قوی.

xxx

باهالیدا چورین اسیرگه ین اوجوزلوقدا یالقیز قالار.

xxx

باخما دئنه، باخ دئدیگینه.

xxx

باخماق کیرایه ایستمز.

xxx

باخماقلا اویرنمک اولسا، ایتدن قسساب اولاردی.

xxx

بال توتان بارماق یالار.

xxx

بال وئرن چیچی آری تانییار.

xxx

بال یئدین، بلایا دوشدون.

xxx

بال یئیپ، بلاسینی چکیر.

xxx

بالینی یئ، آری سینی سوروشما.

xxx

بالا بالدان شیرین دیر.

xxx

بالا قوشون آغزیویوک اولار.

xxx

بالالی قارغا بال یئمز.

xxx

بالالی قارغایا یئم یوخدو.

xxx

بالدیزیم – چووالدیزیم، هردن گلر، سانجار، گندر.

xxx

بالیغی هاچان توتسان تره دیر.

xxx

باليغى يا اولدوردون، يا سودان قيراغا قويدون.

xxx

باليغين ديرى سى ده سودا، اولوسو ده.

xxx

باليق باليغى اودماسا — درياني باليق توتار.

xxx

باليق باش دان يلتر.

xxx

باليق سودايكن سوودا اولماز.

xxx

باليق سوييا چكر.

xxx

باليق توتان سويو بولانيق ايستر.

xxx

بالتا آغاج كسمزدى، ساپى آغاج اولماسايدى.

xxx

بالتادا وارسا، ساپيندا دا وار.

xxx

بالتانى دىپدن وورمازلار.

xxx

بالتانى قيزيل دان ائلرسن، گئدر اودونون يانينا دوشر.

xxx

بار وئرن آغاجى كسمزلر.

xxx

بارلى آغاجا داش آتارلار.

xxx

بارلى آغاجين باشينا دولانارلار.

xxx

بارسيز آغاجا داش آتمازلار.

xxx

باريت ايله اودون دوست لوغو اولماز.

xxx

بارماغين هانسين كسسن، آغرى سى بيردير.

xxx

بارماغى نين بئشيني ده بال ائله ييب

آغزينا سالسان، دئير زهرلنديم.

xxx

بارماق-بارماق اوغورلايان قاريش-قاريش اوغورلادار.

xxx

باسديرديغي اولو اوزون دن قاباق گلدي.

xxx

باش نامرد علينده دير؛ نه كسر، نه باغيش لار.

xxx

باش اونون، داش بونون، منيمكي گورممكدي.

xxx

باش ساغ اولسون، پاپاق تاپي لار.

xxx

باشا ديل گتيرني، ائل گتيره بيلمز.

xxx

باشا دوش، باشيمي يار.

xxx

باشا گلن ديل دن گلير.

xxx

باشاچيغين قاچاجاغی يئر - پاپاچي دوكانی.

xxx

باش-باشا وئرمينجه، داش يئرین دن قوپماز.

xxx

باشيلن سيز ايش اولماز.

xxx

باشدا اوتوران بي اولماز.

xxx

باشيمي سين دير، مزنننى سينديرما.

xxx

باشيمي ياريرسان،

اتييمه قوز تو كورسن،

باخان دئسين قوز ياريب.

xxx

باشيمي يارماغينا گوره باري داش اولايدي.

xxx

باشين كنچل، گوزون كور، بس سنین هاران ياخشی؟

xxx

باشینی ایتیرن تئل اوچون آغلاماز.

xxx

باشینی کئچل ائلمه؛ هر کئچلین تالئی بیر اولماز.

xxx

باشووا داش دا سالسان اوجا یئردن سال.

xxx

باشلادیغین ایشی یاریمچیق قویما.

xxx

باش لی باشین ساخلاسن، من باشیم دان بئزارام.

xxx

باشماغیمی گئییه ییلرسن، یئرشیمی یئرییه ییلمزسن.

xxx

باشماق جوتلننده بیلینر.

xxx

باشماق پالچیق سیز اولماز.

xxx

باشماقچی نین باشماغی اولماز، بورکچونون بورکو.

xxx

باشماقچی نین باشماغی یرتیق اولار.

xxx

بایردا مینی اولسون، ائویمده بیر اولمه سین.

xxx

باییری کاشی -چینی، ایچری سی تو یوق هینی.

xxx

بایقوش خارابالیق سئور.

xxx

بایقوش خارابالیغی گولوستانا دییشمز.

xxx

بایرام سوموگو ایله کوپک کوکلمز.

xxx

بایرامه لی سیز توی اولماز، قمبر سیز دوگون.

xxx

بازار ایچینده ایت قولاغی کسمزلر.

xxx

بازار قورولدو، حساب دورولدو.

xxx

بازارین بازار، قدام سنه، مردیمازار.

xxx

بشکارلیق دانسا – جولفالیق.

xxx

بئله ماتاهین وار، جفراباد (مازانداران) بازارینا آپار.

xxx

بئله اوتیئین ایدین، نه اوچون آریق دوشدون؟!

xxx

بئله شیللاق آتان مادیان قولون ساخلاماز.

xxx

بئله یاتان اوکوز یوک گوتورمز.

xxx

بئش بارماغین بئشی ده تن دئیل.

xxx

بئز گئیرم، دوز گزرم.

xxx

بدجینس لیک مایا ایستمز.

xxx

بدسیل اول وفا گوسترر، سونرا جفا.

xxx

بدسیل دن اصیل اولماز، بویونجا قیزیل قالا.

xxx

بده سی لی باشا چکرسن، سوروشر آیاغا دوشر.

xxx

بدسیلین باشماغینی جوت لرسن، دئیر گئریده دور.

xxx

بدرنگ ده بیر رنگ دیر.

xxx

بهانچییه بهانه اسکیک اولماز.

xxx

بحث ایله هجه گئدن یورولار یولدا قالار.

xxx

بخشیش وار – خالوارلا، حساب وار – دینارلا.

xxx

بلا بلا گتير.

xxx

بلا گلنده “گليرم” دئمز.

xxx

بلادان قاچان بلایا توتولار.

xxx

بلکه سن بوستانوی پوزموسان،
من یئمیش سیز قالما یا جاغام کی...

xxx

بلکنی اکر سن بیتمز.

xxx

بنده بنده یه ئی لر، خودا گوزدن سالماسا؟!

xxx

بناسیز هوروک هورولمز.

xxx

بنزه یه-بنزه یه یاز اولار، بنزه یه-بنزه یه قیش.

xxx

برکت هاردا وار؟ – بوگوک لو یترده.

xxx

برکت اوندور، اونو دا دوزلوک.

xxx

بسله قارغانی، اویسون گوزونو.

xxx

بسله یئتمی، یئسین اتینی.

xxx

بی دئدیگین ندیر، بینمدیگین نه؟!

xxx

بی دون گئیدی، هامی دئدی: موبارک اولسون.

یوخسول گئیدی، هامی دئدی: هاردان گتیردین؟

xxx

بی ایله بی ساواشدی، اورتادا کاسیبین باشی یاریلدی.

xxx

بی منیم آرخام، من کیم دن قورخام؟!

xxx

بی اوغلو گوردوم، تاماها دوشدوم.

xxx

بی وئرن آتین دیشینه باخمازلار.

xxx

یله بوستان اکه نین تاغی چیننده بوتر.

xxx

یله هاجا گئدن چول لرده سرگردان قالیر.

xxx

بی لیگی باشارمادین، جانین چیخسین بئله گز.

xxx

بیاز ایپک هر رنگه بویانار.

xxx

بزنمیرم آغادان قورخورام، بزنیرم خانیم دان.

xxx

بیغ دان کسیر، ساققالا قویور.

xxx

بیل دیر گئدن بیلدیرچین، هانی سنین بیر قیلچین؟!

xxx

بیل دیر اولوب بوز ائششک، بو ایل گلین آغلایاق.

xxx

بیل دیر یئدیم بیر اینجیر، ایندی ده قارنیم اینجیر.

xxx

بیلدیرچین جامالاباددان هارا گئدر؛

دنی یانیندا، سویو یانیندا.

xxx

بیلدیرچی نین بی لیگی داری سووولانا جان دیر.

xxx

بیلدیگین دن دانیش، بیلمدیگین سنی گودازا وئرر.

xxx

بیلن آز دئیر، بیلمه ین یوز.

xxx

بیلنه بیر، بیلمه ینه مین اوخو.

xxx

بیله نین ده باشینا دونوم، بیلمه یه نین ده،

داد یاریمچیق علین دن.

xxx

بیلنه بیلمه ین تای اولماز.

xxx

بیلدیگین بیلدیگین دن چو خودو.

xxx

بیلیمک آیب دئیل، سوروشماق آیبیدی.

xxx

بیلمه سن، بیر بیلن دن سور.

xxx

بیلیدیم آتین اولدوگونو،

قولاغی دولوسو دارییا ساتاردیم.

xxx

بیلیدیم، دردیم ایکی اولمازدی.

xxx

بیلی گوج لو اولان بیرین ییخار، بیلگی گوج لو اولان مینین.

xxx

بیر آج گوله ین اولار، بیر ده یالاواج.

xxx

بیر آج قودورغان اولار، بیر توخ.

xxx

بیر آغاجدا گول ده بیتیر، تیکان دا.

xxx

بیر عقل لی باش مین باشی ساخ لار.

xxx

بیر آلماغین بیر ده وئرمی وار.

xxx

بیر آرخابی سو گلیب، گومان وار یئنه گله.

xxx

بیر آتایندی اوغولو دولانیدی،

یئندی اوغول بیر آتانی دولانیدمادی.

xxx

بیر آیاق سن گل، ایکی آیاق من کلیم.

xxx

بیر بارماق بالدان اوترو تولوغون گوتون بیرتمازلار.

xxx

بیر بیلن دن قورخ، بیر ده بیلمز دن.

xxx

بیر بوغدا اکمه سن، مین بوغدا بیچمز سن.

xxx

بیر چیلپاغی یوز جوبه لی سویا بیلمز.

xxx

بیر چیراق ایشیغینا یوز نفر اوتورار.

xxx

بیر چیراق کی حاق دان یانا،

یاغی نئی لر، یاغی نئی لر؟!

xxx

بیر چورک اوزون یی، بیرین ده الله یولوندا وئر.

xxx

بیر چولوم وار آتارام، هاردا گلدی یاتارام.

xxx

بیر چووال قیزیل بورجون اولسون،

بیر چووال بوغدا بورجون اولماسین.

xxx

بیر دادان پشمان، بیر دادمایان.

xxx

بیر دادانان دان قورخ، بیر قودوران دان.

xxx

بیر داغ ییخیلماسا بیر دره دولماز.

xxx

بیر دانا بیر ناخیری کورلار.

xxx

بیر داش آلتدا، بیر داش اوستده.

xxx

بیر داش قوپاندا داها یئرینی توتماز.

xxx

بیر داشلا دیوار اولماز.

xxx

بیر داشلا ایکی قوش وورماق اولماز.

xxx

بیر ده گلین اوللام، اوتوردوغومو -دوردوغومو بیللم.

xxx

بیر ده قاتیرچی نین قاتیرینی هور کوتمه.

xxx

بیر دفعه آلدانمیشدا قباغت آلدانانین،
ایکی دفعه آلدانمیشدا قباغت آلدانانین.

xxx

بیر دفعه یئمکنن قارین دویماز.

xxx

بیر دلی قویو یا بیر داش آتدی،
اون عقل لی اونو چیخارا بیلمه دی.

xxx

بیر دلی دن یئددی مهله یه زرر دیر.

xxx

بیر دردلی نین درمانین او درده دوشن دن آل.

xxx

بیر دیرهم مین عیبی اورتر.

xxx

بیر دوغرو کی یالانا اوخشادی، اونو سویلمه.

xxx

بیر الدهه ایکی قارپیز توتماق اولماز.

xxx

بیر ات کی گیردی قازانا، اولدو یئمه لی.

xxx

بیر گلن بیر ده گلر، صبر ائله.

xxx

بیر گوردون نامردی، بیر ده گورسن، نامردسن.

xxx

بیر گورن یولداش، ایکی گورن قارداش.

xxx

بیر گوز ایکی گوزون گوردوگون گوره بیلمز.

xxx

بیر گول ایله باهار اولماز.

xxx

بیر گون دوز یئدیگین یئره قیرخ گون سلام وئر.

xxx

بیر گونون بی لیگی ده بی لیک دیر.

xxx

بیر حالالی مین حرام سایا بيلمه ییبدی لر.

xxx

بیر هسیردی، بیر ممدنسیر.

xxx

بیر ایگید قیرخ ایلده میدانا گلر.

xxx

بیر ایگید یوخسول اولا، اونا ال-آیاق گولر.

xxx

بیر ایگیدین پایی ایکی ایگیدی آج قویار.

xxx

بیر ایش باشلامینجا قورتارماز.

xxx

بیر ایشی بیتیرمینجه بیر ایشه باشلاما.

xxx

بیر ایت هورمکله کاروان قاییتماز.

xxx

بیر کندین کی، کوخاسی موردوش اولا،

هنچ اولار کی، اوردا خئیر ایش اولاق؟!

xxx

بیر کورا بیر دینک.

xxx

بیر کوچمک - یوز تالانماق.

xxx

بیر کوللوکده ایکی خوروز بانلاماز.

xxx

بیر قاتی نازیک، ایکی قاتی یوغون،

قات یاریمی هاردان تاپیم؟!

xxx

بیر قازاندا ایکی کلله قاینماز.

xxx

بیر قیز بیر اوغلانیندی.

xxx

بیر قویوندان ایکی دری چیخماز.

xxx

بیر قوز اوچون داش آتیلماز.

xxx

بیر قولغونا مین قیرغینا سبب دیر.

xxx

بیر میخ بیر نالی، بیر نال بیر آتی،
بیر آت بیر ایگیدی، بیر ایگید بیر ائلی ساخ لار.

xxx

بیر موشریچون دوکان آچیلماز.

xxx

بیر ناخیرین آدینی بیر آلا دانا باتیرار.

xxx

بیر ناپاک دان قورون، بیر ده کوپک دن.

xxx

بیر پاکین دعاسی، بیر ناپاکین دعاسی.

xxx

بیر اولسون، پیر اولسون.

xxx

بیر سوزون مین بیر بوداغی وار.

xxx

بیر سوزونو بئش باتمان باللا یئمک اولمور.

xxx

بیر سو کی گیردی قابا، اولدو ایچمه لی.

xxx

بیر سو کی منی آخی دیر، منیم اوچون دریادیر.

xxx

بیر شهره گئتدین گوردون هامی کور، سن ده — کور.

xxx

بیر تاباق کوتوم اولسا، بیری سنه یوخلو.

xxx

بیر تالادا ایکی آخساق جئیران اولماز.

xxx

بیر تپه ییخی لار، بیر دره دولار.

xxx

بیر تیکنی بیلمه یین مین تیکنی ده بیلمز.

xxx

بیر تیکه نین قیرخ ایل حاقی وار.

xxx

بیر تیکله داغ آشماق اولار.

xxx

بیر توربا دنی وار، بشش دییر مانا او گوتمه یه گئدیر.

xxx

بیر اورکده ایکی سئوگی اولماز.

xxx

بیر وار کوروغلو، بیر ده وار کور کیشی نین اوغلو.

xxx

بیر وئرمه، بیر ده دیلر، یاتماغا یئر ده دیلر.

xxx

بیر ووران مین وور دئین دن یاخشی دیر.

xxx

بیر وورماقلا آغاچ ییخیلماز.

xxx

بیر یاخشی دان اوترو – ها گزمه سن یوز ایل گز!

xxx

بیر یان دان باغلایان بیر یان دان آچار.

xxx

بیر یئرده اوتور کی، دورما یاسان.

xxx

بیره ده هو دئ، مینه ده هو دئ!

xxx

بیره دیمز، مینی بینمز.

xxx

بیری آجین دان شالوارین ساتیردی،

دئدی لر: نیسیه وئرسنمی؟

xxx

بیری ایتمینجه بیری بیتمز.

xxx

بیری کورپو تاپمیر کنجه، بیری سو تاپمیر ایچه.

xxx

بیری منیم، بیری بنده نین،

بیرینی ده نازلی یارا گوندیریم.

xxx

بیری مینه باغلی دیر، مینی ده بیره.

xxx

بیری اود اولاندا بیری سو اولسون گرک.

xxx

بیری اولمه سه، بیری دیر یلمز.

xxx

بیری پالچیغا باتیب، بیری ده یانیندا یاتیب.

xxx

بیری واردی گنجه دن، بیری ده دوشدو باجادان.

xxx

بیری یئر، بیری باخار – قیامت اوندا قوپار.

xxx

بیرین گور – فیکیر ائله، بیرین گور – شوکور ائله.

xxx

بیرین یاندیریب، بیرین قاندرما.

xxx

بیرین دن سوروشدولار: قاتیر نیه سسین چیخارتمیر؟

دئی: آتاسین یادینا سالماق ایستیم!

xxx

بیرینی ائوه قویان یوخ ایدی،

سوروشدو: چوخامی هاردان آسیم؟

xxx

بیرلیک هارادا، دیری لیک اورادا.

xxx

بیرلیک اولمایان یثرده دیری لیک اولماز.

xxx

بیره نین قانین آلدین – جانین آلدین.

xxx

بیسمللاه دئمکله دونوز بوستان دان چیخماز.

xxx

بیشینجن گوزله ن دوشونجن ده گوزلیر.

xxx

بیته آجیق ائله ییب کونینی یاندیرمازلار.

xxx

بیتلی علین قوینونا آپاردی، آج گومانا دوشدو.

xxx

بیتیمیش ایشدن گول یسی گلر.

xxx

بیارا گنت، بئکار قالما.

xxx

بیز گلدیک گلینی گورمه یه،

گلین ده گندیب تزک درمه یه.

xxx

بیز یالواردیق دازا، داز دا اوزون قویدو نازا.

xxx

بیزه چاتدی، دییرمان یاتدی.

xxx

بیزه ده بیر گون دوغار.

xxx

بیزه گلن بیزه اوخشار.

xxx

بیزه یئتیشن کئچلین ساچی دابانین دان اولدو.

xxx

بوغاز یئدیگین ایستمز، گوز گوردوگون ایستر.

xxx

بوغوشان کوپیین یاراسی اسکیک اولماز.

xxx

بورج آلان، سلام دا وار.

xxx

بورج آلماق باشلایان یئرده دوستلوق پوزولار.

xxx

بورج گوله-گوله گندر، آغلایا-آغلایا گلر.

xxx

بورج ایگیدی اریدر.

xxx

بورج ایله آلتیان کوینک آدمی تمیز ساخلاماز.

xxx

بورج کی اولدو یوز، گیر ایچینه اوز.

xxx

بورج سو دیرمان دولانديرماز.

xxx

بورج وئرمکله توکتر، يول گئتمکله.

xxx

بورج دان قورخان قاپی سینی گئن آچماز.

xxx

بورجلا آلینان ائششک سو يولوندا اولر.

xxx

بورج لو بورج لونون ساغليغين ايستر.

xxx

بورج لو اولمز، بنیزی سارالار.

xxx

بورج لونون دواچی سی آلاجاقلی دير.

xxx

بورجونو وئرن دوولتنر.

xxx

بوستانا دادانان ائششین قولاغی-قويروغو اولماز.

xxx

بوستانچی نین سووقاتی کليک اولار.

xxx

بوش آنبار، بوش داغارچیق، ها اولچ، ها اولچ – دول دور!

xxx

بوش آرابا چوخ سس سالار.

xxx

بوش چاناغی دولو چاناغا وورمازلار.

xxx

بوش چووال بوچاقدا قالار.

xxx

بوش داماردان قان چيخماز.

xxx

بوش دورونجا دوشمانينا داش داشی.

xxx

بوش ائششک يئين گئدر.

xxx

بوش قابینی وور، دولو قابیمی سین دیر؛
بو ظلمو کیم گوتورر.

xxx

بوش سوفره یه نه بیسمیلا؟!

xxx

بوش سونبولون باشی یوخاری اولار.

xxx

بوش توریا یلا آت توتولماز.

xxx

بوش توتان برک کسر.

xxx

بویوندوروق دان قاچان اوکوزو کسرلر.

xxx

بوز تولا گئدیر، بوینو یولوق تولا گلیر.

xxx

بو هتانا دوشن اودسوز یانار.

xxx

بور کچونون بورکو اولماز، کور کچونون کورکو.

xxx

بورکو ایستی-سویوق دان اوترو باشا قویمازلار.

xxx

بویله غم، بویله کدر، بویله گلر، بویله گئدر.

xxx

بوگوک آغاجین کولگه سی ده بویوک اولار.

xxx

بوگوک بالیق کیچیک بالیغی یئر.

xxx

بوگوک باشینبویوک ده دردی اولور.

xxx

بوگوک بویوکلویون بیلمه سه،

کیچیک ده کیچیکلیگین بیلمز.

xxx

بوگوک دانیسانی کیچیک گوتورر.

xxx

بوگوک لوخما چئینه، بویوک سوز دانیشما.

xxx

بوگوک اولانین قورساغی گئن گرک.

xxx

بوگوک تیکه بوغاز بیر تار.

xxx

بوگوک توکنی کیچیک ییغار.

xxx

بوگوک لرده زور اولار، یالان اولماز.

xxx

بوگوک سوز ائوده خئیر-برکت اولماز.

xxx

بوگویون تانیمايان قیله سین ده تانیماز.

xxx

بوگویون اوزونه آغ اولانی تورپاق گوتورمز.

xxx

بو عقل منده، او دعا سنده - سحره جن یاتاریق.

xxx

بو آرشینا بئز وئرمز لر.

xxx

بو جیریم، بو جین دیریم، من دوروم نجه سین دیریم؟!

xxx

بو داری او آجلیغا چاتماز.

xxx

بو داش، بو ترزی.

xxx

بو دونیا دیرماندی، او گودر بیر گون ییزی.

xxx

بو ائلتی ائله بیلر او ائلتی دونیانی یئدی.

xxx

بو ائوین ایشیغی او ائوه دوشمز.

xxx

بو علین رنجی بو اله حرامدی.

xxx

بو گون منه ایسه ساباه دا سته دیر.

xxx

بو گون سن دئيرسن، سابه سنه دئيرلر.

xxx

بو گونون ايشيني سابه قوما.

xxx

بو گونون سابه واري.

xxx

بو گونون چورك قازان،

اونو دا نورجاهان يئسين،

دين ديرنده يالان دئسين.

xxx

بو – هله كاميل لري، گور ندير جاهيل لري.

xxx

بو قيرغينا خان دوزمز.

xxx

بو مسجدده بو ناماز دا چوخ دور.

xxx

بو نئجه بوستانچي دير؟ ديميشي قويا، كالين درر؟!

xxx

بو اولو بو شيونه ديمز.

xxx

بو شر، بو ميدان.

xxx

بو ياتيش سنيندي، بو دوروش مينندي،

ايكيميزدن بير گوموش بالاسي تورر.

xxx

بو گونكو باغير-اوو كه سابهين ياغلي تيكه سيندن ايره لي دير.

xxx

بو گونكو سوز سابهكي سوزون كورپوسودور.

xxx

بو يلكي سرچه ييلدير كي سرچه يه جيو-جيو اوي ره دير.

xxx

بود اتي يئمير كي، گك...! ياخيندي.

xxx

بوغدا چورين يوخسا، شيرين ديلين اولسون.

xxx

بوغدا اولمايان يئرده داريني گوزه تيرلر.

xxx

بوغدادان، آرپادان علیم اوزولدو،
اومودوم سنه قالدی، آی داری خیرمانی!

xxx

بوغداسینی سوتول یئین خیرماندا آج قالار.

xxx

بوخاری ایری اولدو نئی لر، توستوسو دوز چیخسین.

xxx

بولاق باشین دان بولانار.

xxx

بولاق گرک یترین دن بولاق اولار.

xxx

بولاق اوز گوزونو کور ایستمز.

xxx

بولاماج دلیه قالدی.

xxx

بولاشیق لی سهنگ دن بولانیق سو تو کولر.

xxx

بوردا دیلنیر، اوردا زکات وئیر.

xxx

بوردا اوتورما، هیس اولارسان، اوردا اوتورما، پیس اولارسان.

xxx

بورنو فیرتیق لی قوزو بوینوزو بورما قوچ اولار.

xxx

بورون-قولاق باشین ساداغاسی دیر.

xxx

بوز نازیک یترین دن سینار.

xxx

بودر مه یین ییخیلماز.

xxx

بولبول اوز گونویچون آغلایر.

xxx

بولبول ویرانه دن اوتمز،

بایقوش ویرانه دن گئتمز.

xxx

بولبولون چكديگى ديل بلاسى دير.

ج

جاهيل ليقدان بزنمديم، هاييف منه،

قوجاليقدان بزنميشم، آيب منه.

xxx

جاهيل آخردان تولا قويروغو خينالار.

xxx

جاهيل ديرى لرین اولوسودور.

xxx

جاهيل ايله بال يئمه، آهيل ايله داش داشى.

xxx

جاهيلده سوز ايلنمز.

xxx

جامادارين شاهليغي هامامچى ليق دير.

xxx

جامى نه قدر بويوك اولسا، ايمام يئنه ييلديگين اوخور.

xxx

جان جاندان آيرى دير.

xxx

جان دى، جان ائشيت.

xxx

جان ساغليغي دوولت دير، دئمه، بابام، يوخسولام.

xxx

جان سنين، جهنم تارى نين.

xxx

جان شيرين اولور.

xxx

جان وئرندە بوز سرچە يە وئر، قاراقوش گلدى - گئردى.

xxx

جان وئرمە يىن جانانا يئتمز.

xxx

جان وئرسن قارداشا وئر، مين ايل كئچە ياد اولماز.

xxx

جانا گلن مالا گلسين.

xxx

جاندى چكر، قاندى قايىيار.

xxx

جانى آجيشان ائششك آتدان يئىن گندر.

xxx

جانى جانان يولوندا دئىن چوخ اولار، قىيان آز.

xxx

جانىم قوربان، ياخشى قوناق! گل اوچاق بير ده قوناق.

xxx

جانىمى دا آلسان، گوله-گوله آل.

xxx

جانىندا اولمايانا جاندار آغاجى نئيله سين؟!

xxx

جانىنى ياخشى ساخلا قفيل اجل دن.

xxx

جانانى سئون جانىن دان كئچر.

xxx

جاناوار تك قالاندا باشىنا چاققالار ييغىشار.

xxx

جاناوارىن اوزو آغ اولسا، كنده گوندوز گلر.

xxx

جاواهير جىندا ايچينده اولار.

xxx

جاواهيرىن قيمتى وار،

اما آتالار سوزونون قيمتى بوخ دور.

xxx

جاوان باش بير چاناخ قاندى.

xxx

جاوان لىقدا داش داشى، قوجالىقدا يى آشى.

xxx

جاوان لىقدا قوجالىغا گوج ساخلا.

xxx

جئيران قووان چيچه يه باتار، دونوز قووان پالچىغا.

xxx

جئيرانىن قاچماغىن ائله گوردوم، اتىن دن زهلم گنتدى.

xxx

جفاسین چکن سفاسین گورر.

xxx

جهد چاریق بیرتار، ایش اودور حاقا وارا.

xxx

جهد ائله دوست قازان، دشمن اوجاق باشیندا.

xxx

جهنمه گندن گلر، موشتیری نین گندنی گلمز.

xxx

جهنمه گندن یولداشینی چوخ ایستر.

xxx

جنگل ده اوزونو باغ سانار.

xxx

جرگه دن قالان کنچل اولار.

xxx

جیدانی چووالدا گیزلتمک اولماز.

xxx

جینه بورک تیکر، شیطانا پاپیش.

xxx

جینه دمیر گوستردی لر.

xxx

جینس جینسه اثر ائلمز.

xxx

جینس خوروز یومورتادا بانلایار.

xxx

جینس مادیان بالانی دوشونده ساخ لار.

xxx

جومرد دئییب مال دان ائلر لر،

ایگید دئییب جان دان ائلر لر.

xxx

جوهد قان گوروب!

xxx

جولفا کفن سیز اولر.

xxx

جوجه آغگون لو اولسایدی، تیوق امجک لی اولاردی.

xxx

جوجه ننه سین دن سود گورمه ییب.

xxx

جوجنی چالاغان دان سونرا سانارلار.

xxx

جوجنی پاییزدا سایارلار.

xxx

جوجه یه بی لیک وئردی لر، آناسین ائششه یه میندیردی.

xxx

جوتجو یاغیش ایستر، یولچو قوراق لیق.

xxx

جوته گئدن اوکوز گوزون دن تانینار.

xxx

جوزوی کوللیه تابعدی.

چ

چاغیریلان یثره ارینمه، چاغیریلمايان یثره گورونمه.

xxx

چاغیریلما میش قوناق سوپورولم میش یثره اوتورار.

xxx

چاغیررام - ائلدن آییب، چاغیرمانام - ایت ایتدی.

xxx

چاخ - چاخ ائدن نالچادیر، ایش بیتیرن آخچادیر.

xxx

چاققال گولنده تویوق قاققیلدار.

xxx

چاققال وار گودن چیخاریر، قوردون آدی بدنآمدی.

xxx

چاققالین یوخوسونا تویوق گلر.

xxx

چالا - چالا چالاغان اولار.

xxx

چالاغان گویده دولانار، جوجه نین اوریی بولانار.

xxx

چالیش کی، دوستون اولسون، دشمن اوجاق باشیندا.

xxx

چامورا داش آتما، اوزونه سیچرار.

xxx

چاناخدا بالین اولسون، یمن دن آری گلر.

xxx

چاقینچی اول، اینسافی الدن وئرمه.

xxx

چاره سیز درده لوغمان دا آجیز دیر.

xxx

چار یغینی اسیر گمه ین پاتاواسین دا قویار اوستونه.

xxx

چاروادارا یول گوسترمز لر.

xxx

چای مین اولار، چشمه بیر.

xxx

چایا چاتمامیش چاریغینی چیخارما.

xxx

چایین داشی، چولون قوشو.

xxx

چاییر دئدی: یئددی ایل لئیلک یوواسیندا قالدیم،
یئر دوشوب گئنه آتامین و ته نین ایتیرمدیم.

xxx

چکمه، چکه بیلمز سن، برک دیر فلین یایی!

xxx

چکمه، چکمه بو دردی، چکن بیلر بو دردی.

xxx

چکمه نامرد میننتین، گنت قوربتده دولان گز.

xxx

چلتیک خاطرینه سولوف لار دا سو ایچیر.

xxx

چنگی اولوسو دف-دومبوللا باس دیری لار.

xxx

چنگی نین قازاندیغی انلییه، کیرشانا گندر.

xxx

چرچی باشیندا کینی دا ساتار.

xxx

چرچی کیسیندکینی ساتار.

xxx

چرچی قیزی مینجیغا آشیق اولار.

xxx

چرچی نین آندی ائشیشینه قنیم اولار.

xxx

چکیشمه سن برکیشمز سن.

xxx

چیخان آی دوغوشون دان بل لیدی.

xxx

چیخان جان گئری دونمز.

xxx

چیخان قان داماردا قالماز.

xxx

چیخان قیز چیغ دان باخار.

xxx

چیخمایان جانا اومود چوخ دور.

xxx

چینقی بالاجادی، اودوبویوک.

xxx

چیراق کئچنه یاخین چوخ ایشیق وئر.

xxx

چیراق اوز دیینه ایشیق سالماز.

xxx

چیین قانا ییغی لار.

xxx

چیرکابا داش آتما، اوستونه سیچرار.

xxx

چیرکی چیرک آپارار، هایف اویناش پالتاری.

xxx

چیرکین بزه نینجه توی کئچر.

xxx

چیرکین اوزون گیزلدر، گویچک بوداق لار گزر.

xxx

چير کينيم، گوزله، گنديم گوزل آختاريم،
تاپماديم گوزلیمسن کی، گوزلیم.

xxx

چير کينليگين الله دان، اوز يوما ماغين ندن؟!

xxx

چی اتدن ننه ده بئزاردير، بالا دا.

xxx

چی سود امن دن ائی لیک گوزلمه.

xxx

چينن ساققیز چورور.

xxx

چوبان چوخ اولاندا قويونو قورد يئر.

xxx

چوبان کویی کیمی نه يئر، نه يئديردر.

xxx

چوبانی اوزون دن اولانين قويونو ديشی دوغار.

xxx

چوبانين کون لو اولسا، تکه دن پئن دير توتار.

xxx

چوبانين ياغی چوخ اولاندا چاريغينا سورتر.

xxx

چوخ آش يا قارين آغريدار، يا باش.

xxx

چوخ آشنا توتان آشناسيز قالار.

xxx

چوخ ييلن چوخ چکر.

xxx

چوخ ييلن قوش ديمديگين دن تله يه دوشر.

xxx

چوخ ييلب آز دانيشماق ايگيدن لنگری دير.

xxx

چوخ چالیشان چاريق بيرتار، ايش اودو حاقا وارا.

xxx

چوخ دانیشان چوخ يعنی لار.

xxx

چوخ دانیشماق قورانا یاراشار.

xxx

چوخ دوغرو وار، یالان اوندان یاخشیدی.

xxx

چوخ گورن چوخ ایستر، آز گوره نین یادینا دا دوشمز.

xxx

چوخ گولن چوخ دا آغلار.

xxx

چوخ هورن ایت توتماز.

xxx

چوخ ایسته یین آزدان دا اولور.

xxx

چوخ کوتوک لر اوستونده چوخ شیولر دوغرانیب.

xxx

چوخ قویون دان چوخ قوزو اولار.

xxx

چوخ مال حرام سیز اولماز، چوخ سوز یالان سیز.

xxx

چوخ اوگونمه، تات قیزی، پن دیرین دن قیل چیخیر.

xxx

چوخ یاشایان چوخ بیلمز، چوخ یئر گزن چوخ بیلر.

xxx

چوخ یئمک آدمی آز یئمک دن ده قویار.

xxx

چوخلوغا داش آتیلماز.

xxx

چولاق کورو گورنده اوز حالینا شوکر ائلر.

xxx

چور دئینه جان دئسن، یارب، نین عکسی لر؟

xxx

چول ایتی گلدی، اوی ایتینی قوودو.

xxx

چولون عالمی یاندیریر، ایچین اوزونو.

xxx

چولمک دیغیر لانا، قاپاغین تاپار.

xxx

چولمکده ات قورتاردی، چوغون دور باش قالدیردی.

xxx

چولمه یه وئره-وئره چیخار قازان باهاسی.

xxx

چومچه آشدان ایستی اولدو.

xxx

چومچه قویروغونا یاپیشان یاغلی یئرن دن یئر.

xxx

چومچه توتان سنه ساری دیر.

xxx

چومچه نین قدری آش داشاندا بیلینر.

xxx

چومچینن ایچدین دویمادین،

یالاماقنان دویاجاقسان؟

xxx

چوملممیش هوره بیلمیر.

xxx

چورک آچانی قیلینج آچماز.

xxx

چورک باسان آیاغا دوشر.

xxx

چوریی آت دریایا، بالیق بیلمز، خالیق بیلر.

xxx

چوریی چورکچییه، بیر چورک ده اوسته لیک.

xxx

چوریی دیزینده اولان دان اوزاق.

xxx

چوریی تورپاق دان آل، اوزگه نین آغزین دان یوخ.

xxx

چوریین تک یئین یوکون اوزو چکر.

xxx

چور-چوپله یانان اوجاغین ایستی سی اولماز.

xxx

چوبوغو واختکن ایمه سن، بوگوینده اییلمز.

xxx

چووالا گیر مه ین جانیم داغار جیغا گیریب.

xxx

چووالا لار دولدو، داغار جیق لار دولماز.

xxx

چوروگون زورا نه تابی؟!

xxx

چوروک قوزا قاییغی ئیله سین؟!

xxx

چوروک پاخانین کور آلیجی سی اولور.

xxx

چوروک تاختا میخ گوتورمز.

xxx

چوروتو آشی قارین دویورماز.

د

داباق سئودیکگی درینی یثردن یثره وورار.

xxx

دادانان دایانماز.

xxx

دادانان دانسان، قودوران دان؟

xxx

دادانانلا قودورانی ساخلاماق اولماز.

xxx

دادانیسان دولمایا، او دا اولما، اولمایا.

xxx

دادیم لیق دیر، دویوملوق دئیل.

xxx

دادلی سوز – جان آرزوسو، دادسیر سوز – باش آغری سی.

xxx

دادما میسان قاز اتینی، نه بیلیر سن لذتینی؟

xxx

دادسیر آشا دوز ئیله سین، عقل سیر باشا سوز ئیله سین.

xxx

داغ آغری چکدی، نه دوغدو؟ – سیچان.

xxx

داغ باشينا قيش گلر، ايگيد باشينا ايش.

xxx

داغ باشيندا خيرمان قورما، سووورارسان، يئل آپارار.

xxx

داغ باشين دان دومان اسكيك اولماز.

xxx

داغ داغا قوووشماز، آدام آداما قوووشار.

xxx

داغ ايتي گلدي، باغ ايتين قووالادي.

xxx

داغ قوشو داغا ياراشار، باغ قوشو – باغا!

xxx

داغ اولا، دومان اولا، قيرمیزی تومان اولا،

من اولماييم، سن اولاسان.

xxx

داغا دئسن اوغروودور، باشيني اير.

xxx

داغينا باخار قار وئرر، باغينا باخار بار وئرر.

xxx

داغلار قارينان، تورپاق وارينان.

xxx

داغلار نه قدر اوجا اولا، اوستون دن يوللار آشار.

xxx

داغار جيق چورينن دولانان دوولت باشينا ايپ سالماز.

xxx

داغار جيق چووال دانبويوك اولدو؟!

xxx

دال دان آتان توپوق دان وورار.

xxx

داما-داما گول اولار، دادا-دادا هئچ.

xxx

دامار-دامار، داشي دلر.

xxx

دامجي ايناديلا داش دلر.

xxx

دامارا باخارلار، قان آلازلار.

xxx

دامازليغيني يئين تامارزي قالار.

xxx

دان يئرين دن چيخان گون ديسين اويناشيما،

بولود آلتين دان چيخان گون ديسين اريمه.

xxx

دانا بوگوير، اما چولو بوگومز.

xxx

دانا اوينار، ميخيني بركيذر.

xxx

دانيشانا ديل وئرمير، يثريينه يول.

xxx

دانيشيق لي سوز داغلار آشار.

xxx

دانيشماق داناني قوردا وئرر.

xxx

دانيشماق قيزيل اولسا، دانيشماق گوموش دور.

xxx

دارايي، سني گئير هر آبي!

xxx

دارغا عميم، داها نه غميم!

xxx

داريا گيرن دونوز پاياني اوزونه قبول ائيلر.

xxx

داش آتان بل لي، باش توتان بل لي.

xxx

داش داشا، ديرناق داشا، سيز ساواشا، بيز تاماشا.

xxx

داش داشا سويكنر – ديوار اولار.

xxx

داش دوشدوگو يئرده آغير اولار.

xxx

داش قايايا راست گليب.

xxx

داسا ميځي چاځاندا بيري ميځا، اوچو اوزونه دير.

xxx

داسين بوگويو دوستدان (ياخين دان) گلير.

xxx

داشورکلی دوشمه نين باغرين يارار يوشاق ليق.

xxx

داوا دارليق دان چيځار.

xxx

داوا ايله ياس قاريماز.

xxx

داواچين خان اولسا الله دادينا يتسين.

xxx

داوادا آغاج اورتادا کينا دير.

xxx

داوادا هالوا پايلامازلار.

xxx

داوالی سوز باش يارار، دوغرو سوز داش.

xxx

داوالی يژده اوت بيتمز.

xxx

داوانين چشني سي جيدالدي.

xxx

داواسيني بيلمه ينه شاهيد اولما.

xxx

دايانان سو تتر ايگير.

xxx

دايچانی بير وورارسان، ايکي سيچرار.

xxx

دایي گورمه ييب، ائله بيلير شاهقولو دا بير دايي دير.

xxx

دازين سازنان ياتديغي، سازين دا تپيک آتديغي.

xxx

دئدی خاجه يم، دئدی نچه اوغلون وار.

xxx

دئديک بير آغيز آغلا، دئمديک ائللري باشيميزا ييغ.

xxx

دئدى لر: ازراييل اوشاق پايلايير.

دئدى: - اؤزونونكو اوزونون اولسون،

منيمكىنه ديمه سين.

xxx

دئدى لر: موللا، آش آپايرلار. دئدى: - منه نه.

دئدى لر: - سيزه آپايرلار. دئدى: - سنه نه!

xxx

دئديم بير آغيز آغلا، دئديم ائللىرى گول دور بيزه.

xxx

دئديگين دن دونسن، ائل دونر سن دن،

دئديگيني توتسان، ائل توتار سن دن.

xxx

دئديگين سوزون آغاسيسان، دئديگين سوزون قولو.

xxx

دئمه سن ائشيتمز سن.

xxx

دئجيني فيكىر ائله، سونرا سويله.

xxx

دئين خاليخ دو گول، دئديرن خاليخدئ.

xxx

دئيرم - ائلدن آييب، دئمنم - ياندئ جانيم.

xxx

دئشيك لي مونجوق يئرده قالماز.

xxx

دبهدن ياغ چيخار.

xxx

دده لر ين اوزو اولسه ده، سوزو اولمه ييب.

xxx

ددم ييجدى، كون دنئ ساير،

جيگيم ييجدى، كونده دن كسير.

xxx

ددم اولدو يا ولوله دن، يا زلزله دن.

xxx

دده سي اولدو، دئدى: واختئ چاتيبدى،

دوه سی اولدو، دئدی: بئلیم سیندی.

xxx

دده سین دن نه گول دردیم،

بالاسین دان گولاب چکیم؟

xxx

دده سینی گورمه یین شاه لیق ادعا ائیلر.

xxx

دلی دلی دن خوشلار، موللا اولودن.

xxx

دلی دلینی گورنده چوماغین بئلینه قیسار.

xxx

دلی دلییه قوشولار، دینک گوی دن یاغار.

xxx

دلی دوستون اولونجا عقل لی دوشمه نین اولسون.

xxx

دلی دووران سورور، عقل لی واخت گوزلر.

xxx

دلی ایله دوولت لی - ایکی سی ده بیلدیگین ائلر.

xxx

دلی اینک بالاسینی چیغنا یار.

xxx

دلی قیز بیر ناخیش بیلر.

xxx

دلی قیز دایی سین دان یاشینار.

xxx

دلی قیز دئیر: آناسیز اولایدیم،

بدسیل گلین دئیر: قایناسیز.

xxx

دلی اوکوز گوجون بیلمز.

xxx

دلی اوتانماز، بیه سی اوتانار.

xxx

دلیجه قیز دان دلیجه گلین اولار.

xxx

دلی دن دوغرو خبر.

xxx

دلی لر دونیانی یئدی، عقل لی ایندی جوت قوشور.

xxx

دلینی آپاردی لار تويا، دئدی:

بورا بیزیم ائودن یاخشیدی!

xxx

دلی نین باشیندا قوز آعاجی بیتمز.

xxx

دلی نین نه توپو اولسون، نه یاسی.

xxx

دلی نین یادینا داش سالما.

xxx

دلپیه داش آتما، اوز باشین یاری لار.

xxx

دلپیه گونده بایرام دیر.

xxx

دلپیه یئل وئر، علینه بئل وئر.

xxx

دلپیه یوز اویرت، بیلدیگین ائلر.

xxx

دللك لیگی بیزیم باشیمیزدا اویرنیر.

xxx

دم ائیش اولار، دم یوخوش.

xxx

دم سوهیت — دم ایختیلات.

xxx

دمیر دو گوله-دو گوله پولاد اولور.

xxx

دمیر قاپی نین تاختا قاپیا ایشی دوشر.

xxx

دمیری ایستی-ایستی دویرلر.

xxx

دمیری کوره دن دمیر چیخاردار.

xxx

دمیری نم چورودر، ایگیدی غم.

xxx

دمیر سینیز، میسینیز، هامینیز بیر جینسینیز.

xxx

دم لی هارا گئدر؟ - دم آردینجا.

- غم لی هارا گئدر؟ غم آردینجا.

xxx

دمیه نین بیر الهی وار، سولونون ایکی.

xxx

دنی ائلردن، سویو گولردن.

xxx

دنی من دن یئیر، باشقا یئرده یومورتلاییر.

xxx

درد آداما سئلن گیرر، میسقالنان چیخار.

xxx

درد آدامی دینگیلددر.

xxx

درد آغلادار، عشق سویلدر.

xxx

درد بیر اولسا آغلاماغا نه وار.

xxx

درد چکنه گوره دیر.

xxx

درد درد اوستون دن گلر.

xxx

درد درده بنزمز.

xxx

درد گئدر، یئری بوش قالماز.

xxx

درد گئتمز، دییشر.

xxx

درد وار - گلر کئچر، درد وار - دلر کئچر.

xxx

درد وئرن درمانین دا وئرن.

xxx

دردی چکن بیلر.

xxx

دردی داغا وئردی لر، گوتورمه دی،
آنجا ق اینسان گوتوردو.

xxx

دردین قوی دردییم اوسته، اونو دا من چکرم.

xxx

دردینی درد بیلنه سویله.

xxx

دردینی گیزله دن درمانین تاپماز.

xxx

دردلی دئینگن اولار.

xxx

دردلی سویلدیگین دلی سویلمز.

xxx

دردلینی دیندیرمه، اوزو دیلنر.

xxx

دره بیه سیز اولاندا تولکو بی لیک ائلر.

xxx

درگاهین قاپی سی آچیق اولاندا
کوپین یوخسو گلر.

xxx

درین چای سس سیز آخار.

xxx

درین سو بولانماز.

xxx

درمانا اینانما، درمان سیز دا قالما.

xxx

درویش یابی سی هر ائوین یولونو تانیار.

xxx

درویشین فیکری نه ایسه، ذکر ی ده اودور.

xxx

درویش لیک دن خبری یوخ،

گنجه - گوندوز تکیه آختاریر.

xxx

دریا یا بیر داش آت، یا بیر قایا سال.

xxx

درزین آز اولدو، خیرمانیویوک آچ.

xxx

درزی اوز بیر تیغینی یاماماز.

xxx

درزی یاخاسی جیریق اولار، باشماقچی آیاغی یالین.

xxx

درزییه کوچ دئدی لر، ینه سینی سانجدی یاخاسینا.

xxx

دوه آغیر گئدر، چوخ گندر.

xxx

دوه بیر خیال ائلر، ساروان ایکی.

xxx

دوهیویوک – اوت یئر، شاهین کیچیک – ات یئر.

xxx

دوه بو بوینان هلبت اوشاق ایمیش؟

xxx

دوه بوینوز آختاریردی، قولاقدان دا اولدو.

xxx

دوه دئدی: “هامامدان قالیرام”.

دئدی لر: “گورونور قیچین دان – پاچان دان”.

xxx

دوه دوردو، دام اوچولدو.

xxx

دوه گوردونمو؟ قیغینی دا گورمدیم.

xxx

دوه گوزون یومار گیرر پامیغا،

دئیر: منی هئج کیم گورمور.

xxx

دوه مککه یه گئتمکله حاجی اولماز.

xxx

دوه نه قدر اولو اولو، دری سی بیر ائششه یه یوک دور.

xxx

دوه نه قدر اوزاغا گتسه، قاتارینی گوزلر.

xxx

دوه اوینایان گونو قار یاغار.

xxx

دوه اولدو، ائششه یه زولوم اولدو.

xxx

دوه اولسه، دری سی بیر یوک دور،
تویوق اولسه، دری سی بیر چنگه توک دور.

xxx

دوه اوز ایری سین ییلمز.

xxx

دوه تانیماسا، اووساری تانیبار.

xxx

دوه یاخینی اوتلاییب اوزاغی گوزلر.

xxx

دوه جه بویون اولونجا دویمه جه آغلین اولسون.

xxx

دوچله دوست اولانین داروازاسی گئن گرک.

xxx

دوه دن بیر توک قوپارسان، یئنه قیمندی.

xxx

دوه دنبویوک فیل ده وار.

xxx

دوه دن سوروشدولار:

بویون نیه ایریدی،

دندی: حرام دوزدو؟

xxx

دونی آندی لار – یا سویا، یا اودونا!

xxx

دونی داغ دان اوچوردان بیر چنگه اوتدور.

xxx

دونی ائششین قویروغونا باغلاما.

xxx

دوه نین دیزینی باغلا، سونرا الله تاپشیر.

xxx

دوه نین نیی دوزدو کی، بویون دا دوز اولسون.

xxx

دوه نین یئمدیگی اوت یا باشینی آغریدار، یا قیلجینی.

xxx

دوه یه دئدی لر: ائیشی سئویرسن، یوخوشو؟

دئدی: لنت هر اوچونه.

xxx

دوه یه قانتقال لازیم اولسا،

بوینونو یوز یئردن اوزادار.

xxx

دوه یه شوشکی نه ائیله سین؟!

xxx

دوقوشونا دئدی لر: قاچ، دئدی: قوشام،

دئدی لر: اوچ، دئدی: دوه یم.

xxx

دعوت سیز گلن دوشک سیز اوتورار.

xxx

دینک دلی نین، سوپورگه گلی نین.

xxx

دییرمان اوز ایشین ایشدر، چاخ-چاخ باش آغریدار.

xxx

دییرمانا گئندن سونرا اولاق وئرن چوخ اولار.

xxx

دییرمانا سو هاردان آخدیغین اویرن.

xxx

دییرمانچی قیزی ایه وئردی، آروادینی دا اوسته لیک.

xxx

دییرمانچی دان آجیق ائله یین چووالین بوش آپارار.

xxx

دییرمانچی نین شاهیدی کومبچی اولار.

xxx

دییرماندا دنین یوخ، شاهد اوسته باشینی نیه یاریرسان!

xxx

دییرمانین یاراشیغی توربا-چووالدی.

xxx

دیمه منه، دیمیم سنه.

xxx

ديغ-ديغ قارداشي قارداش دان آييرار.

xxx

ديمبي لي الك، ديمبي لي ساج، عليم خمير، قارنيم آج!

xxx

ديل آدامي بيان ائلر.

xxx

ديل هميشه آغرييان ديشين اوسته گلر.

xxx

ديل كي وار، اتدندی؛ هارا دوندرس دنونر.

xxx

ديل سومو ك سوزدو، اما سومو گو سينديرار.

xxx

ديل وار بال - گتيرر، ديل وار - بلا گتيرر.

xxx

ديل يعني لار، دوغروسون دئير.

xxx

ديل ياراسي - ايل ياراسي.

xxx

ديل دن گلن الدن گلسه، هر فوغارا پادشاه اولار.

xxx

ديل دير - نه قوروغو وار، نه قايتاني.

xxx

ديلي بال، ايشي بلا.

xxx

ديلي دوست، قلبي قارا، من بئله دوستو نئيليم؟

xxx

ديليم-ديليم اولاسان، ديليم.

xxx

ديلين زكاتي خئير سويلمكدی.

xxx

ديليني ساخلايان باشيني ساخ لار.

xxx

ديلنچي بير اولسا، بالنان بس لرلر.

xxx

ديلنچي بير اولسا، ديريلمه يه نه وار.

xxx

دیلنچی سلام آلاماز.

xxx

دیلنچی نین تورباسی دولماز.

xxx

دیلنچی نین اوزو قارا اولور، تورباسی دولو.

xxx

دینی دینارا ساتان موللا

دین دن ده اولار، دیناردان دا.

xxx

دین سیزین آغزینی ایمان سیز یومار.

xxx

دینمه، سنی اودارام.

xxx

دیرینی اولدورمک اولار، اولونو دیر یلتمک اولماز.

xxx

دیش قوردالاماقلا قارین دویماز.

xxx

دیش نه قدر شیرین اولار،

آغریاندا چیخاردیب توللایرلار.

xxx

دیش وئرن دیش لیک ده وئرر.

xxx

دیش یوخ ایکن دوداق واردی.

xxx

دیش دن آرتماز، ایشدن آرتار.

xxx

دیشی دوشموش بوز او کوز قوشولوب جونگه لره.

xxx

دیشنن، دیرناقان ییغیب آغیزنان یشمک گر کدی.

xxx

دیش سیز آغیز – داش سیز دیرمان.

xxx

دیوان خانا قاپی سی گیرنده

داروازا اولار، چیخاندا ینه گوزو.

xxx

دیواری نم ییخار، اینسانی غم.

xxx

دیوارین دالی سی دا قوربت دیر.

xxx

دیوارین ایری سی اوزولون دن باش لار.

xxx

دیز آغری سین جان چکر.

xxx

دوغرو بودرر، اما ییخیلماز.

xxx

دوغرو دئیینه نین باشی کنچل اولار.

xxx

دوغرو ائله بیلر هامی دوغرو دور،

اوغرو ائله بیلر هامی اوغرو دور.

xxx

دوغرو اول، آسان یول ایله گئت.

xxx

دوغرو سوز آجی اولار.

xxx

دوغرو سوز کین دورولدار.

xxx

دوغرو سوزه نه آند؟

xxx

دوغرو یولدا ییخیلان تنز قالخار.

xxx

دوغرو یوللا گئدن یورولماز.

xxx

دوغرولوقلا دوست قاپی سین دولان گل، اوز ائوین دیر.

xxx

دوغرو یا زاوال یوخ دور، چکه سن هر دیوانا.

xxx

دوققوز دوشکلی بابا آخیری قورو یترده جان وئر.

xxx

دوققوزوندا نه ایسه دوخسانیندا دا اودور.

xxx

دولاشان (گزن) قورد آج قالماز.

xxx

دولونو یئیب بوشا تپیک آتمازلار.

xxx

دون کیمیندی - گنیهنن، آت کیمیندی - مینهنن.

xxx

دونوز خورت-خورتونو بوگوگوندن اویرنر.

xxx

دوست باشا باخار، دوشمن آياغا.

xxx

دوست داشی برک اینجیدر.

xxx

دوست دوستا تن گرک، تن اولماسا گنن گرک.

xxx

دوست دوستون ساغلیغین ایستر.

xxx

دوست گلشی بایرام اولار.

xxx

دوست ایله یی ایچ، آلیش-وئیش ایلمه.

xxx

دوست ایلن بازار دوستلوغو پوزار.

xxx

دوست منی آنسین بیر چوروک قوزلا.

xxx

دوست منی یاد ائيله سین بیر گولئیشه نار ایله.

xxx

دوست مین ایسه آز دیر، دوشمن بیر ایسه چوخ دور.

xxx

دوست اولان ائییب گورمز.

xxx

دوست سیررین دوست بیلر.

xxx

دوست وار عقلا-باشا گلر، دوست وار یاغلی آشا گلر.

xxx

دوست يامان گونده تانيار.

xxx

دوست يولوندا بوران اولار، قار اولار.

xxx

دوستا بورج پول وئرمه، هر ايكي سي الدن گئدر.

xxx

دوستلوق اوچ آلمادير:

گاه ايكي سي سنده بيرى منده،

گاه ايكي سي منده بيرى سنده.

xxx

دوستلوقلا توتوب دوشمن ليكله ييخما.

xxx

دوستو چوخ اولانين گوجو چوخ اولار.

xxx

دوستو قورد اولانين ائل-اوباسى يورد اولار.

xxx

دوستون سيررين دوست بيلر.

xxx

دوستون آتديغي داش باش يارماز.

xxx

دوستونو آغلادان اوزو گولمز.

xxx

دوستونو منه دئ، دئيم سن كيمن.

xxx

دوشاب آلميشام، بال چيخيپ.

xxx

دوشانا قاچ دئير، تازيا توت.

xxx

دوشانين گوماني آياق لارينا گلر.

xxx

دويماجى خاتين يئر، يومروغو يئيم.

xxx

دوولت جان اودودور.

xxx

دوولتده - دوه، اوولاددا - نوه.

xxx

دوولت لی کاسیب اولسا، قیرخ ایل ایگی گئتمز.

xxx

دوولت لی یانین قاشیاندا کاسیب ائله بیلر اونا پول وئریر.

xxx

دوولت لی نین علین بیچاق کسر، کاسیب کونینین پارچالار.

xxx

دوورانی سورن سورسون، هر کسین ماجالی وار.

xxx

دوین، سوین اریم یوخ، یئل آپاران یونوم وار.

xxx

دویمه کیسه نین قاپی سین، دویمه سین لر قاپینی.

xxx

دول آرواد گئجه یاری سی پشمان اولار.

xxx

دول آرواد یئتیم ساخ لار، ناخیرچیا میننت قویار.

xxx

دول آروادی قیز آدینا آلمازلار.

xxx

دول آروادین بوغچاسی قولتوغوندا اولار.

xxx

دول آروادین دیواری آلچاق اولار.

xxx

دومبول گورر اوینار، مئهراب گورر آغلار.

xxx

دویموش ائششی باسماق اولماز.

xxx

دوز-چورک - دوز چورک.

xxx

دوزو یئیب دوزلاغی باتیرما.

xxx

دونن اولنی دونن باسدیردی لار.

xxx

دونیا بالا دونسه، آلا قارغا اوز یئمین بیلر.

xxx

دو نیا منیم دئیه نین دونن گلدیک یاسین دان.

xxx

دو نیا نردیوان دیر؛ بیر چیخار، بیر دوشر.

xxx

دو نیا وارینا گونیلمز.

xxx

دو نیا یالان دونیادی.

xxx

دونیا دا بیر پیس لیک قالار، بیر یاخشی لیق.

xxx

دونیا دا هر آن مرده آرخالان.

xxx

دونیا نی قیسمتنن یئیل لر.

xxx

دونیا نین ایشین هر جور توتارسان، او یله گندر.

xxx

دونیا نین مالی دونیا دا قالا جاق.

xxx

دونیا نینکی گور-گوتوردور.

xxx

دوشه ییلمیجین یئرہ چیخما.

xxx

دوشمن چوخ اولاندا قاچماق دا مردلیک دیر.

xxx

دوشمن دوشمندى، نه یاخشی سی، نه یامانی؟!

xxx

دوشمن اوجاخ باشیندا.

xxx

دوشمن سنی داشینان، سن دوشمنی آشینان.

xxx

دوشمن یاخان دان توتاندا ایت اتیین دن توتار.

xxx

دوشمن ضعیف اولسا دا، احتیاطی الدن بوراخما.

xxx

دوشمنه ده قاپیندا دوست کیمی باخ.

xxx

دوشمنه قويو قازينجا دوستا ائو تيكرسن.

xxx

دوشمني دوست ائله، دوستو دوشمن ائلمه.

xxx

دوشمنه نين گليشي ده تله دير، گولوشو ده.

xxx

دوز سوز داش دان كنچر.

xxx

دوز سوزه بوينوم قيل دان نازيك دير.

xxx

دوز يترده يثريه بيلمز، يوخوشدا شيللاق آتار.

xxx

دوز يول گندن يورولماز.

xxx

دوزليبدى هر ياراغيم، قاليبدى ساققال داراغيم.

ائ

احتياج آدامى اوغرو ائليز.

xxx

احتياط ايگيدن ياراشيغي دير.

xxx

احتياطلى اوغولون آناسى آغلاماز.

xxx

اثل آغزى - چووال آغزى.

xxx

اثل آغزى فال دير.

xxx

اثل آغزى ايله قوش توتولماز.

xxx

اثل آغزيندا بير سوزون يوز رنگى وار.

xxx

اثل آتان داش اوزاغا گندر.

xxx

اثل آتان داشا گوج دوشمز.

xxx

اٺل آٺان داشي ٺالخيڙماق اولماڙ.

xxx

اٺل بير اولسا، داغ اوينادار يٺرين دن.

xxx

اٺل چالان زورنارين سسي اوزاق دان گلر.

xxx

اٺل دٺديگي موبارڪ اولار.

xxx

اٺل دلي سين چوله آتماڙ.

xxx

اٺل اٺل اوسته سيغيشار، اٺو اٺو اوسته سيغيشماڙ.

xxx

اٺل عييين سنه سويله ين

سنيين ده عيييني اٺله سوي لر.

xxx

اٺل گوزو آيدين گورر.

xxx

اٺل گوزو ترزي دير.

xxx

اٺل گوزون دن دوشن بوي آتماڙ.

xxx

اٺل گوجو - سٺل گوجو.

xxx

اٺل هوممتله، قوش قانادل!

xxx

اٺل ايگيديله تانينار.

xxx

اٺل ايچينده - اول ايچينده.

xxx

اٺل ايله گلن قارا گون توي - بايرام دير.

xxx

اٺل کنچديگي کورپودن سن ده کنچ.

xxx

اٺل کوچر، عادت کوچمز.

xxx

اٲل قالخدي، سن ده قالخ.

xxx

اٲل قارغيبان آغاچ بار وٲرمز.

xxx

اٲل مالينا گوز ديكن گوزدن اولار.

xxx

اٲل اوغلو يومورتايا قولپ قويار.

xxx

اٲل اوز دلي سيني ياخشي تانييار.

xxx

اٲل سئومه يه نين آغاجي قورويار.

xxx

اٲل سوزونه اويان قاري سيني تتر بوشار.

xxx

اٲل تيكني عالم ييخا بيلمز.

xxx

اٲل اوچون آغلایان ايكي گوزون دن اولار.

xxx

اٲل اوفوردو، سئل كو پوردو.

xxx

اٲل اوزونه ناماز قيلانين آرخاسي اللهادي.

xxx

اٲل يان ديران شامي سون دورمك اولماز.

xxx

اٲل ييغلسا، زربي كرن سينديرار.

xxx

اٲل ييخاني هئچ كس تيكة بيلمز.

xxx

اٲل يومروغون گورمه ين

اوز يومروغون باتمان سانار.

xxx

اٲلين آغزينا باخان آج قالار.

xxx

اٲلين ديلين دن قورتارماق اولماز.

xxx

اٺلين سسي – حق سسيدي.

xxx

اٺلين سوزو اول-آخير دوز اولور.

xxx

اٺلين گلن قارا گون توي-بايرامدي.

xxx

اٺليني هور كوت، آخساغيننان ياپيش.

xxx

اٺلر بيزه، بيز اٺلره.

xxx

اٺلر كوچر، داغلار قالار.

xxx

اٺلره گولن جانيم، ايندي اولوب اٺل گولونجو.

xxx

اٺله كور دئين اوزو بادم گوزلودور؟!

xxx

اٺلچي چوخ اولار، قيسمت بير.

xxx

اٺلچي سي گولوم اولانين باشينا كولوم اولار.

xxx

اٺلچيه زاوال يوخ دور.

xxx

اٺله چالماغين بٺله ده اويناماغي اولار.

xxx

اٺله دون گٺيمك گر ك كي، ياماغي ائوده تاپيلا.

xxx

اٺله اٺله كي، شورچو بير ده بازارا گلسين.

xxx

اٺله اٺلمه كي، كورپو قالا چاين او تاييندا.

xxx

اٺله گول كي، بيز ده گولك.

xxx

اٺله يٺمين بٺله ده قوسماغي وار.

xxx

اٺله كنچل دئييل كي، قارتماغي يٺره دوشه.

xxx

ائله کوچ، کوچونه دانا-بوزوو قاتیشماسین.

xxx

ائله موسورمان اولدون کی،
آتوون خاچین دا اونوتدون.

xxx

ائله زیلخین بئله قازانی اولار.

xxx

علم لی قاضیا شاهیذ لازیم دئیل.

xxx

ائیش دن یئنه ده یوخوش یاخشی دیر.

xxx

اثرکک آتین یهری بیرتیق اولار.

xxx

اثرکک ائششک، یعنی قودوقلو؟!

xxx

اثرکک قوشون یوواسی اولماز.

xxx

اثرمنی دن بی اولماز.

xxx

اثرمنی نین قوجالانی کوپه یه،
موسلمانین قوجالانی ایپه یه دوتر.

xxx

اثرته یه قالان بلادان قورخما.

xxx

اٹشیدی دی پاراگی قیرخارلار،
بیلیمیر هاراسین قیرخارلار.

xxx

عشقین ترس-آواندی اولماز.

xxx

اٹششک آلدیم، قاتیر چیخدی.

xxx

اٹششک آنقیراندا ایتین باشی آغریار.

xxx

اٹششک باتداغا بیر دفعه باتار.

xxx

ايششك ائششه يه اوزونقولا ق دئير.

xxx

ايششك ائششى بورج قاشير.

xxx

ايششك هله او ائششكدى، پالانى ديشسه ده.

xxx

ايششك قازانار، آت يئر.

xxx

ايششك قوجالماقلا تويلباشى اولماز.

xxx

ايششك نه بيلير كى، ظفران ندير؟

xxx

ايششك اولاسان، چولون مخمر؟!

xxx

ايششك اولاسان، توكون بو نارينليغيندا!

xxx

ايششك توزدا آغناياندا هوهسى گلر.

xxx

ايششك اوسته غمه باغلایانا گولرلر.

xxx

ايششك دن آديناليق اومور.

xxx

ايششك دن سوروشوب لار: نيه برک قاجيرسان؟

دئيب: بيزده ين دن سوروش.

xxx

ايششكله گئتدى لر، قاتيرلا دوندولر.

xxx

ايششكه يه آتقيرديغى خوش گلر.

xxx

ايششه يه دئدى لر: مريفتىنى گوستر، ييخيلدى آغنادى.

xxx

ايششه يه گوجو چاتماز، پالانى چيرپار.

xxx

ايششه يه قانتارغا كئچيرمکنن آت اولماز.

xxx

ايششه يه قيزيل چاتماقلا قيمتي آرتماز.

xxx

ايششه يه مينمك بير آيب،
ايششك دن دوشمك ايكي آيب.

xxx

ايششي مينرلر آتا چاتينجا.

xxx

ايششي يوكلديكجه توند گندر.

xxx

ايششيم بوزدور، ديرمانا گنتمير.

xxx

ايششيم، اولمه، ياز گلر يونجا يتير.

xxx

ايششين آتقيرتي سي اوزونه خوش گلر.

xxx

ايششين آرپاسي آرتيق دوشنده ييه سينه شيللاق آتار.

xxx

ايششين جاني ياناندا آتدان يئين قاچار.

xxx

ايششين يوكو يونگول اولاندا اويناماغي گلر.

xxx

اؤ آلما، قونشو آل.

xxx

اؤ آيراني آجي اولور.

xxx

اؤ بيزيم، سيرر بيزيم.

xxx

اؤ بوگوك سوز اولماز.

xxx

اؤ داناسين دان او كوز اولماز.

xxx

اؤ كييمين دير؟ اؤ تورانين!
سوز كييمين دير؟ – گوتوره نين.

xxx

اٺو اوغروسونو توتماق اولماز.

xxx

اٺو سوزسوز اولماز، ديري مان توزسوز.

xxx

اٺو تزه، ديوار تزه، الييم، سني هارا آسيم؟

xxx

اٺو ييخانين اٺوي ييخي لار.

xxx

اٺو دكي حساب بازاردا چيخماز.

xxx

اٺو-اٺيگين ايستمه ين اٺل-اوباسيني سئومز.

xxx

اٺوين كوچوگو اول، كيچيگي اولما.

xxx

اٺوين ياراشيغي اوشاق دير، سوفره نين ياراشيغي -قوناق.

xxx

اٺوينده ياتيپ، يوخودا هزرت سولئيماني گورور.

xxx

اٺوينده يوخ داري، كنچر اوتورار هامی دان يوخاري.

xxx

اٺولي نين بير اٺوي وار، اٺوسيزين مين.

xxx

عيبي كيم دئير -اٺييجر.

xxx

اٺييبلي عييين ييلسه، باشينا پالاز اورتر.

xxx

اٺييبسيز دوست آختاران دوست سوز قالار.

xxx

اٺيمچيه دوشاب گوسترمز لر.

۱

اٺيچي ده يوك بوشالدار، دوجي ده...

xxx

اٺله ايله يوكورن يولدا قالار.

xxx

اٺله اودور دونيا اوچون غم يٺيه.

xxx

اجل گلدی، باش آغری سی باهانا.

xxx

ادبی کیم دن اویرندین؟ - ادب سیزدن.

xxx

افچی آروادی کئفده اولار.

xxx

افچی کیشی نین آروادی قاتیق کیمی او گوشر.

xxx

اگر واریندی، عالم یاریندی،

اگر یوخوندو - ائلن آران توخوندو.

xxx

اقرب ائتمز اقریا یا اقربانین ائتدیگین.

xxx

اکدیگین نوخود، بیجدیگین نوخود، بازارا چیخیب لبللی.

xxx

اکن بیچر، اکمه ین نه بیچر؟!

xxx

اکن بیچر، قونان کوچر.

xxx

اکنده اکمه ین خیرماندا آغلار.

xxx

اکنده یوخ، بیچنده یوخ، یئنده اورتاق قارداش.

xxx

اکیب لر یئمشیک، اکیریک یئرلر!

xxx

اکینچی اول، بیچینچی اولما.

xxx

اکینچی یاغیش ایستر، یولچو قوراق لیق.

xxx

اقلی کم جانانا باخ، کوسوب دور من دلی دن.

xxx

ال آغیزدان چوخ گوروب.

xxx

ال بئش بارماقدی، هره سی بیر بویدا.

xxx

ال الدن حکم ائلر.

xxx

ال علی یویار، ال ده اوزو.

xxx

ال من دن، اتکک سن دن.

xxx

ال مرد اولار، گوز نامرد.

xxx

ال اوزادیلان یثره آیاق اوزادیلماز.

xxx

ال اوسته چوخ اللر وار.

xxx

ال دن گئدن اله گلمز.

xxx

ال دن قالان اللی گون قالار.

xxx

علی بوشا "آغا اویور" دئیرلر،

علی دولویا "آغا بویور" دئیرلر.

xxx

علی کوسوی لوسن، اوتو یانان من!

xxx

علی یانان آغزینا تیر.

xxx

الیاچیغا الله اوزو یئتیرر.

xxx

الییری هئی دوزلوکدن دانیشار.

xxx

علیم چاتمایان آرمود، بابامین خیراتینا.

xxx

علیمدن توتان اولماز، دایم دان ایتله یین وار.

xxx

علین چاتمایان آش قارین آغریدار، یا باش.

xxx

علین یاغلی دیر؟ چکک اوز باشینا.

xxx

علين دن ايش گلهمه ين اوزون دانیشان اولار.

xxx

علینی قاتدین حراما، کشکولو دول دور قالاما.

xxx

علینی قیسا ائيله، دیلین اوزون اولسون.

xxx

الدین-الدین، کپینه نه قاتدین؟

xxx

الکچی نین قیل وئرنی یانیندا اولار.

xxx

الی النیب، خلیری گویده فیرلانیر.

xxx

الشنی کولشنه وورور، کولشنی الشنه.

xxx

علی آشین دان دا اولدوق، ولی آشین دان دا.

xxx

علی نین پااغینی ولی نین باشینا،

ولی نین پااغینی علی نین باشینا.

xxx

علی سی دلی، ولی سی دلی، قیرغین قیرمیشین هامی سی دلی.

xxx

اللی ایلدی یولچولوق ائلییرم،

جومه آخشامینی منه گورسه دیر.

xxx

اللی ایلین ائششینه دییرمانین یولون اویره دیر.

xxx

اللی یاشیندا دانا، ایندی دوشوب میدانا.

xxx

امانته خیانت اولماز.

xxx

عمل آزماسا، قادا یثریمز.

xxx

انبویوک ظالم مزلومون اوزودو.

xxx

انجیر یئمدین گئتدین، دردین دئمدین گئتدین.

xxx

اپیک الکدن کئچر، اینسان جیلکدن.

xxx

ار آتانی ائل آتار، ار توتانی ائل توتار.

xxx

ار چوری ار بوغازیندا قالماز.

xxx

ار چوری ار یانیندا بوج اولار.

xxx

ار ائلندی، اوغول بئلدن، قارداشا جانیم قوربان.

xxx

ار ائوی – ادب ائوی.

xxx

ار اولان چورینی داشدان چیخاردار.

xxx

اره گئتمک گلندهبویوک باجی اولور،

ائو سوپورمک گلنده کیچیک باجی.

xxx

اری دویموش آروادی ایت ده توتدو بیر یاندان.

xxx

اریم (آتام، ددم) اوچون یئر سالدیم،

گلدی قالایچی یاتدی.

xxx

ارله آروادین تورپاغی بیر یئردن گوتورولوب.

xxx

ارلی ده سیز یلدا سین، ارسیز ده؟!

xxx

ارسیز آرواد – جیلوسوز آت.

xxx

ار – آروادین ساواشی، یاز گونونون یاغیشی.

xxx

عرب ایگیرمی بئش لیک تاپدی، دئدی:

نه اولاردی بیر داوا کاغیدی تاپتیدیم.

xxx

عرب اولدو، قان دوشدو.

xxx

ارن لر اوچه جن دئیب لر.

xxx

اریک آغاجین دان ساز اولماز، گل زورنادان خبر آل.

xxx

اریک باغین یوخدو کی، بيله سن سیغیرچین نئجه قوشدو.

xxx

ارینگن دن یئنه آخساق یاخشی دیر.

xxx

ارینگه نین قازانچین ایت یئر، یاخاسین بیت.

xxx

اصیل آل، چیرکین اولسون، بدسیل گوزل آلما.

xxx

اصیل دئیر آنلامادیم، بدسیل دئیر گورمدیم.

xxx

اصیل ایله ائولن، هسیرده یات.

xxx

اصیل اولان اسیللیگین ایتیرمز.

xxx

اصیل سیز سوز صاحینه اوز قاراسی گتیرر.

xxx

اصیل سیزدن کرم گلمز.

xxx

اصیل سیزی دالینا آلسان دا بیردی، یئره قویسان دا.

xxx

اصلی آلماق چتیندی، ساخلاماق آسان،

بدس لی آلماق آساندی، ساخلاماق چتین.

xxx

اصلی بد اولانا قامچی نئيله سین؟!

xxx

اصلی گنج اولانی یوز ائيله یه سن دوزلمز.

xxx

اسکی دوشمان دوست اولماز، اسکی دوست دوشمان اولماز.

xxx

اسکی پامیق بئر اولماز، اسکی دوشمان دوز اولماز..

xxx

اسكى سوپورگنى داما آتارلار.

xxx

اسكى سى اولمايان يىنگى سى نه اولاجاق؟!

xxx

اصل بيلن بيلمديگين بيلن دير.

xxx

اصلى اولماسايدى، كرم داغلارا دوشمزدى.

xxx

اصلين دانان (ايتيرن) هارامزادادير.

xxx

اصلينده اولان ديرناغيندا بيل ديره جك.

xxx

اصلينده اولان نسلينده اولار.

xxx

اسنك اسنك گتيرر.

xxx

ات اپيك اوسته گرگ.

xxx

ات ايله ديرناق آراسينا گيرن ايگييب چيخار.

xxx

ات يئين قوش ديمديگين دن بيلير.

xxx

ات يئينى قسساب تانيير.

xxx

اته باخما، دونا باخما، ايچين دكى جانا باخ.

xxx

اتين اوستو آچيقدى، پيشيگين ادينه نه گلدى؟

xxx

اتين ياخشى سين قسساب آخيرا ساخلار.

xxx

اتك اوپمكله آغيز آشينماز.

xxx

اوزين بدل آدلى اوغلو ساغ اولسون.

xxx

اول بینمیردی، ایندی للیک دوشوب.

xxx

اول دانیشان بیلسه کی

سونراکی نه دانیشاجاق، هئچ دانیشماز.

xxx

اول دونی اووسارلا، سونرا حاقا ایسمارلا.

xxx

اول دوشون، سونرا دانیش.

xxx

اول ائوین ایچی، سونرا چولو.

xxx

اول ناماز، سونرا نیاز.

xxx

اول سلام، سونرا کلام.

xxx

اول اوستا، سونرا ایش.

xxx

اول یولداش، اوندان یول.

xxx

اییلن بوینو قیلینج کسمز.

xxx

ایین گئیدیگین ایستمز، قارین یتدیگین ایستر.

xxx

ایری آدامین کولگهسی ده ایری اولار.

xxx

ایری آغاج دوز اولماز، رنده وورسان یوز یتردن.

xxx

ایری دیل باش یارار.

xxx

ایری دوزو بینمز، بو دا بیزی بینمز.

xxx

ایری اوخ منزیل آلماز.

xxx

ایری اوتوراق، دوز دانیشاق.

xxx

ايرینی توخ گوردوم، دوغرونو – آج.

xxx

ايری نین سوزویله دوغرونو قینامازلار.

xxx

ايریه ایری گرک، دوغرویا دوغرو.

xxx

ایوب صبری ده بیر سبیر دئیل.

xxx

ازل آرخی توللان، سونرا برکاللاه دئ.

xxx

ازل مئچیدین ایچی، سونرا ائشیگی.

xxx

ازلین گلینجه آخیرین گلین.

xxx

ازگیل دن بادم، نادان دان آدم.

xxx

عزیزیم عزیزدی، جانیم اوندان دا عزیزدی.

xxx

ازرایله نه دئیم، اونو دا بویوران وار.

ف

فاغیرین دوشگونو، آل گئینر قیش گونو.

xxx

فالا اینانما، فالسیر دا قالما.

xxx

فالچی فالچیا فند وورماز.

xxx

فلک باغلار، فلک آچار.

xxx

فلک گوج لو، من گوج سوز.

xxx

فلک ییخمایانی کلک ییخار.

xxx

فلین بیر چووال قیزی لی وار،

هر گون بیرین چینینده دیر.

xxx

فلیین گوزو کوردو.

xxx

فلیین قایداسیدی، داغی چکر داغ اوستدن.

xxx

فند فندی کسر، الله هر ایکی سین.

xxx

فرهاد اولوب، کولونگونون سسی گلیمیر.

xxx

فرسیز قویونو قورد یئر.

xxx

فرسیز اوغول آتاسی نین گوزون چیخارتدی کی،

آدینا کوروغلو دئسین لر،

اما کور کیشی نین اوغلو دندی لر.

xxx

فیلین بیر فیکری وار، فیلبانین مین.

xxx

فیتہ اویانین ائوی ییخی لار.

xxx

فیت-فیتن گلن کوپین قویونا فیداسی اولماز.

xxx

فوغارانین گوزو توخ اولار.

گی

گاه نالا دو گور، گاه میخا.

xxx

گاوور چوری یئین گاوور اوچون قیلینچ چالار.

xxx

گنج گلن قوناق اوز کیسه سین دن یئر.

xxx

گنج-گنج گلدین، خوش گلدین، تئر-تئر گلدین، نوش گلدین.

xxx

گنجه دیرناق کسن، گوندوز ناغیل دئین،

هلبت گورا گلرسن!

xxx

گندن باغدان گندر، باغبان دان نه گندر.

xxx

گنڊن قاروی، یول قارا...

xxx

گنڊر باغلار قوراسی، قالار اوزلر قاراسی.

xxx

گنڊر بو آجلیق، گلر اوجوزلوق،

اما سنده قالدی کومبه یانیغی.

xxx

گنن قاز، درین قاز، اوزون دوشرسن.

xxx

گنن دن باخانا دو گوش آسان گورونر.

xxx

گنت، چاناغیم، گل چاناغیم، اورتالیقدا سین چاناغیم.

xxx

گنت اوزونه دوست قازان، دوشمن اوجاق باشیندادی.

xxx

گنتدیم دردلی یانینا، او، من دن نارین آغلادی.

xxx

گنتدیم یاریم یانینا، قدام جیجیم جانینا.

xxx

گنتمه گوزومدن، گنڊرم اوزومدن.

xxx

گنتمه سین او یامان کی، یئرینه یاخشی گلمز.

xxx

گنیشمه یین یثردن قان چیخارما.

xxx

گدادان بی اولماز.

xxx

گدایا بورج لو اولما – یا تویدا ایستر، یا بایرامدا.

xxx

گلدی اجل، وثرمز ماجال.

xxx

گلجیین وار، گورجیین ده وار.

xxx

گلن آدام قیسمتینه گلر.

xxx

گلن گنده نین دده سینه رحمت او خودور.

xxx

گلنده یئل گتیری، ائل گتیری، سئل گتیری،
گئندنه یئل آپاری، ائل آپاری، سئل آپاری.

xxx

گلنه یولداش، گئندنه قارداش.

xxx

گلین اوجاغا چکر (گلر).

xxx

گلمیسن آیران ایچمه یه، گلممیسن آرا آچماغا.

xxx

گلمیشدی کاباب ایگینه، گوردو ائششک داغلا بیرلار.

xxx

گلین آتلاندی، گور کیمه دوشدو.

xxx

گلین بزنده جن توی سوووشدو.

xxx

گلین اوجاغا، برکت بو جاغا.

xxx

گلین اولدون، دیلینی چکک.

xxx

گلین اوینایا بیلمه دی، دئدی: اوتاق ایریدی.

xxx

گلینی ائودن قورویارسان، اوغرو اولار.

xxx

گلینی گرد کده، کوچو گو دمکده.

xxx

گمیده اوتوروب گمیچیله داوا ائلمه.

xxx

گمی سینی باتیران چاریغینی آختارماز.

xxx

گنشک لی دون گئن اولار.

xxx

گزدی ایرانی، تورانی، جنت گوردو بورانی.

xxx

گزن آياغا داش دير.

xxx

گزن شله باغلاماز.

xxx

گزه ين گلينه گوله ين قيزدان
چارشي-بازارداكي لوتو ياخشي دير.

xxx

گيزلي دوشمن ايلان كيميدي، سورونه-سورونه گلر.

xxx

گيزلين كله گلن آشكار دوغار.

xxx

گوردان بيز گليريك، جهنم دن سن خبر وئيرسن.

xxx

گودك آتيلدي ووردو اوزونون باشينا؛
اوزون دئدي: "اجب ياديما سالدن".

xxx

گونو سوي اوئرمه، وئردين هئيفسيلنمه.

xxx

گوردو - هنك، گورمه دي - گئرچك.

xxx

گوردو گونو قويوب ائشيتديگينه اينانما.

xxx

گورن گوزه كول او فورمه.

xxx

گورن گوزه ياساق اولماز.

xxx

گوره نين گوزون توكونجه، گوتوره نين علين كس.

xxx

گورميش گوردو، گوله-گوله اولدو.

xxx

گورميش گوردو گوموش، اولدو قودورموش.

xxx

گورميشه آت وئرسن، چاپيب-چاپيب اولدورر.

xxx

گورمیشین بیر اوغلو اولدو، چکدی چو کون چیخار تدی.

xxx

گوروکن کند بلدچی ایستمز.

xxx

گورولموش ایشن گول ایگی گلر.

xxx

گوی آغلامایینجا یئر گولمز.

xxx

گوی دن نه یاغدی کی، یئر اونو قبول ائلمه دی؟!

xxx

گویچک سوزون آردی توکنمز.

xxx

گوز گوردو، گوگول سئودی، منیم نه گوناھیم وار؟!

xxx

گوز گوردو گون دن قورخار.

xxx

گوز گورمه سه کونول سئومز.

xxx

گوز قنیمینی تانیار.

xxx

گوز نامرد دیر؛ قورخودار.

xxx

گوز یاشی دا بورج دانندی.

xxx

گوزده اولمایان گوگولده ده اولماز.

xxx

گوزدن اوزاق اولان کونول دن ده اوزاق اولار.

xxx

گوزه گلمه یں گلی نین سلامی ساواش دیر.

xxx

گوزلرین آیدین اولسون، پیشیگیمیز اوغلان دوغوب!

xxx

گوزو آنجاق تورپاق دویورار.

xxx

گوزو توخ اولانین کونلو ده توخ اولار.

xxx

گوزون آلیشما دیغی ایشه گیریشمه.

xxx

گوزونون یاشینا باخاق، یا علی نین داشینا؟!

xxx

گوزل آغا چوخ گوزل ایدی، ووردو چیچک ده چیخارتدی.

xxx

گوزل آشی تتر بیشر.

xxx

گوزل بورونر، چیرکین گورونر.

xxx

گوزل گوز اوچون، عقل لی کونول اوچون.

xxx

گوزل کمال لی گرک.

xxx

گوزل نازلی گرک.

xxx

گوزل – گوزل دئیل، کونول سئون گوزلدی.

xxx

گوزل سئومه یه توویه اولماز.

xxx

گوزه له باخماق گوز قایداسی دیر.

xxx

گوزه له گوز دیر، قلبه سوز.

xxx

گوزل لرده وفا اولماز.

xxx

گوزل لیک قارین دویورماز.

xxx

گوزل لیک اوندور، دوققوزو دون دور.

xxx

گوزلمدیگیم داش، یاردی باش.

xxx

گوشه داشی یترده قالماز.

xxx

گوج بیرلیکده دیر.

xxx

گوجو چاتانا دونوز گوددورور.

xxx

گوجونه باخ، شلنی باغلا.

xxx

گول ایسته یین! تیکانی دا ایستمک گرک.

xxx

گول تیکان سیز اولماز.

xxx

گولون قدرین بولبول بیلیر.

xxx

گولونه باخ، فونجه سینی در.

xxx

گولمه گولونج اولانا، اوزون گولونج اولارسان.

xxx

گولمه قونشونا، گلر باشینا.

xxx

گون چیخار، عالم گورر.

xxx

گون دوغوشون دان بل لی دیر.

xxx

گون کنچر اومور گئدر؛ دلی سئوینر کی، بایرام گلیر.

xxx

گونده – گونده، بیر گون سنده، بیر گون منده.

xxx

گوندوز گتمدیگین یولو گنجه گتتمه.

xxx

گونو خوش کئچنه تانری دا خوش باخار.

xxx

گوناه اولنده اولار، اولدورنده یوخ.

xxx

گونیز گورور، ائله بیلیر ایچینده ایمامزادا وار.

xxx

گونو گونودن گونو اسیر گر.

xxx

گونو گونونون اولومون ایستر.

xxx

گووچ داشا توخونسا - وای گووچین حالینا،
داش گووچه توخونسا - وای گووچین حالینا.

xxx

گووچ گورمه‌ین قازان گورنده خورلار.

xxx

گووچه وئره-وئره چیخیر قازان باهاسی.

xxx

گووچی یا سین دیر، یا داغدان یووارلات.

xxx

گوندیگیم آلچاقیق داغلار، سیزه ده قار یاغارمیش؟!

xxx

گونمه وارا، دوشرسن دارا.

ه

هاجا گندن گلدی، ساجا گندن کلمه‌دی.

xxx

هاجی سایدیغیمیزین خاچی قولتوغون‌دان چیخدی.

xxx

هاجی لار مککه‌یه گئتدی - قاپی لاری آچیق قویون،
گلدی لر - قاپی لاری باغلایین.

xxx

هاجت دئدی، هوجت دئمدیک.

xxx

حاق‌دان کنچمک اولماز.

xxx

حاق باتیل اولماز.

xxx

حاق داشی آغیر اولار.

xxx

حاق دوغرونون یاری دیر.

xxx

حاق علی بئکار قالماز؛ گئج کسر، کارلی کسر.

xxx

حاق گل‌سین، ناهاقق گل‌مه‌سین.

xxx

حاق حاقي کسه، الله هر ايکي سيني کسر.

xxx

حاق ايش گون‌دن آيدين اولار.

xxx

حاق ايشين ناهاققين دان قورخورام.

xxx

حاق نازی‌لر، اوزولمز.

xxx

حاق سوز آجي اولار.

xxx

حاق سوز آخار سولاری ساخ‌لار.

xxx

حاق سوز دانشانين پايغي ييرتيق اولار.

xxx

حاق سوزدن گول ايگي گلر.

xxx

حاق سوزله آخان سولار دورولار.

xxx

حاق يان‌ديران چيراغي سون‌دورمک اولماز.

xxx

حاق يثيه‌نين آدين قويارلار هاغوئردی.

xxx

حاق ييخيلان مرد اولر.

xxx

حاق ييه‌سینه ياد اولماز.

xxx

حاقی تانيان خانا باش ايمز.

xxx

حاقين علی اولسون، باتيلين ياخاسی.

xxx

حاقين وئردیگينه شوکور ائلمک نعمت آرتيرير.

xxx

حاق‌لی وار حاق‌سيز چيخار، حاق‌سيز وار حاق‌لی چيخار.

xxx

حالين بيلمديگين آتين دالينا كئچمه.

xxx

هالال اينجه لر، آنجاق اوزولمز.

xxx

هالال مال هئچ يثره گئتمز.

xxx

هالالزادا باريشديردى، هارامزادا قاريشديردى.

xxx

هالوا-هالوا دئمكله آغيز شيرين اولماز،
ياغينن بالى گر كك اولسون.

xxx

هالواچى قيزى - داها شيرين.

xxx

هامام سويونان ختير-گوگول گورور.

xxx

هامى بيلير، داغدا كك ليك گوزل دير.

xxx

هامى دئير، مدربازين گوزو چيخسين
- بيلميرم مدرباز كيمدى.

xxx

هامينى يارين دردى اولدورور، بونو دا قارين دردى.

xxx

هامى نين آغلى بير اولسا، كئچيه چوبان تاپيلماز.

xxx

هاميا عادت اولدو، يوزه بيدت؟!

xxx

هانجاري ائليم كى، گوزوم اوغرو گوزونه اوخشاماسين؟

xxx

هاراليسان؟ - هله ائولنميشم.

xxx

هاردا آشدير، اوردا باش دير.

xxx

هاردا گوردون هامى كور، سن ده اول كور.

xxx

هاردان اینجلسه اوردان اوزولر.

xxx

حرام گلدی حالالی دا آپاردی.

xxx

حرام گلن حراما گئدر.

xxx

حرام مال برکت توتماز.

xxx

حرام شیرین (دادلی) اولور.

xxx

حراما آغزووی بولاشدیردین،

کشکولووو دول دور گوتور.

xxx

حرامین بیناسی اولماز.

xxx

هاوار سنین ائوینده، داوار سنین ائوینده،

داش وورورسان توز قوپور، نه وار سنین ائوینده؟

xxx

هایقیرماق گوجه باخار.

xxx

هایلا گلن هوپلا گئدر.

xxx

حاضر یتمه یه داغلار دایانماز.

xxx

هئچ بیلیمیر هاردا بیشیب، دئیر: منه ده بیر چومچه!

xxx

هئچ ایگید کورک دن یارا گوتورمز.

xxx

هئچ ایگید یالقیز اولماسین.

xxx

هئچ ایگیدی یوخسول اولماسین.

xxx

هئچ کس اوز آیرانینا تورش دئمز.

xxx

هئچ کس اوز عیین بیلمز.

xxx

هئچ کسین چیراگی ساباهاجان یانماز.

xxx

هئچ کسین چوری هئچ کسین قاریندا قالماز.

xxx

هئچ کیمین یاراسی گوز قاباغیندا اولماسین.

xxx

هئچ یاتانین دالی سینجا اویاق اولماسین.

xxx

حساب وار دینار ایله، باغیش وار خالوار ایله.

xxx

حیدر، سفدردی بیزیم پیریمیز،

هامینیزا دوودو بیزیم بیریمیز.

xxx

حیوانی بودون دان داغلارلار، اینسانی اوریین دن.

xxx

هیچ دن گلن من، مککه دن خبر وئرن سن؟

xxx

هله بالا، ایلاتسان، بوگوسن شاهمار اولارسان.

xxx

هللاجین آجیغی آغ ایتدن گلر.

xxx

هم دایمگیله گنديرم،

هم دایلاغیمی اویردیرم.

xxx

هم زیارت، هم تیجارت.

xxx

همی هئله دی، همی کله دی، همی کرتنکه له دی.

xxx

همی اولاق، همی سولاق.

xxx

همچینسین تانیمايان آياغا دوشر.

xxx

همن آشدی، همن کاسا.

xxx

همين داش، همين ديبك.

xxx

هميشه گولن آغيز آيريق قالار.

xxx

هميشه سئل کوتوک گتيرمز.

xxx

هميشه شابان ایدی، بير گون ده قوی رامازان اولسون.

xxx

هميشه يول بوستان کنارين دان دوشمز.

xxx

هنک، هنک، آخیری دینک.

xxx

هر آدام اوزو اوچون فیکیر ائلر.

xxx

هر آغاج مئيوه سی ایله تانینار.

xxx

هر عقل بير اولسا، کئچیه چوبان تاپيلماز.

xxx

هر آغلار گوزلویه آشيق دئمزله.

xxx

هر آشيغين بير دوورانی اولار.

xxx

هر آتيلان داشين دالينجا گئتمزله.

xxx

هر داش باش يارماز.

xxx

هر دردین بير درمانی وار، تاپانی گرک.

xxx

هر انیشین بير يوخوشو، هر يوخوشون بير انیشی وار.

xxx

هر گئجه نين بير گوندوزو وار.

xxx

هر گلها گلین بير گئتها گئدی وار.

xxx

هر گوزلین بير عیبی اولار.

xxx

هر گون گلن هر گيز اولی، بير گون گلن نر گيز اولی.

xxx

هر حیکمتین باشی ایماندی.

xxx

هر هورنه داش آتسان، داش اوسته داش قالماز.

xxx

هر خوروز اوز چوپلو گونه ائشلنر.

xxx

هر ایش اوز اوستادی علینده آساندی.

xxx

هر کلک آدم هر دولک ایتی آلداداماز.

xxx

هر کنددن بیر دلی،

کلخانی دان قاباغوا گلنی.

xxx

هر کس اوجاغین اودون اوزونه ساری ائشر.

xxx

هر کس اوز آرشیننی ایله اولچر.

xxx

هر کس اوز ائوی نین نو کریدی.

xxx

هر کس اوز اکدیگین بیچر.

xxx

هر کس اوز اولوسونو اوخشایار.

xxx

هر کسین بیر دردی وار، دییرمانچی نین دا سو دردی.

xxx

هر کسین قارغاسی اوزونه بیر قیرغی دیر.

xxx

هر کسین اولوسو اوز باجاسینا گلر.

xxx

هر کسین توستوسو اوز باجاسین دان دوز چیخار.

xxx

هر کیمین باغی وار، اورینده داغی وار.

xxx

هر کیشی گوجونه گوره یوک گوتورر.

xxx

هر کیشی نین آرشی نینا گوره بئر وئرمز لر.

xxx

هر قارانلیغین بیر آیدین لیغی وار.

xxx

هر قوشا اوز یوواسی ایستیدی.

xxx

هر اوخویان موللا پناه اولماز.

xxx

هر ساعتین بیر حکمو وار.

xxx

هر ساققالدان بیر توک چکسن،

کوسایا دا بیر ساققال اولار.

xxx

هر صبرین آخری وار.

xxx

هر سوزون بیر مقامی (یثری) وار.

xxx

هر سو کئچید وئرمز.

xxx

هر سورودن قوردون اوز پایی اولار.

xxx

هر شئی نازیکلیگین دن سینار، اینسان یوغونلوغون دان.

xxx

هر شئی اوز اصلینه چکر.

xxx

هر شئی اوز واختیندا بئر.

xxx

هر شئی واختا باخار، واخت بیر شئی باخماز.

xxx

هر شئی نظر دیر، عقل دان باشقا.

xxx

هر شئی وختیندا عکسن، دورر بئر.

xxx

هر شئین اثر کیی کنچر، سوزون – دیشی سی.

xxx

هر شئین تره سی، دوستون کوهنه سی.

xxx

هر اوزانان اله هالوا وئرمز لر.

xxx

هر یانا یاخین، پاشا قاپی سین دان اوزاق.

xxx

هر یثرین دووشانینی او یثرین تازی سی توتار.

xxx

هر ظالمین بیر گونو وار.

xxx

هر زیان لیق آداما بیر عقل اویره دیر.

xxx

حربه دن قورخما؛ ایت قورخوسون دان هورور.

xxx

حرکت سن دن، برکت الله دان.

xxx

هسیری اوغور لایب مسجیده سالی ر.

xxx

هیا ایمان داندی.

xxx

هیا اوزده بیر قتره سودو.

xxx

هیالی قیز ارار، هیاسیز آغارار.

xxx

هیاسی اولمایانین ایمانی دا اولماز.

xxx

هیاسیز آتلینی آتدان سالار.

xxx

هیاسیزا سلام وئر، کنچ!

xxx

هیاسیز دا اینساف اولماز، اینساف سیز دا هیا.

xxx

هیکمت دن سوال یو خدو.

xxx

هیرس گلنده گوز قیزارار، هیرس گئندنده اوز.

xxx

هیرس ایله قالخان زیان ایله اوتورار.

xxx

هیله ایله تیکیلن ائو باهانا ایله ییخی لار.

xxx

حیله گر دیل خنجردن قورخولودور.

xxx

حیله گرین گوزو یاشیل اولار.

xxx

هوها وار داغا میندیرر، هوها وار داغدان ائندیرر.

xxx

هولوار گورموشدوم، بئله سین گورمیشدیم.

xxx

حکمون قیلینجی کسکین اولور.

xxx

هوره بیلمز، ایتلری باشا سالار.

xxx

هورمک ایته قالار، کاروان یولون گئدر.

xxx

هوروشون بیلمه یین ایت اونونه قورد گتیرر.

X

خاین آدام قورخاق اولار.

xxx

خاین خوف لو اولار، کور اورکه یین.

xxx

خالا ائوینه دادانان ار ائوینه خئیر وئرمز.

xxx

خالام بیلدی - عالم بیلدی.

xxx

خالینی خووونا سیغال لارلار.

xxx

خالخ قیز وئرب قودا قازاندی،

بیز قیز وئریب قادا قازانیدیق.

xxx

خالقا ایت هورنده بیزه چاققال اولایار.

xxx

خالقین آغزینی باغلاماق اولماز.

xxx

خامین گوزوبویوک اولار.

xxx

خامیر یئینه اعتبار یوخدو.

xxx

خان قول لوغونا گندن آتلی گندر، پیدای قاییدار.

xxx

خان منه کوپک اوغلو دئدی.

xxx

خانا یارادی، بگه یارادی، کنچل خوندی، سنه یارامادی؟

xxx

خانیم سین دیران قابین سسی چیخماز.

xxx

خانیم-خانیم دئدی لر، آخچاجیغیم یئدی لر،

ائله آخچام قورتاردی، جیر توت خانیم دئدی لر.

xxx

خارمان یئلله سوووشار، دوگون ائلله.

xxx

خارمانین توزو برکتلی اولار.

xxx

خاسیتین بیلدیگین آتین قویروغون اللهه.

xxx

خاتا خاتا اوستون دن گلمه سه، بیر خاتا یا نه وار؟

xxx

ختا اینسان دان باش وئیر.

xxx

ختا من دن، اتا سن دن.

xxx

خئیر ایچینده شریم اولونجا، شر ایچینده خئیریم اولسون.

xxx

خئير ايسته قونشونا، خئير چيخسين قارشينا.

xxx

خئير سويلمزه دئدى لر: خئير سويله،

گللم سنه دون گتيررم.

دئدى: گتدين بلکه گلمدين.

xxx

خئيرات هالواسين دان قارين دويماز.

xxx

خئيري اولسايدى، آدين قوياردى لار خئيره لى.

xxx

خئيريني گورمديگيم اوغولون واييني ائيليم.

xxx

خئيمگاها گيرن گرک آغلاسين.

xxx

خبر چى کوپک اوغلودو،

اونا قولاق آسان ابله کوپک اوغلودو.

xxx

خمير سويو چوخ گوتورر.

xxx

خنچل ياراسى ساغالار، ديل ياراسى ساغالماز.

xxx

خسيس دن آلينان يومورتانين سارى سى اولماز.

xxx

خسته تلسر، آرمود واختيندا يئتيشر.

xxx

خسته ياتان اولمز، اجه لى يتن اولر.

xxx

خسته نين ايشى قالار، آستانين ايشى قالماز.

xxx

ختير اوچون خسته ياتماق اولماز.

xxx

خير چيا قارپيز باغيشلامازلار.

xxx

خيشى کوتوگه دايانيب.

xxx

خوروز بانلاماسا، سابه آچيلماز؟!

xxx

خوروز بير کره بزئر.

xxx

خوروز اولموش، گوزو چوپلو کده قالميش.

xxx

خوروز اوز کوللو گونده بان لار.

xxx

خوروزا قويروغو دا يو کدو.

xxx

خوروزون قويروغو گورو کور.

xxx

خوروزون قويروغونا اينانيم، تولکونون آندينا؟

xxx

خوش سوزله ايلان يوواسين دان چيخار.

i

ايچديم اوزوم سويونو، توکدوم اوزوم سويونو.

xxx

ايچريم اوزومو يانديرير، چولوم اوزگني.

xxx

ايگيد باسديغين کسمز.

xxx

ايگيد ايگيده خور باخماز.

xxx

ايگيد قووغاسيز اولماز.

xxx

ايگيد لقييله تانينار.

xxx

ايگيد مين ياشار، فورست بير دوشر.

xxx

ايگيد اودور آتدان دوشوب آتلانا،

ايگيد اودور هر ازابا قات لانا.

xxx

ايگيد اوغول جاوان ائيلر آتاني.

xxx

ایگید اوغول دایی سینا چکر.

xxx

ایگید اولر، آدی قالار، موخنه سین نیی قالار؟!

xxx

ایگید یاراسینا ایگید قاتلانا.

xxx

ایگید یاراسیز اولمز.

xxx

ایگیدین آدی چیخینجا جانی چیخار.

xxx

ایگیدین باشی قالدا گرک.

xxx

ایگیدین ایگیددن نیی آرتیق دیر؟ - احتیاطی!

xxx

ایگیدلیک بیلکله دئیل، اورکله دیر.

xxx

ایکی آروادلی ائو زییل لی اولار.

xxx

ایکی آروادلی گنجه شام سیز قالار.

xxx

ایکی آروادلی کیشی نین آغزی نین دادی اولماز.

xxx

ایکی بولبول بیر بوداقددا اوخوماز.

xxx

ایکی داشی چاخارام، تاماشایا باخارام.

xxx

ایکی دوه اللشنده اوتلوق خاراب اولار.

xxx

ایکی دوشون، بیر دانیش.

xxx

ایکی ائششک بیر آخوردان آرپا یئمز.

xxx

ایکی ائوین اورواسین دان بیر فتیر اولار.

xxx

ایکی گولشه نین بیری باسی لار.

xxx

ایکی ایت بیر آسلانا دوو گلر.

xxx

ایکی ایتین آراسینا پارا سوموک آتمازلار.

xxx

ایکی کسک بیر داشا اوز اولماز.

xxx

ایکی کیشی دانشاندا اوچونجوسو سن اولما.

xxx

ایکی قاپیدا گزن کوپک آج قالار.

xxx

ایکی قارداش ساواشیب، آخماق بونا اینانیب.

xxx

ایکی قیلنج بیر قینا سیغماز.

xxx

ایکی قیبله یه ناماز اولماز.

xxx

ایکی قوچون باشی بیر قازاندا قاینماز.

xxx

ایکی وئرمزن، بیر آلا بیلمزن.

xxx

ایکی یانا باخان چاش قالار.

xxx

ایکی یومروق بیر باشا گوج دور.

xxx

ایکی سینه اوچ لنت، هره سینه بش لنت.

xxx

ایل اوتر، آی دولانار، شنبه دوشر نووروزا.

xxx

ایل وار بیر گونه دیمز، گون وار مین آیا دیر.

xxx

ایلین آخیر چرشنبه سی کیمیه دوشر، کیمیه یوخ.

xxx

ایلان آغزین دان قورتولدو، قورباغا آغزینا دوشدو.

xxx

ايلان بالاسيني دا چالار.

xxx

ايلان چالان ياتار، آج ياتماز.

xxx

ايلان چيخديغي باجاني ياخشي تانيير.

xxx

ايلان هر يتره ايري گندر، اوز يوواسينا دوز.

xxx

ايلان ايلان يثمينجه اژداها اولماز.

xxx

ايلان قابيغين ديشر، خاسيتين ديشمز.

xxx

ايلان اوز ايري سين ييلمز،

دئير: دوهنين بوينو ايريدى.

xxx

ايلان اولدوز گورمه سه اولمز.

xxx

ايلان ووران آلا چاتي دان قورخار.

xxx

ايلانا آغو وئرن كرتكه له دى.

xxx

ايلانا بالاسى قنيم اولار.

xxx

ايلانى اوزگه اليله توتماق گر ك.

xxx

ايلانى سيد احمد اليله توتور.

xxx

ايلانى سن توت، من گوزونه دارى سالييم.

xxx

ايلانى يارالى بوراخمازلار.

xxx

ايلانى يوواسيندا اولدور.

xxx

ايلانين آغينا دا نهلت، قاراسينا دا.

xxx

ایلانین باشی آغریاندا یولون اورتاسیندا باتار.

xxx

ایلانین باشین دوشمه‌نین الینن از.

xxx

ایلانین قویروغون باسماسان، سنی سانجماز.

xxx

ایلانین زهله‌سی یارپیزدان گندر،

او دا بیتر بورنونون دیینده.

xxx

ایلخیچی نین قازانچی هاوایی مینمکدی.

xxx

ایلیک‌لی سوموک آغیر اولار.

xxx

ایلقار – ایمان.

xxx

ایلقاری اولمایانین ایمانی دا اولماز.

xxx

ایمام تک – تک تاپی‌لار، تین باشی شوموردور.

xxx

ایمان عزیزدی.

xxx

ایمان‌دان قونشو پایی اولماز.

xxx

ایمتاهان یئرده‌دی، گویده دئیل.

xxx

اینجه‌لن یئردن اوزولر.

xxx

اینک بوزووون آیاغینی باسماز.

xxx

اینک گوز ائلمه‌سه، کله سیچراماز.

xxx

اینک ساغا بیلمه‌ینه هیت ایری‌دیر.

xxx

اینک سو ایچر – سود اولار، ایلان سو ایچر – زهر.

xxx

اينك سودونه گوره ملر.

xxx

اينساف دينين يارى سى دير.

xxx

اينسان چى سود اميبدى.

xxx

اينسان خاين اولماسا، حيوان دامغانى نئى لر؟

xxx

اينسان سويلشه-سويلشه، حيوان يلشه-يلشه.

xxx

اينسانين بير اولى، بير آخىرى.

xxx

اينسانين اتى يئيلمز، درى سى گئيلمز،

آنجا ق شيرين ديلي گرک!

xxx

اينسانينكى گتيرمه ينده، خاشيل يئنده ده ديشى سينار.

xxx

ايبك كوهنه لنده ائششه يه پالان اولار.

xxx

ايبك نئجه خار اولوب، ائششه يه چيدار اولوب!

xxx

ايبك يوشاق اولدوغون دان، قيلنج كسمز.

xxx

ايبينده وارسا، جهره سينده ده وار،

اونو ايرن چيلده ده وار.

xxx

ايسينمديك ايسى سينه، كور اولدوق توسوسونه.

xxx

ايسلانميشين ياغيش دان نه قورخوسو؟!

xxx

ايسماريجنان هاج قبول اولماز.

xxx

ايسته دى قاش دوزلده، ووردو گوزون چيخارتدى.

xxx

ايستديگيم يار ايدى، يتيردى پروردىگار.

xxx

ایستدیگین سویله یین ایستمدیگین ائشیدر.

xxx

ایستدیگینی اونوت، گوردوگونو دئمه.

xxx

ایستک گوزده اولار.

xxx

ایستمک بیر آیب، وئرممک ایکی آیب.

xxx

ایستم دوستا وارانم، علیم بوش، اوزوم قارا.

xxx

ایسته یه نین بیر اوزو قارا، وئرمه یه نین ایکی اوزو.

xxx

ایستیرسن بال-چورک، آل علینه بئل-کورک.

xxx

ایستی آشا سویوق سو قاتمازلار.

xxx

ایش آدامین جووه ری دیر.

xxx

ایش الدن، سوز دیل دن،

اوغول بئل دن گلمه سه نه فایداسی.

xxx

ایش گئدر صاحبین تاپار.

xxx

ایشدن آرتماز، دیشدن آرتار.

xxx

ایشده سیزین یوخوسونا بئش آرشین بئز گیرر.

xxx

ایشه باخ، آلا قارغا شوخ ترلانی بینمیر.

xxx

ایش-گوجوموز بوجاقد، شنگولوموز قوجاقد.

xxx

ایشلک دمیر پاس توتماز.

xxx

ایشلمین دردین دن یئمه یه هسرت جانیم.

xxx

ایشلمه ین دیشلمز.

xxx

ایشله ین اینجی تاخار، ایشلمه ین یان دان باخار.

xxx

ایشیق گلن یثری تیخامازلار.

xxx

ایشیق اولان یثرده یاراشیق اولار.

xxx

ایت آجین دان اوغورلوق ائلر.

xxx

ایت آدینا اوگودوب اوزو یئیر.

xxx

ایت آغزی دیمکله دوققاز موردار اولماز.

xxx

ایت آرابا کولگه سینده یاتار، ائله بیلر اوز کولگه سیدی.

xxx

ایت آریق لیغینی قوردا بیلدیرمز.

xxx

ایت آیا هورر، باشینا قال گتیرر.

xxx

ایت بیلیر خورجوندا نه وار، چوبان دا بیلیر ایتنه نه وئره جک.

xxx

ایت بیر اولار، یوخسا بیر سورو؟!

xxx

ایت بیر یارا ایله اولمز.

xxx

ایت ده گئتدی، ایپ ده گئتدی.

xxx

ایت ده اوز قاپی سیندا آغادیر.

xxx

ایت ده یوخا یئر، دورمینی بیلسه.

xxx

ایت دمیرچی دوکانین دان نه آپارار؟!

xxx

ایت دوه یه هورر، دوه نین خبری اولماز.

xxx

ایت موتال دان ال چکدی، موتال ایتدن ال چکمه دی.

xxx

ایت اتی اولسون، شیشده اولسون.

xxx

ایت گتندی، قورد گلدی.

xxx

ایت هاردان آلدی ایکی کوتو، بیرین یشین،

بیرین ده باشی آلتینا قویسون.

xxx

ایت هورر، کاروان کنچر.

xxx

ایت ایت ایلن ساواشار، چایا گئندنه بیر گندر.

xxx

ایت ایتین آیاغین باسداما.

xxx

ایت ایتین اتین یئمه ییب، هامپا هامپانین اتین یئیب.

xxx

ایت ایتله ساواشاندا بیر آیاغین دالدا توتار.

xxx

ایت ایتلیگین دن ال چکر، سومسونمیین دن ال چکمز.

xxx

ایت ایتتن بوغوشدو، قوردون ایشی راست دوشدو.

xxx

ایت کلله سینی خونچایا قویارسان، سوروشوب دوشر.

xxx

ایت قسساب دوکانین دان ات آپاردی، آیاغین کسدی.

xxx

ایت قیشی چیخاردار، اما دری سی نه چکر.

xxx

ایت قورخدو غو یئره هورر.

xxx

ایت قورخوسون دان اوغورلوغا گتتمز.

xxx

ایت قودوراندا ییه سینی ده قاپار.

xxx

ایت قولاغی اپیک ائشیتدی.

xxx

ایت قولاغینی کسن دن قورخار.

xxx

ایت قورساغی ساری یاغ گوتورمز.

xxx

ایت ندیر کی، یونو نه اولای؟

xxx

ایت اولسون، کوماسیندا هورسون.

xxx

ایت اوزو ندیر کی، سودو نه اولای؟!

xxx

ایت اوزودور، قوردو منه گوستیر.

xxx

ایت اوزون دن تمیزی بیلمز.

xxx

ایت ساللاق خانادان سوموک آپاردی، آباغین کسلی.

xxx

ایت سومسونر دویار، آدام سومسونر دویماز.

xxx

ایت سوموگو اوداندا سئوینه-سئوینه اودار، تاماشادی چیخاندا.

xxx

ایت اولایا-اولایا یوواسینا قورد گتیر.

xxx

ایت یئدیگین قوسار.

xxx

ایتدن چوخ چاریق آپاران یوخ، یئنه آیاقلاری یالین دیر.

xxx

ایتدن قورتاردیق، قوردا راست گلدیک!

xxx

ایتدن توره یین ایت اولار.

xxx

ایتدن اوتانماسان، صاحبین دن اوتان.

xxx

ایته باخ، یندیگی کوتویه باخ.

xxx

ایته چورک آتارلاریه سی خاطرینه.

xxx

ایته چورک وئرمزن، آجین دان هورر.

xxx

ایته اومودلو اول، آغاجینی یئره قویما.

xxx

ایته اومودلو اولدوق، هورمه دی ائویمیزی ییخدی.

xxx

ایتی دالیمآلمیشام قورد قورخوسون دان.

xxx

ایتی ایتله بوغدورارلار.

xxx

ایتی لژ دوشن ائوین برکتی کسی لر.

xxx

ایتی اولدورنه سوروتدورر لر.

xxx

ایتی یودوقجان میندار اولار.

xxx

ایتین آخساغی اوودان قالماز.

xxx

ایتین آیاغین باسارسان، سنی قاپار.

xxx

ایتین دیری سی ندیر کی، اولوسو نه اولار؟

xxx

ایتین ابلهی قایغاناق دان پای اومار.

xxx

ایتین هورمی دیلنچینی قایتارماز.

xxx

ایتین قاباغین دان قالانی آسلان یئمز.

xxx

ایتین قودورسون، چاققال!

xxx

ايتين قولاغيني كوچو ككن كسرلر.

xxx

ايتين اولومو گلنده چوبانين دينينه سورتونر.

xxx

ايتين يانينان بي كيمي، بين يانينان ايت كمي كچ.

xxx

ايتيني هايا اوپرتمه، قونشونو پايا.

xxx

ايتله ياتان بيتله قالخار.

xxx

ايتله يولداش اولدون، داشي الدن بوراخما.

xxx

ايتن بالتانين ساپي قيزيل اولار.

xxx

ايتيگي ايتن سوراق ائلر.

xxx

يده وارسا، جهرده ده وار،

اونو اييرن قاريدا دا وار.

xxx

ينه باتيرانا چووالديز باتيرارلار.

xxx

ينه ايشين چووالدوز گورمز.

xxx

ينه نين ايشيني چووالدوز گورمز.

xxx

ينه نين كيچيك اوجونو اوزونه باتير، بيوك اوجونو اوزگه يه.

ك

كاباب قانلي، ايگيد جانلي.

xxx

كابابي كوز اولدورر، ايگيدي سوز.

xxx

كاميل اينسان كلامين دان بل لي دير.

xxx

كاميل كاملي تانير.

xxx

کار ائشیتدیگین، کور توندوغون بوراخماز.

xxx

کار ائشیتمز - یاراشدیرار، کور گورمز - قوراشدیرار.

xxx

کار ایکی دفعه گولر.

xxx

کار ایتی قورد آپارار.

xxx

کار کونلوند کینی آنلار.

xxx

کار اوچون ایکی دفعه آزان وئریلمز.

xxx

کارین باشینا بالتا ووردولار،

دئدی: بو نه تاققاتوقدو.

xxx

کاروانین پوسقودا قالینجا وورولماغی یاخشیدی.

xxx

کاسیب آت تاپاندا اوت تاپماز، اوت تاپاندا - آت.

xxx

کاسیب چیخارین بیلسه، گونده لیه ماهود گئیر.

xxx

کاسیب چیراق یاندیرار، دوولت لی نین پولون سایار.

xxx

کاسیب گئینده، - هارداندی، - دئیرلر،

وارلی گئینده - موبارک.

xxx

کاسیب ایتی نین آدین گوموش قویار.

xxx

کاسیب اوغورلوغا چیخدی، آی دا بیر یان دان چیخدی.

xxx

کاسیب اولنده موللا خسته اولار.

xxx

کاسیبا بازارین تولاسی دا هورر.

xxx

کاسیبی دوه اوسته بوو سانجار.

xxx

كاسييين بير اوغلو اولدو، او دا بوينو ايرى.

xxx

كاسييين داناسى دوولتلى نين تاياسينا باخار.

xxx

كاسييين علينده قوغال گولمهلى گورسنير.

xxx

كاسييين گونو - ايتين گونو.

xxx

كاسييين مالى باشى نين آلتيندا گر ك.

xxx

كاسييين اوغلو اولونجا دوولتلى نين قولو اول.

xxx

كاسييين ساجى چوريبى قورتاراندا قيزار.

xxx

كاسييين سخاسى شيطان داندى.

xxx

كاسييين سوزو - يورغونون كوزو.

xxx

كاسييين تويوندا گئجه قيسا اولار.

xxx

كنچل باخار گوز گويه، آدين قويار اوز گه يه.

xxx

كنچل باشين دان قورخار، كور گوزون دن.

xxx

كنچل، باشيني يودونمو؟ - يودوم دا، داراديم دا.

xxx

كنچل درمان ييلسه، اوز باشينا ائلر.

xxx

كنچل دوزون دئسه ده، باشينا قاپاز دير.

xxx

كنچل گيلئلندي كى، داراق باهالانيب.

xxx

كنچل هالوا يئير، پولونا ميننت.

xxx

کنچل قیز بزه نینجه توی الدن گتدی.

xxx

کنچل قیزیم ساچلی دئییب آغلار.

xxx

کنچل قیزین نیی وار؟ دمیردن بیر داراغی.

xxx

کنچه لی بورکونون یانین دان تانیارلار.

xxx

کنچلیمه باخما، باختیما باخ.

xxx

کنچلین آدین قویارلار زولفه لی.

xxx

کنچلین بورکو دوشنه قدر دیر.

xxx

کنچلین کنچل لیگیله نه ایشین وار، ایشی نین کنچر لیگیله اول.

xxx

کنچلین قازاندیغی باشی نین قارتماغینا گندر.

xxx

کنچلین توکدن آجیغی گلر.

xxx

کنچی جان هاییندا، قسساب دا پی اختاریر.

xxx

کنچی ها یاندا؟ قایا ها یاندا؟

xxx

کنچی اولدو، قوتورو دا کسیلدی.

xxx

کنچی سویو باغیرا-باغیرا کنچر.

xxx

کنچی سورونون قاباغیندا گلسه ده،

“قویون گلدی” دئیرلر.

xxx

کنچینی کنچی آیاغین دان آسارلار، قویونو قویون.

xxx

کنچی نین اجه لی چاتاندا چوبانین دینیینه سورتوشر.

xxx

کنچی نین قوتورو گئدر بولاغین گوزوندن سو ایچر.

xxx

کنچن گونه گون چاتماز، جالاسان گونو گونه.

xxx

کنچن خیرمان لاری سووورما.

xxx

کنچن کنچدی، گلن گونون خئیر اولسون.

xxx

کنچن کنچدی، وای گله جک دردینه.

xxx

کنچنه گذشت دئیرلر.

xxx

کنچر بو دووران، سنه ده قالماز.

xxx

کنچمه نامرد کورپوسوندن، قوی آپارسین سو سنی.

یاتما تولکو کولگه سینده، قوی یئسین آسلان سنی.

xxx

کنشیش، بئله ایش؟!

xxx

ککلیک باشین قوی لار،

قارا قویروغون دان خبری اولماز.

xxx

کلک ایله گلن کولکله گئدر.

xxx

کنده موللا گلیب، هر کیم اولور اولسون.

xxx

کندی شور توسویلا تانی، قامچینی شولدوسویلا.

xxx

کندخودالیغا حسابا گئدن ائوینه بورج لو گلر.

xxx

کرکی اولوب اوز ترفووه یونما،

میشار اول ایکی طرفه یون.

xxx

کرمنی دادیر آلیر.

xxx

کسک آتانا داش آتارلار.

xxx

کسک اوتوروب داش اوچون گون آغلاییر.

xxx

کسه نین اوزون تیکن آغاردار.

xxx

کسیلن باشین تئلی اوچون آغلامازلار.

xxx

کسیلسین ایکی ال کی، بیر باشی ساخلامایا.

xxx

کیچیک داش دا باش یارار.

xxx

کیچیک اولمایان یتردهویوک ده اولماز.

xxx

کیچیک دن ختا، بوگوک دن اتا.

xxx

کیم ائششک اولار، بیز اونا پالان اولاریق.

xxx

کیم اکدی، کیم بئجردی، کیم دئدی باغ منیمدی.

xxx

کیمی نین باشیندا تاج، کیمی نین بوینوندا خراج.

xxx

کیمی نین الی اولار، کیمی نین ساجی.

xxx

کیمی نین اولی، کیمی نین آخیری.

xxx

کیمییه بیر ائششک، کیمییه مین کوشک.

xxx

کیمییه لوو، کیمییه پیلوو.

xxx

کیمسه کیمسه نین نسیپین یئمز.

xxx

کیش - کیش ایله دونوز داری دان چیخماز.

xxx

کیشی کیشی دن قورخماز، اما اوتانار.

xxx

کیشی اوز سوزونون آغاسی اولار.

xxx

کیشی سئل دیر، آرواد گول.

xxx

کیشینی تتر قوجالدار آخشامدان یاتان آرواد.

xxx

کیشی نین هورمتی اوز علینده دیر.

xxx

کیشی نین مالی گوز قاباغیندا گرک.

xxx

کیشی نین سوزو بیر اولار.

xxx

کیشی نین اوزونه باخما، سوزونه باخ.

xxx

کور آتی مینن شاهلیق ادعاسی ائلر.

xxx

کور آتی مینیب کونده لن چاپیر.

xxx

کور آتین کور دا نالبندی اولار.

xxx

کور آتلانار اوز اولکده سینی چاپار.

xxx

کور دا بیلیر بالیق شوردو.

xxx

کور دینینی بیر دفعه ایتیرر.

xxx

کور الیفه واو دئمه ییب.

xxx

کور گوزدن یاش اوممازلار.

xxx

کور گوزون صاحینه نه فایداسی؟!

xxx

کور ایله چورک یئینده الهی آرادا گور.

xxx

کور کنجه لی بیتلیر آی قاران لیق گنجه ده.

xxx

کور کیم دیر؟ – نابلد.

xxx

کور کورا دئدی: جیرت بو یاندا کی گوزونه.

xxx

کور کورا کور دئمه سه باغری چاتلار.

xxx

کور کورا نئجه باخار، الله ایکی سینه ده ائله باخار.

xxx

کور قیز تویدا دونونو تانیدی.

xxx

کور لئیلین یوواسین الله اوز الیه یاپار.

xxx

کور نه ایستر؟ – ایکی گوز! بیریری، بیریری دوز!

xxx

کور اودو کی، دوشدو گو قویو یا بیر ده دوشه.

xxx

کور اولر، آدی قالار بادامگوز.

xxx

کور توتدوغون الدن قویماز.

xxx

کور توتدوغون دان کسر.

xxx

کور یا بوردا، یا باغداددا.

xxx

کورا گنجه ده، گوندوز ده بیردیر.

xxx

کورا وئیرسن – منه وئر،

شیله وئیرسن – منه وئر.

xxx

کورلار اولکه سینده چاشلار پادشاه اولار.

xxx

کورو کور یانیندا هیان اوچون قویارلار.

xxx

کوروں قاباغینی الیاغالی کسمزلر.

xxx

کورون نه بورجو کی، شام باهالانیب!؟

xxx

کوروغ لو دئییدی: "باسیلانی کسمه."

xxx

کوروغ لو بیر گلیب، بیر گندیب.

xxx

کوروغونو توتماغا بیر کئچل همزه گرک.

xxx

کوسا گنتمیشدی ساققال گتیرمه یه،

بیغینی دا اوسته لیک قویدو.

xxx

کوسا کنده گیرمیش ایللی سینی باشلادی.

xxx

کوسایا لاغ ائله یه نین توپ قارا ساققالی گرک.

xxx

کوتان نه بیلیر کی، قاییش نه چکیر!؟

xxx

کووخا آتلانار، اوز کندینی چاپار.

xxx

کووخا ایله حسابا اوتوران بورج لو قالار.

xxx

کووخا منم، - نووبت سنین دیر.

xxx

کووخاسی گولوم اولانین باشینا کولوم اولار.

xxx

کوچ دالا قایی داندآ آخساق کئچی قاباغا دوشر.

xxx

کوچ کوچر، ایت یو گورر، ایکی سی بیر منزله چاتار.

xxx

کوچ دن آزان قاریا بون دان دا بدتر گرک!

xxx

کوچکو چده مالینی ساخلا، قاچاقچدا باشینی.

xxx

کوچن یوردون قدرینی قونان یورددا بیلرلر.

xxx

کوچون یاراشیغی دانانین سونجو قلاماغی دیر.

xxx

کوهلن آتین چولو جیریق اولار.

xxx

کوهنه بازارا تزه نیرخ قویما.

xxx

کوهنه دوست دوشمن اولماز.

xxx

کوهنه هامام، کوهنه تاس.

xxx

کوهنه قار سووروق وئرمز.

xxx

کوهنه پامبیق بئر اولماز.

xxx

کوهنه سئوگی کوهنلمز.

xxx

کوهنه تولکو هیلباز اولار.

xxx

کوهنه اون چووالیدی، ووردوقجا توز قوپار.

xxx

کوک سوز آغاج تتر ییخی لار.

xxx

کولگه ده بیتن آغاجین مئیوه سی اولماز.

xxx

کولگه ده اولانین کولگه سی اولماز.

xxx

کولگه سینده یاتدیغین آغاجی بوداما.

xxx

کومور چونون ائوینه گیرن اوزو قارا چیخار.

xxx

کومور چونون قارالماق دان نه آری؟!

xxx

کونلو بالیق سئون کونه سین سویوق سویا قویار.

xxx

کونلو یمیش ایسته ین دولانار تاغ باشینا.

xxx

کونول بیر سارایا بتزر،

تیکمه سی زور، سوکمه سی آسان!

xxx

کونول بیر شوشه دی، سین دیرماق اولماز.

xxx

کونول دوستون تانیر.

xxx

کونول گوزدن سو ایچر.

xxx

کونول سئون گویچک اولار دونیادا.

xxx

کونول سئون گوزلین نه آغی، نه قاراسی؟

xxx

کونول توتان کئچلده آییب اولماز.

xxx

کونول دن کونوله یول وار.

xxx

کونوله گوج یوخ دور.

xxx

کونول سوز هورن کوپک سورویه قورد گتیرر.

xxx

کونول سوز ایشین آخیری اولماز.

xxx

کوپک ائله کوپکدی، خالتاسی قیزیل اولسا دا.

xxx

کوپک ایتین قارنی توخ گرک.

xxx

کوپک کوپین دایاغیدی.

xxx

کوپک قایا کولگه سینده یاتار،

ائله بیلر اوز کولگه سی دیر.

xxx

کوپک اولموشدون، بئله هورممیشدین.

xxx

كوپين آغزینی كيچيك ليكده ياندير.

xxx

كوپين آخماغی قايساوادان پای اومار.

xxx

كوپين آيیلانی اله دوشمز.

xxx

كوپين دعاسی يئرینه يئتسه،

گوی دن گونده سوموگ ياغار.

xxx

كوپين كونلو كيكنن خوش اولور.

xxx

كوپين قارنی توخ اولسا، گنجه اولدوزا هورمز.

xxx

كورپونو كئچينجه آييا دایي دئ.

xxx

كوشنیده دانيشاق، خرمنده توز قوپماسين.

xxx

كوچه ايتی ائو قوروماز.

xxx

كول باشينا كوللوكلر، قارغالار سنی ديمديكلر.

xxx

كول دن تپه اولماز.

xxx

كولو اوجاق دان گوتور.

xxx

كوپه گيرميش اوزوم سيركه اولماز.

xxx

كوردون قوجالانی قويونا گندر.

xxx

كوره يه دوشمه ين دمير يوشالماز.

xxx

كوركچونون كوركو اولماز، بوركچونون بوركو.

xxx

كوسولو قارداش، گل يوكو چاتاق، يئنه كوسوموز كوسو.

xxx

كوتهاكوتنن ايت ساخلایانین بیر تهنه اپیی گرك.

ق

قاباغا كنجیرسن، دئیرلر بیج دیر،

دالا قالیرسان، دئیرلر گیج دیر.

xxx

قباغیم قووورغا قووورور، دالیم سامان سووورور.

xxx

قباغینا باخمایانین آباغینا داش دیر.

xxx

قاچاگی ائل ساخ لار.

xxx

قاچان دا اللهی چاغیریر، قووان دا.

xxx

قاچانی قومازلار، ییخیلانی وورمازلار.

xxx

قاچیریلان فورست بیر ده دوشمز اله.

xxx

قاچماق دا هونردن دیر.

xxx

قاچماق دا هونردیر، قومواق دا.

xxx

قافیل باشین آغری سینی بشین بیلر.

xxx

قافیل قوشون اووچوسو چوخ اولار.

xxx

قالا ایچری دن آلینار.

xxx

قالان ایشه قار یاغار.

xxx

قامیش بیزیم ائلده بیتیر، سومسونو لزگی چالار.

xxx

قان ائيله قانون ايله.

xxx

قان یول وئرمز.

xxx

قانی قان ایله یومایب لار.

xxx

قانی سو ایله یویار لار.

xxx

قان لی، قایمدا نه قاییریر سان؟

– قان آیاقلیم وار!

xxx

قان لی دان قادا اسکیک اولماز.

xxx

قانلینی قان توتار.

xxx

قاناجاق لی هم قانار، هم قان دیرار.

xxx

قانان ایله داش داشی، قانمازلا یئمه آشی.

xxx

قانان کیم، قان دیران کیم؟

xxx

قانانا بیر سوز یئتر، قانمایانا یوز اوخو.

xxx

قانمازا یومروغونو اول دوگونه،

سونرا سوز قان دیر.

xxx

قانادی قوش دان کیرا ایستمز.

xxx

قاپان ایت دیشین گوسترمز.

xxx

قایلان قاپانین، تاپیلان تاپانین دیر.

xxx

قار داغا چیخار دادلانا.

xxx

قار ایلی – وار ایلی.

xxx

قار یاغماغینان قارغا آغارماز.

xxx

قارلی قیش بارلی اولار.

xxx

قارا دولاشایا قیرمیزی پاپوش یاراشماز.

xxx

قارا ائششک، آغ پالان؟!

xxx

قارا ائششین باشینا یوین ووراندا قاتیر اولماز.

xxx

قارا گونون اومرو آز اولار.

xxx

قارا خبر تتر یایی لار.

xxx

قارا قیز بزه نینجه توی الدن گئدر.

xxx

قارا قیز گلین اولدو، اوریی سرین اولدو.

xxx

قارا قیز گلسمیدی، کولبنی کیم اودلاردی.

xxx

قارا قیزدان خاتین اولماز، بوز ائششکدن قاتیر اولماز.

xxx

قارا قیزین باختی اولسایدی، آنادان آغ دوغولاردی.

xxx

قارا قول اوزونو اولدوردو کی، آغاسینا زرری اولسون.

xxx

قارا قول شاهلیق وئرسن،

اول ننه سی نین امجینی کسر.

xxx

قارا منی باسینجا من قارانی باسیم.

xxx

قارادان آرتیق بویا اولماز.

xxx

قاراباخت داغلارا چیخاندا داغلاری دومان آلاز.

xxx

قاراجا اوزوم وار، دوغروجا سوزوم.

xxx

قاراچى قاراچىيا اوپوش وئرمز.

xxx

قاراچى نىن كويخاسى قاراچى اولار.

xxx

قاراقوش سوموگو اولچر اودار.

xxx

قاراقوشا خئير اوز ديمديگين دن توخونار.

xxx

قارانليقتا هالوا يئيه نىن سيررىنى خودا بيلير.

xxx

قارداش قارداشى بيچاق لار، دونوب يئنه قوجاق لار.

xxx

قارداش قارداش يىن يوخلوغون ايستر، اولومون ايستمز.

xxx

قارداش اولاق، يارى (تن) بولك.

xxx

قارداشيم خان دير، خاتونو سئوينسين.

xxx

قارداش نىن نىجه آدام دير؟ يولداش اولماميشام.

xxx

قارغا دوشون چككمكه قاز اولماز.

xxx

قارغا گلدى ككليك يئريشى يئرييه، اوز يئريشىن ده ايتيردى.

xxx

قارغا ايله دوست اولانين يئديگى پئنين اولار.

xxx

قارغا، قارغا، منده قوز وار!

xxx

قارغا قارغانين گوزون چيخارتماز.

xxx

قارغا قارغا يا دئير اوزون قارادى.

xxx

قارغا ندير قاسيغى نه اولار، بيره ندير بوزوگو نه اولار؟!

xxx

قارغا اوزو ندى كى، قارىلتي سى دا نه اولار.

xxx

قارغادان گوزل قوش ایسته‌دی‌لر، بالاسینی گوستردی.

xxx

قارغالار منیم تویوغومدو، یومورتاسین گورمرم.

xxx

قارغانی یوز ایل بسله، یننه ترلان اولماز.

xxx

قارغیدالی اونو ایت قودوردار.

xxx

قارغیش توکن آلفیش گورمز.

xxx

قارغیش‌لی باش چوخ یاشایار.

xxx

قاری آت آرپاسیز؟!

xxx

قاری دیزینه دویمکله دوه پامبیق‌دان چیخماز.

xxx

قاری دوشمن دوست اولماز، ایریدی بیر داماری.

xxx

قاری وار – آرپا اونون‌دان آتش ائلر،

قاری وار – بوغدا اونون داش ائلر.

xxx

قارین باش‌دان آشاغیدی – دئیبلر.

xxx

قارین دویوران آشی گوز تانیر.

xxx

قارین قارداش‌دان ایره‌لی‌دیر.

xxx

قارین‌لار دویان‌دان سونرا یتیم‌لر یادا دوشر.

xxx

قارنیم توخ اولان‌دان سونرا بال دا اولسا یتمرم.

xxx

قارنیم اوچون دئیل، قدریم اوچون‌دور.

xxx

قارنیم‌دایکن قانیمی یتیر، چوله چیخار جانیمی.

xxx

قارنن دویمایان یئرده آجلیغینی بیلدیرمه.

xxx

قاریشقاندان ایبرت آل؛ یاز ایکن قیشی دوشون.

xxx

قاریشقانین ایل ییغینتی سینی باققال بیر دفعه یه ترزییه قویار.

xxx

قاریشقانین اولومو یئننده قاناد گئیرر.

xxx

قارت کوپک یئده یه گلمز.

xxx

قاش دوزلدن یئرده ووردو گوزون ده چیخارتدی.

xxx

قاش-داشی سرراف تانیر، نه بیلر هر دیوانه.

xxx

قاشیق چومچه دن ایره لی اولوب.

xxx

قاشیقلآ آش وئرب ساپیلا گوز چیخارما.

xxx

قاشیسیرام قانیم چیخیر، قاشیسیرام جانیم چیخیر.

xxx

قاشقاسیویوک اولانین سوزو چوخ دانیشی لار.

xxx

قاتیق سوزولو - شورو قالار، آیران سوزولو - نیی قالار؟

xxx

قاتیر آتاسینی گورمسیدی، اوزونو خانزادا بیلردی.

xxx

قاتیر نه بیلیر خاتیر؟

xxx

قاتیردان سوروشدولار: ددن کیم دیر؟

دئدی: ننم آتدیر.

xxx

قایدادان چیخان پشمان اولار.

xxx

قایغی ایله بورج اودنمز.

xxx

قاييش بيلر كوتان نه چكير.

xxx

قاينايان قازان قاپاق توتماز.

xxx

قاز اوچدو، قارغا قوندو.

xxx

قازان داشاندا چومچه نين ييري بير تومنه گنذر.

xxx

قازان دئير: ديبيم قيزيل دير،

چومچه دئير: بولانميشام چيخميشام.

xxx

قازان قاراسي گنذر، اوز قاراسي گنتمز.

xxx

قازان قازانا دئير: اوزون قارا اولسون!

xxx

قازان اولمايان يئرده گوج ده قازان دير.

xxx

قازان اوستوورتولو قاينار.

xxx

قازانا نه قويسان چومچه يه او گلر.

xxx

قازانان قازانديغين يئسه خان، بي آجين دان اولر.

xxx

قازانچ قودوردو، ماياني باسدي.

xxx

قازانچ لي يوك يونگول اولار.

xxx

قازانديغين داري اولسون، چووالين سبت؟!

xxx

قازانماييجا قازان قايناماز.

xxx

قاضي آغادان آلاجاغين اولسون، نه وئرر، نه دانار.

xxx

قاضي ائوينده گيردكان بول دور، اما سايي وار.

xxx

قاضی نین چورینی قاریشقا دا یئمز.

xxx

قاضی نین یانینا تک گئدن شاد قاییدار.

xxx

قدیر ییلمزین باشماغین جوتله ینده دئیر:

او یانا دور، گوزومو چیخارتمیشدین.

xxx

ق... تاپیلاندا خارابا تاپیلیمیر،

خارابا تاپیلاندا ق... تاپیلیمیر.

xxx

ق...-چیل، خانیم آغا! پیتیک نئینه سین یاغا؟

گ...اووو برکک باس یئره، جهد ائله چالخاماغا.

xxx

ق...دن خبر آلدی لار، نوشون ق...لیک ائلییرسن؟

دئدی: اوزومون یومشاقلیغین دان.

xxx

قلب کی وار، شوشه دیر، سیندیرما، یاماماق اولماز.

xxx

قلب دن-قلبه یول اولو.

xxx

قلم دوشمن علینده دیر.

xxx

قلم ایری کسلیسه ده، دوغرو یازار.

xxx

قلم قیلینج دان ایتی دیر.

xxx

قلم یازانی قیلینج پوزا بیلمز.

xxx

قلمه گتیرن ائششیین قاییق گمیرن قودوغو اولار.

xxx

قلمین اوجو - قیلینجین گوجو.

xxx

قلندر درد علین دن داغا چیخیب،

گورن دئیر: بختور یا یالاغا چیخیب.

xxx

قلب مال ييه سينه قاييدار.

xxx

قلب اودور كي، قليبند كين دئمه يه.

xxx

غم داغي يئرین دن قوپاردار.

xxx

غم، هارا گئدير سن؟ غم يانينا.

xxx

غم سنی يئر سن غمی يئينجه.

xxx

غم لی اورک اولمه سه ده، ديريلمز.

xxx

قريب دردین تک آغلار.

xxx

قريب دوستو اولماياندی.

xxx

قريب ایت هورنده اوزونه هورر.

xxx

قريب ایت يئددی مهله دن قوولار.

xxx

قريب ايتين قويروغو قيچی نین آراسيندا اولار.

xxx

قريب قوشون يوواسيني تانری اوز اليه تیکر.

xxx

قريبی باخيشين دان تانييارلار.

xxx

قريبی وورموش لار، “واي، وطن” دئميش.

xxx

قريبين بوينو بو کوک اولار.

xxx

قريبين دوستو اولماز.

xxx

قريبين کيمسه سی یوخ، اللهی واردیر.

xxx

قريب ليكده اوله نين بور كو نيشانه گنډر.

xxx

قشنگ ليك و اردان اولو، اولماسا هاردان اولو.

xxx

قتران دان اولماز شكر، اولسا دا جينسيه چكر.

xxx

قزاييله اويون اولماز.

xxx

قزايشين ايشلر، بيزه قالار تشويش لر.

xxx

قزادان قاچماق اولماز.

xxx

قيفيل اوغرو اوچون دئيل، دوغرو اوچون دور.

xxx

قيلديغين ناماز هور كوتدوگون قورباغايا ديمز.

xxx

قيلقلى قوزو ينددى آنا امر، قيلق سيز بيرين دن ده قالار.

xxx

قيلقلى مين ائو يئر، قيلق سيز بير ائو يئيه بيلمز.

xxx

قيلنج دا اوز قينين كسمز.

xxx

قيلنج - قورشانانين، آت - مينه نيندى.

xxx

قيلنج - مصر، آرواد - يئسير، دوشنه جك - هسير.

xxx

قيلنج سيز قيرغينا گنتديك.

xxx

قيراغينا باخ بئزين آل، ننه سينه باخ قيزين آل.

xxx

قيرخ باجاناغي بير ايت پارچالادى.

xxx

قيرخ ايل اوغرو اولدو، بير كره حرام يئمه دى.

xxx

قيرخ ايلين يولچو سودور، ايندى سوروشور

جومه گئجه سی نه واخت دیر.

xxx

قیرخ ایلیک بالیغا اوزمک اویره دیر.

xxx

قیرخ قول دور بیر چیلپاغی سویامماز.

xxx

قیرخ قوردا بیر آسلان نئله سین؟

xxx

قیرخیندا اویرنن گوروندا چالار.

xxx

قیرقوول باشینی کولا سوخار، قویروغون دان خبری اولماز.

xxx

قیسغی گوج لو اولاندا قورخاق باجادان قاچار.

xxx

قیسیلا-قیسیلا بئهیشته گندیجه

اوگونه-اوگونه جهنمه گنده سن.

xxx

قیسراغا یانان جانیم، دای دا دالینجا گتدی.

xxx

قیش چیخار، اوزو قارالیق کوموره قالار.

xxx

قیش قیشلیغین یترده ائلر، گویده ائلمز.

xxx

قیشین قاری - یایین باری.

xxx

قیز آغاجی - قوز آغاجی، هر یئن بیر سئله آتار.

xxx

قیز آلان آلانا کیمی، قیز وئرن اولنه کیمی.

xxx

قیز آلان گوزنن باخماسین، قولاغینان ائشیتسین.

xxx

قیز آلانین یا بیر چووال پولو گرک، یا بیر چووال یالانی.

xxx

قیز آنادان قورخماسا، اوگود آلماز.

xxx

قىز ئۈي - ناز ئۈي.

xxx

قىز ئۈيىدە دانقىر-دونقۇر، اوغلان ئۈيىن خىرى يۇخ.

xxx

قىز قارىيانددا دايى سى نىن بونونا دوشر.

xxx

قىز قىزانددا تىز سويويار، واي اوندان كى، دول قىزا.

xxx

قىز يۇكو - دوز يۇكو.

xxx

قىزى اوتاقلىيا يۇخ، پاپاقلىيا وئر.

xxx

قىزى اوزباشينا قويىسان،

يا ھالواجيا گىندر، يا ناغاراچيا.

xxx

قىزى سالدىن بىشىيە، جىھىزى چىك ائىشىيە.

xxx

قىزىم، سىنە دىيىرم، گىلىنىم، سىن ائىشىت.

xxx

قىزىن دويىمەين دىزىن دوير.

xxx

قىزىن ايسىمى - آتانىن دوولتى.

xxx

قىزىنى وئرمە دلى دوجىيە،

دوھسى گىندر، دلىسى قالار.

xxx

قىزنان قىزىل گىزلىن گرر.

xxx

قىزىل خىزىرى اوينادار.

xxx

قىزىل اينىك قاراقاباق گىلىنە سود وئرمر.

xxx

قىزىل قىس دن ھر قوشون تىكدىگى يۇواسى خوش.

xxx

قىزىل قوشون آياغىندا قومرو اولار.

xxx

قیزیل پالچیقدا دا پاریلدار.

xxx

قیزیل دان چاریق گئیسن، یننه آدی چاریقدی.

xxx

قیزیل دان تاختین اولونجا بیر قوروجا باختین اولسون.

xxx

قیزیل لی علی بیچاق کسمز.

xxx

قیبله پاکدی.

xxx

قیساس قیامته قالماز.

xxx

قیسمت گوی دن زنبیلله ائمز.

xxx

قیسمتده اولان گلیر.

xxx

قیسمت دن آرتیق یمک اولماز.

xxx

قیسمت دن قاچماق اولماز.

xxx

قیمت لی یوک یونگول اولار.

xxx

قوجا آت دا آرپا یئر.

xxx

قوجا آیری، قوجا مان آیری.

xxx

قوجا قورد یوواسین دان ال چکمز.

xxx

قوجا اوکوزو اولدورمک اولار، اویرتمک اولماز!

xxx

قوجا تولکو تورا دوشمز.

xxx

قوجانین بیلگی، جاونین بیلی.

xxx

قوجالیق گلدی گتمزدير،

جاوان ليق گتندی گلمزدير.

xxx

قوجالیق سوروشماز – گلر.

xxx

قوجالیقدا یورغالیق.

xxx

قوجا یا گندن قویروق یثیر،

جاوانا گندن یومروق یثیر.

xxx

قوجا یا گولن اوزونه گولر.

xxx

قوچ دو گوشونه قوچ دایانار.

xxx

قوچ ایگیددن قوچ تورر.

xxx

قوچون بوینوزو قوچا آغیرلیق ائلمز.

xxx

قودوق بو گویر، چولو بو گومز.

xxx

قودوق بو گویر ائششک اولار.

xxx

قودوق هورکنده آناسین دان قاباق دوشر.

xxx

قوهوم گلمه یه – گلمه یه یاد اولار،

یاد گله – گله قوهوم اولار.

xxx

قوهومون کیمدیر؟ یاخین قونشون!

xxx

قول اتی قولدا گندر، بود اتی بوددا گندر.

xxx

قولدان توتان آزدیر، یاخادان توتان چوخ.

xxx

قولون سینیغی بویونا یوک دور.

xxx

قوناغا “گت” دئمز، آلتين دان پالازى چكرلر.

xxx

قوناغا هورمت ائللر، ايرچى كافر اول.

xxx

قوناغا اوز وئرسن، تاخچا-بوخچانى گزر.

xxx

قوناغى ائوه قويان بوخ، شاهقاتارين ميخدان آسير.

xxx

قوناغى گلهمين ائولر ييخيلسا ياخشى دير.

xxx

قوناغى خان اولانين آنباريندا آربا قالماز.

xxx

قوناغى قونشويا تانيدارسان، هر ايكي سيندن اولارسان.

xxx

قوناغين آغزينا باخارلار، آتينا يئم وئرلر.

xxx

قوناغين كونلوندن كئچن

ائو ييه سى نين كونلوندن كئچمز.

xxx

قوناغين روزوسو اوزوندن قاباق گلر.

xxx

قوناغيني عزيزله ين ايتيه ده سوموك آتار.

xxx

قوناغ، چورك يئيرسن؟

xxx

قوناغ، دور آلتيني سوپوروم.

xxx

قوناغ ائوينه موتال يوك لو گلن بوغدا يوك لو گئدر.

xxx

قوناغ اول گلنده گول اوسته اوتورار،

سونرا گلنده چول اوسته،

اوچونجو دفعه گلنده، كول اوسته.

xxx

قوناغ گوج لو اولسا، ائو ييه سين ائودن قووار.

xxx

قوناق قوناغی ایستمز، ائو ییه سی هئج بیرین.

xxx

قوناق قوناغین حسابین کونلونده ساخ لار.

xxx

قوناق اوزگه ائوینده سلیقه لی اولار.

xxx

قوناق سئوه نین سوفره سی بوش اولماز.

xxx

قوناق اومدوغون یئمز، اولدوغون یئیر.

xxx

قوناقسان – خوش گلیمسن، نیه الیوش گلیمسن؟

xxx

قونشو آشی دادلی اولار.

xxx

قونشو چیراغی قونشویا ایشیق سالماز.

xxx

قونشو ایتی قونشویا هورمز.

xxx

قونشو، قونشو! – گل ساواشاق.

xxx

قونشو قونشودان تئز دورماق اویرنر.

xxx

قونشو قونشونون ایتیگینی بایاتی چاغیرا-چاغیرا تاپار.

xxx

قونشو قونشویا باخار، جانینی اودا یاخار.

xxx

قونشو قونشویان بوغوشدو، قاراجییا فورست دوشدو.

xxx

قونشو مونجوغون اوغورلایان گوردا تاخار.

xxx

قونشو پاخیل اولماسا، باغ چیری نئی لر؟!

xxx

قونشو پای قارین دویورماز.

xxx

قونشودا بیشر، یزه ده دوشر.

xxx

قونشودان گلنن اوینه لی اولماز.

xxx

قونشوم قونشو اولسا، کور قیزیم اره گئدر.

xxx

قونشوم شاه – من ده شاه.

xxx

قونشون توخ – سن ده توخ.

xxx

قونشونا گئش، بیلدیگینی الدن وئرمه.

xxx

قونشونو ایکی اینک لی ایسته کی، اوزون ده بیر اینک لی اولاسان.

xxx

قونشونون قوزوسو قونشویا قوچ گورونر.

xxx

قونشونون شامین دان ایشیق دوشمز.

xxx

قونشویا اومود اولان شام سیز قالار.

xxx

قورا ایکن موگوز اولدوم.

xxx

قورخ قورخمازدان، اوتان اوتانمازدان.

xxx

قورخ پاییزدان – قاباغینجا قیش گلیر،

قورخما قیش دان – قاباغینجا یاز گلیر.

xxx

قورخ تانری دان قورخما یان دان.

xxx

قورخاغین سسی گور اولار.

xxx

قورخاق بزیرگان نه خئیر ائلر، نه زیان.

xxx

قورخاق داشین بوگو گون دن یاپیشار.

xxx

قورخاق گونده یوز یول اولر، ایگید اومرونده بیر یول.

xxx

قورخاق هر شئی دورد گورر.

xxx

قورخاق قاچار های گلیمیش،
چیرمانار کنجه یه جای گلیمیش.

xxx

قورخان بزیرگان اولماز.

xxx

قورخان ایت اوزاق دان هورر، یاخینتان قویروق بولار.

xxx

قورخو آداما یالان دئیدر.

xxx

قورخولو باش سلامات اولار.

xxx

قورونان گوزه چوپ دوشر.

xxx

قوانین گوجو وارسا، قاچانین دا اللهی وار.

xxx

قووورغانین یانانی چاتلار.

xxx

قوی دئسین لر: آلاباش دا یار یولوندا جان قویور.

xxx

قوی من قاشوی گوتوروم، سن شیللاق آت.

xxx

قوی منیم اینیم سودلو اولسون، وورسون سرنیجی سیندیرسین.

xxx

قویما خال دان خال اولماز، خال اوزو اصلی گرک.

xxx

قویون دا کنچی آیاغینا گنדרمیش.

xxx

قویون دئدیگین ائشمه باغیرساق دیر، دالی سی هئج اوزولمز.

xxx

قویون دئیر: منی چک خارابایا، سنی چیخاریم آبادانلیغا.

xxx

قویون قیرخی لیق آلتیندا قوردو اونودار.

xxx

قويون قوزوسونون آياغيني تاپداماز.

xxx

قويونو قويون آياغين دان، كئچيني كئچي آياغين دان.

xxx

قويونو قوردا تاپشيرمازلار.

xxx

قويونون ملديگين قوزو ملمز.

xxx

قويونون ياخشى سى گنديب، كئچي قاليب،

آدامين ياخشى سى گنديب، بيچي قاليب.

xxx

قوزبىلى قبيير دوزلدر.

xxx

قودا قودوروب قيزين آپاريب...

xxx

قودوران گندر، گيجيشن قالار.

xxx

قودوراسان، قورباغا، گندير ايلان وورماغا.

xxx

قودورموش كوپين اومرو قيرخ گون اولار.

xxx

قول خاتاسيز اولماز، آغا كرم سيز.

xxx

قول قوللوقدا گر ك.

xxx

قوللوقچودان بورج ائلمه، يا تويدا ايستر، يا ياسدا.

xxx

قولون دئديگي اولماز، تانرى نين دئديگي اولور.

xxx

قولاق آسما، اوز سوزونو ائشيدرسن.

xxx

قولاق دئير: گونده بير سس ائشيتمه سم،

قالخانا دونرم.

xxx

قوماری اوینارلار ائشقنن.

xxx

قوربان ختایا قالحان دیر.

xxx

قوربان اولوم او قانا، اوستون دن بیر گون کئجه.

xxx

قوربان اولوم زرگره، سالدی منی پرگارا.

xxx

قوربانی بیز ائلدیک، یاغیش قاراداغا یاغدی.

xxx

قورد آنیلان یئرہ گلر.

xxx

قورد داددیغین بیلر، اوددوغون بیلمز.

xxx

قورد دومانلی گون آختارار.

xxx

قورد ایله قویونون نه آشنالیغی؟!

xxx

قورد ایله یئیر، ییسیله شیونه اوتورار.

xxx

قورد قارانلیق سئور.

xxx

قورد قاریاندا کوپین گولونجو اولار.

xxx

قورد قوجالاندا کوپه یه گولونج گلر.

xxx

قورد قونشوسون یئمز.

xxx

قورد قویون یئمک دن توبه ائلمز

xxx

قورد قودوراندا ائلینی قاپار.

xxx

xxx

قورد قوردا دال چئویرمز.

xxx

قورد قوزویا دیمه سه، قوزو اصفهانا گندر.

xxx

قورد نه بيلير كى، قاتير باهادير.

xxx

قورد اوز اوروشونده آج قالماز.

xxx

قورد سورويه گلنده

تك قويون لونون قويونون آپارار.

xxx

قورد توتدوغو يئردن قانيق اولور.

xxx

قورد توكون ديشر، خاسيتين ديشمز.

xxx

قورد بير تدغيغين بيلر، اوددوغون بيلمز.

xxx

قورد يوواسين دان سوموك اسكيك اولماز.

xxx

قوردا دئدى لر: سنى چوبان سئجه جك لر،

دئدى: بلكه منى آلدادير سيز؟

xxx

قوردا قوناق گئدن كوپيني يانينا آلاز.

xxx

قوردا قويون تاپشيرماق اولماز.

xxx

قوردا نه قدر يئم وئر، يئنه گوزو مشه ده دير.

xxx

قوردا سن تيكمك اويرت، بير تماق دده سي پئشه سي دير.

xxx

قورددان چوبان اولماز.

xxx

قورددان قورخان قويون ساخلاماز.

xxx

قورددان اولان قورد اولور، اگر آدامنان دا بوگوسه.

xxx

قورددان توره ين قورد اولور.

xxx

قوردو گورمک موبارک، گورمک دها موبارک.

xxx

قوردو نه قدر بسله سن، یئنه گوزو مئشه ده دیر.

xxx

قوردون آدی، یئسه ده، قوردور، یئمه سه ده.

xxx

قوردونان قویون اولماز، قیلینجینان اویون.

xxx

قوردلوجا پاخانین قوردلوجا آلیجی سی اولار.

xxx

قوردون سبینه قوش دا یئر.

xxx

قورو قورباغاسی دنیز تانیماز.

xxx

قورو اودونا یاش لار یانار، آلیشار داش لار یانار.

xxx

قورو سوفره یه نه بیسمیلا؟!

xxx

قورو توربایلا آت بیر کره توتولار.

xxx

قورو-قورو قوربانین اولوم.

xxx

قوروموش آغاجین کولگه سی اولماز.

xxx

قوش دیمدیگین دن، اینسان دیلین دن.

xxx

قوش قانادی ایله، آدام آدی ایله.

xxx

قوش قیزیل قفسده اولسا، یئنه دوستاقدی.

xxx

قوش قوشنان توتولار.

xxx

قوش اوزو ندیر، شورباسی دا نه اولار؟!

xxx

قوش وار اتین یئرلر، قوش وار ات یئدیرلر.

xxx

قوش يوواسين دان اوچار.

xxx

قوشا قيزيل قفس زين دان دير.

xxx

قوش لارا خبر گلدى، گنجقوشو قانادينى گوستردى.

xxx

قوشون بزيى للكدى، اينسانين بزيى بيليكدى.

xxx

قوشقون اولوب قويروغا كىچىنجه، يوين اول آغزا كىچ.

xxx

قويروغون كىمكله تولا كوپك اولماز.

xxx

قويو قاضيان! درين قاز، گئن دور، اوزون دوشرسن.

xxx

قويويا سو تو كىمكله سولو اولماز.

xxx

قوزو اوتارانيميز دا وار، يون دارايانيميز دا.

xxx

قوزونون تاخسىرى – قوردون آجىماسيدى.

xxx

قوزوسونا قىمايان كاباب يئيه بيلمز.

xxx

قوربتده كىچن اومور اومور ساييلماز.

ل

لاچين بالاسين وئرمز، بلكه زورلا آلارلار.

xxx

لاچين قالادا بالالار.

xxx

لاهيچى سئل آپاردى، ائله دئيردى: قىيله پاكدى.

xxx

لاخلايان داش ار كده قالماز.

xxx

لالين دىلىنى آناسى بيلر.

xxx

لايلاي بيليرسن، نيه ياتميرسان؟

xxx

لشش گورنده قارغا قوزغونا دونر.

xxx

لله كوچوب، يوردو قاليب.

xxx

لنت هئچه.

xxx

لزگيه دئدى لر: جان شيريندى، بكمز؟
دئدى: ايكي دوستون آراسينا گيرماغ اولماز.

xxx

لزگيه دئدى لر: گويه چيخا بيلرسنمى؟
دئدى: بكمز يئسم چيخارام.

xxx

لوخما قارين دويورماز، مهببت آرتيرار.

xxx

لوتو لوتونو تاپماسا، قارا گئير، ياس لى اولار.

xxx

لوتو لوتونون سوزونه اينانار.

xxx

لوتولوق ترگ گوتورمز.

xxx

لوگون سوزهبويوكلوك ائلمك اولماز.

xxx

لوتئين آفتافا يئرين توتار، گيروو قوياندا – آلان اولماز.

xxx

لوتون دردى اولماز.

xxx

لوتدن كسن هاردا يئيه جك؟!

م

مال آداما هم دوست دور، هم دشمن.

xxx

مال گئدر بير يانا، ايمان گئدر مين يانا.

xxx

مال ايتدى، ايمان ايتدى.

xxx

مال يیه سینه اوخشاماسا حرامدی.

xxx

مالی گندهنین ایمانی دا گئدر.

xxx

مالی قیروو اولدورر، قیشین آدی بدنام دیر.

xxx

مالی مال یانیندا تانییارلار.

xxx

مالی یوخ - اوغرو آپارا، ایمانی یوخ - شیطان آپارا.

xxx

مالیم بودو، یاری سی سودو، آلسان دا بودو، آلماسان دا.

xxx

مالین عزیز توتان جانین زلیل توتار.

xxx

مالین مال اولونجا بازارین بازار اولسون.

xxx

مالین تاپیلدی، اوزون قارا اولدو.

xxx

مالین یئمزین مالینی یئیرلر.

xxx

مالینی بی لر آپاردی، جامالینا نه اولدو؟!

xxx

مالینی ایتلر یئیر، جانینی بیتلر.

xxx

مالینی یاخشی ساخلا، قونشونو اوغرو توتما.

xxx

ماماچا چوخ اولاندا اوشاق ترس گلر.

xxx

ماتاهین ماتاه اولونجا بازارین بازار اولسون.

xxx

مایا دوغار، نر دوغماز.

xxx

مایاسیز فتیر اولار.

xxx

مٺهٺرڻ سسي اوزاق دان خوش گلر.

xxx

مٺشه چاققال سيز اولماز.

xxx

مٺشه ده آغاچين دوزون سٺچرلر.

xxx

مٺشه يه گندن اوز آغاچين كسر.

xxx

مٺشه يه اود دوشنده قورو دا يانار، ياش دا.

xxx

مٺيخاناجي دان شاهيد ايسته دي لر، سرخوشو گوستردى.

xxx

مٺيخاناجي نين شاهيدي اوزوما ياقلايان اولار.

xxx

مٺيمونا دئدى لر اوينا، دابانيني قووزادى.

xxx

مٺيمونون سو خير تداناغينا چيخاندا

بالاسيني آياغي نين آلتينا آلا ر.

xxx

مٺيوه لي آغاچا داش آتان چوخ اولار.

xxx

مجليسده يٺرين تاني، دٺمه سين لر – دور بوردان!

xxx

مجنون كيمي درس اوخويان آخير وللئى ليده قالار.

xxx

مهبيت گوزده اولماز، كونولده اولار.

xxx

مككه دن گلن من، خبر وٺرن سن!

xxx

من الله – الله ايله داي اويرديرم،

سن پاپاق آتيب هور كودورسن؟!

xxx

من بالامى ايسترم، بالام ايستر بالاسين.

xxx

من بٺله هولوار ائشيتميشم.

xxx

من بيللم هانسی اينين بوزووسان.

xxx

من بو ائوين اوکوزويم،

ايستر کوتانا قوشسون لار، اистер جوتته.

xxx

من دئيرم آختايام، بو سوروشور:

اوغلون، اوشاخين نين وار؟!

xxx

من دلي، آنام دلي، بير دلي باجيم دا وار.

xxx

من قورد ايسم - آليرام، من چوبانام - وئرميرم.

xxx

من موردشيرم، يويارام،

ايستر جنته گتسين،

ايستر جهنمه گتسين.

xxx

منده ائله تالي هايانداي،

اويناش قوينونا گيرم،

قونشوم دا اوستومو اورته.

xxx

من دن سنه اوگوت: دنيني اوزون اوگوت.

xxx

منه باخ نه گونده يم، يارا باخ - نه سال لانيير.

xxx

منه بيتمز ايش دئير، آديمي قويور ياريتماز.

xxx

منه ديمه ين قورد مين ياشاسين.

xxx

منم ليک شيطانا ياراشير.

xxx

مني آپاران سويادريا دئيرم.

xxx

مني بير ايلان چالدي، ديلمی بيلن چالدي.

xxx

منی خوب لارا موهتاج، گوزوم، سن ائلمیسن!

xxx

منی سایانین قولویام، سایمایانین آغاسی.

xxx

منی یئمه ین قوردا کوپک دئرم.

xxx

منیم بیشمیش آشیما سو جالاما.

xxx

منزیل یاخین، کیرا چوخ، بوندا بیر علامت وار.

xxx

مرد اله یاپیشار، نامرد آیاغا، هارای!

xxx

مرد علی کاساد اولماز.

xxx

مرد ایگیدلر سوفره آچار، آد آلار.

xxx

مرد کیشی چورینی داش دان چیخاردار.

xxx

مرد قدرینی مرد بیلر.

xxx

مرد مرده قنیم اولار، مورتزا علی هر ایکی سینه.

xxx

مرد اوزون دن بیلر، نامرد اوز گه دن.

xxx

مرد آرخا چئویر، نامرده وئرمه یاخا.

xxx

مرد گولله دیمز هئچ کورین دن.

xxx

مردی قووا-قووا نامرد ائلمه.

xxx

مردیمازاری آختارماقلا دئییل، راست گلیمکله دیر.

xxx

مردین گوزو توخ اولار، نامردین گوزو آج.

xxx

مردین قاپی سی آچیق اولار!

xxx

مردین پاخی لی دئیلسن کی؟

xxx

مرکده ایتنی دوللوکده آختار.

xxx

مریفت مانتقورا دیمز، سیموزر دوورانی دیر.

xxx

مسجید قاپی سی دیر، نه سوکمک اولور، نه یان دیرماق.

xxx

مسجید تیکیلیمیش کور اساسین دایادی.

xxx

مسجیدین قاپی سی آچیق دیر، ایتین ده هیاسی گرک.

xxx

مسلمده موناقیشه اولماز.

xxx

مزلومون آهی، دئویرر شاهی.

xxx

میلچک شیریه ییغیشار.

xxx

میلچین اولوشو بیر شئی دئیل،

دی گل اورک بولاندیریر.

xxx

مین ییلسن، بیر بیلن دن خبر آل.

xxx

مین قاپیدا دوز دادان بیر قاپیدا بند اولماز.

xxx

مین اولدوز وار، بیر جه آی.

xxx

مین یئنه نین اولسون، بیر دئیینه نین اولماسین.

xxx

میناره یه خرجی چیخمایان دئیر

بس یئردن گوبلک چیخب.

xxx

میندین آتین ساغری سینا، قاتلاش یعنی نین آغری سینا.

xxx

مینمه قودوق، وئرمه جریمه.

xxx

میس کی گلدی، ساخسی، قاج!

xxx

میس سیندی، یا جینگیلدهدی.

xxx

میانچی نین کیسه سی گئن اولار.

xxx

موللا آلاجاغین اونوتماز.

xxx

موللا بیه قوشولدو، خالقین ائوی ییخیلیدی.

xxx

موللا ائوین دن آش چیخماز، کور گوزدن یاش.

xxx

موللا هالوانی گوردو، یاسینی اونوتدو.

xxx

موللا قوران دان کسر، شیطان ایمان دان.

xxx

موللا نسر دین ساغ اولار، ائششک لرین قورد یئیه؟!

xxx

موللا اولماق چوخ هاساند، آدام اولماق چوخ چتین.

xxx

موللا تولوق زورناسیدی، قارنی دولماسا سسی چیخماز.

xxx

موللانی ایکی یئره چاغیراندا باغری چاتلار.

xxx

موللا یا دئدی لر: قونشودا بیر کاسیب اولموش، دئدی: ناخوشام.

xxx

موتالا دادانان کوپک بیر ده گلر.

xxx

موردار اسگییه اود دوشمز.

xxx

مورداری موردار آپارار.

xxx

موسورمانین شررین دن، اثرمنی نین پاخیلیغین دان،

روسون زاوتراسین دان - الله، سن ایراغ ائله.

xxx

موز دور، یثرینده دوز دور.

xxx

موفته سیر که بال دان شیرین اولار.

xxx

موخننتین اوستونه گئتمه، ایگید ائدرسن.

xxx

مولک ساتان قیرخ گون توخ اولار.

xxx

موردشیر حاقی ایله دیر، اولو نئجه اولور اولسون.

xxx

موروووته اندازه اولماز.

xxx

موشتريده گوز اولسا، ساتان آجین دان اولر.

ن

ناجینس آغاج دوگونلو اولار.

xxx

ناجینس قارپیزین توخومو چوخ اولار.

xxx

ناهاق قان یثرده قالماز.

xxx

ناخیر یثرلی-دیبل یوخ دور، بو، آلا دانا آختاریر.

xxx

ناخیر چی قیزی ناخیر چی چوری آرزولار.

xxx

ناخیر چی قیزین دان خانیم اولماز.

xxx

ناخیر چی قیزینی وئردی، توربا داغارچیغی دا اوسته لیک.

xxx

ناخیر چی نین کونلو ناخیر چوری ایستر.

xxx

نالینی آلمامیش میخینی چالما.

xxx

ناماز قیلا-قیلا ییخدین او گومو،

ایندی باشلامیسان هاجا گئتمه یه.

xxx

نامرد یولداشین دان گورر، مرد اللهین دان.

xxx

نامرده توش اولانین جیری قانا دونر.

xxx

نامردی بیر گوردون، بیر ده گورسن، نامردسن.

xxx

نامردین چوریی دیزی نین اوسته اولار.

xxx

نامردین گوزو دار اولار.

xxx

نامردین سوزونو سوز ائلمک اولماز.

xxx

ناموسو ایته آتدی لار، ایت یئمه دی!

xxx

ناشییا زورنا وئرنده یوغون باشین دان یاپیشار.

xxx

نئجه باخیم گوزوم گلین گوزونه اوخشاسین؟!

xxx

نئجه سن قانماییم آتان یانسن!

xxx

نئی لرم قیزیل تشتی ایچینه قان قوسام.

xxx

نئی لرم او ایمانی کی، یاری سی قارداشا یانمایا.

xxx

نئیلییرم قیزیل تاختی، بیر قیزیل باخیم اولسا.

xxx

نئینییه سن دوز ایرینی کسه جک.

xxx

نه آغاجی توولا، نه ایتی هوردور.

xxx

نه آلتدا اونسان، نه اوستده کپک.

xxx

نه آرتسا چی دن آرتار، بیشمیش دن هئچ نه آرتماز.

xxx

نه آزغين اول آسيل، نه مزلوم اول باسيل.

xxx

نه باغيم وار، نه ده چاققاللا داوام.

xxx

نه بالين يثيIRM، نه بلاسين چكIRM.

xxx

نه بيچي نين بيچIRM، نه آيرانين ايچIRM.

xxx

نه چاپاغيم وار چاپام، نه بختيم وار تاپام.

xxx

نه چي يثيIRM، نه ده قارنيم آغري سين.

xxx

نه داش آتدين كي، قولون دا آغري سين.

xxx

نه درين سوي ا گير، نه خيدير نينني چاغير.

xxx

نه دوه نين سودون ايسته، نه عربين اوزون گور.

xxx

نه ديريه هاي وئرر، نه اولويه پاي.

xxx

نه اكرسن، اونو بيچرسن.

xxx

نه اممIRM، نه اميشديرمIRM.

xxx

نه گلن دن اوز چئوير، نه گئدني قووار اول.

xxx

نه ايشيم ناقابيله سوز دئيم؛

داماغينا يا ديه، يا ديمه يه.

xxx

نه ايله له ييخ، نه چك دورغوز.

xxx

نه قانير، نه قانديرير.

xxx

نه قدر ائششي و ا ردي، پالان آختاريردي،

پالانی تاپان کیمی ائششی کورد یئدی.

xxx

نه قورخ، نه ده قورخونو اوریین دن چیخارت.

xxx

نه سال ایله دیر، نه مال ایله دیر،

گولوم، اولولوق کمال ایله دیر.

xxx

نه سوگود آغاجین دان بار، نه آرسیزدان آر.

xxx

نه شاشقین اول باسیل، نه داشقین اول آسیل.

xxx

نه شیطان گوروم، نه قولفاللاه اوخویوم.

xxx

نه شیش یانسین، نه کاباب.

xxx

نه تیتترسن، اللریم، وئرمینجه آلا ییلمزسن.

xxx

نه توکرسن آشینا، او چیخار قاشیغینا.

xxx

نه اوجودو، نه اورتاسی، قیریلیب قارین قارتاسی.

xxx

نه اومورسان باجین دان، باجین اولور آجین دان.

xxx

نه وارلییا بورج لو اول، نه یوخسول دان آلا جاق لی.

xxx

نه وئرسن آدیندی، نه یئسن دادیندی، قالانی یادیندی.

xxx

نه یادا سیررینی وئر، نه نامرده بئل باغلا.

xxx

نه یاراشیر آریغا، گئنده گیره قوروغا؟!

xxx

نه یاردان دویور، نه الدن قویور.

xxx

نه یاش اولوب سیخیلمالی، نه قورو اولوب قیریلمالی.

xxx

نه ياتدى كى، نه يوخو گورسون؟!

xxx

نه ياتدىق، نه اوزاندىق، حاضر اوغلان قازاندىق.

xxx

نه يوغوردوم، نه ياپديم، حاضر جا كو كه تاپديم.

xxx

نه ظالم اول آسيل، نه ميسكين اول باسيل.

xxx

نجابت آدامين ذاتيندا اولار.

xxx

نجيب ليك جاندا دئيل، قانداى.

xxx

نقه سه حاق دان گلير.

xxx

نفس نفس دير، بدنفسين آدى بدنامدى.

xxx

نرين ديزى باغلى گر ك.

xxx

نيسيه چاخير ايچن ايكي يول كئفلنر.

xxx

نيسيه گيرمز كيسه يه.

xxx

نيه ائله يئرده ياتيرام كى، آلتىما سو چيخسين؟!

xxx

نيتين هارا — منزىلين اورا.

xxx

نوكر ندى، بئكار ندى.

xxx

نوكر سن، نيه بئكار سان؟ آچ قاپينى، اورت قاپينى.

xxx

نوويه يئتمه چاتاندا قاشيغين دسته سى سينار.

xxx

نوه دئير، پيغمبر دئمز.

او باش قورخسون کی، دوست یولوندا دایانماز.

xxx

او داغا یاغار، بو داغا یاغار، آخیردا دا بورا یاغار.

xxx

او گلسه داشلا، سن گنت آشلا.

xxx

او هاجی، بو هاجی، کیم اولاجاق بویاقچی؟!.

xxx

او هاقوئرمزدی، بو هاقباتیرماز.

xxx

او قاردان بیزیم ده قاپییا یاغار.

xxx

او قدر دوولت لی دئیلم کی، اوجوز شئی آلام.

xxx

او قدر کوپ یانیندا کوپچه لر سینیب کی؟!.

xxx

او شاه لیق دوه سیدی کی، یو کلنمز.

xxx

او – وئردیگین آند، بو دا بویوردوغون قوللوق.

xxx

اوبا دوردو کوچمه یه، قاری دوردو گزمه یه.

xxx

اوبا کوچوب، یورد آغلا ییر.

xxx

اوبا ییه سیز قالاندا دونوز تپه یه چیخار.

xxx

اوبا یوخ، قارا یوخ، سن دن باشقا چارا یوخ.

xxx

اوبالار بیزه، بیز اوبالارا.

xxx

اوجاغین آلت دان کوز، آدامین آلت دان سوز.

xxx

اوجاق ایچین دن توتوشار.

xxx

اوجاق کوزسوز اولماز، گلین سوزسوز.

xxx

اوجاق دان کول اسکیک اولماز.

xxx

اود، دوشدوگو یئری یانديرار.

xxx

اود هر يانا دوشسه اوزونه یئر آچار.

xxx

اود اولماسا توستو چيخماز.

xxx

اوددان کول تورر، کولدن نه تورر؟

xxx

اوددان، سودان یئنه قار آمانیدی.

xxx

اودلا پامبیغین نه آشنالیغی؟!

xxx

اودو سوندوروب کولو ایله اوینامازلار.

xxx

اودونا گندر داشدمیر،

سویا گندر داشدمیر،

اوزووو یوسون موردشیر.

xxx

اوغلان دوغدوم — اویدو منی،

قیز دوغدوم — سویدو منی.

xxx

اوغلان ائولتر، بی اولدوم سانار.

xxx

اوغلانی کمال ایله، قیزی جمال ایله.

xxx

اوغرو آناسی گاه دوش یئر، گاه دوشونه وورار.

xxx

اوغرو ائله باغیردی، دوغرونون باغری یاریلدی.

xxx

اوغرو ائله بیلر، هامی اوغرو دور.

xxx

اوغرو ائو اولماز، ائو ییه سینی ائولی لیکدن سالار.

xxx

اوغرو ایری کولدا گیرلنر.

xxx

اوغرو ایت خوفلو اولار.

xxx

اوغرو ایت اوزونو بیلدیرر.

xxx

اوغرو قالانا یانار، مال صاحبی گئندنه.

xxx

اوغرو اول، خوشو اول، دیلین اولسون.

xxx

اوغرو دان قالانی رممال آپارار.

xxx

اوغرو دان اوغرو یا هالال دیر.

xxx

اوغرونو اوغرو الیه توتارلار.

xxx

اوغرو یا آند وئردی لر، ائوینه موشتولوقچو گئندی.

xxx

اوغول آتادان گورر، سوفره آچار.

xxx

اوغول آتانی کوشه نین اکر.

xxx

اوغول دوشمن قاپی سینا آپارار.

xxx

اوغول یون لو اولسا نئینیر آتا مالینی،

یون سوز اولسا نئینیر آتا مالینی؟!

xxx

اوغولون افه لی قوهوم یتردن قیز آلا ر.

xxx

اوغورلوغا دایین ائوینه گئت، توتولاندا دو گولمه.

xxx

اوغورلوغا گتسن، اینسافی الدن قویما.

xxx

اوغورلوغون اولی، او دا آی ایشیغیندا.

xxx

اوغورلوق ايله چنگي ليك قيرخ گون گندر.

xxx

اوخودوغونو دئمه، آنلاديغيني دئ.

xxx

اوخونو آتيب ياييني گيزلتمه.

xxx

اولاجاغا چاره يوخ دور.

xxx

اولان يتردن اولاجاق.

xxx

اولان يتردن اومارلار.

xxx

اولاندا گوز قيزارار، اولماياندا — اوز.

xxx

اولار آشيم سويو، اولماز باشيم سويو.

xxx

اولدو ايله اولدويه چاره يوخ دور.

xxx

اولما گوزل، اينجيمه يه سن.

xxx

اولموش اولاجاق دان ائبي دير.

xxx

اون ايكي ايمامي قويوب، گوزونو آخيراز زمانا تكيكب.

xxx

اوندان خئير گورن الله دان بلا چكر.

xxx

اوراغي كورك و اختي، كوركو اوراق و اختي آلازلار.

xxx

اورتا اويونو اورتا يترده اوينانار.

xxx

اورتادا گندن داناني قورد يئمز.

xxx

اورتاق لي مالي خالق يئير.

xxx

اورتاق لي تويوق دان يالنيز يومورتا ياخشي دير.

xxx

اورتالیق قازانی قاینماز.

xxx

اوروج توتما، ناماز قیلما، ایشین بئله راست گتیرسین؟!

xxx

اوروج توتما یانین اوغلونا رامازان آدی قویارلار.

xxx

اوروجوندان چوخ راضیام، ششه سین ده توتارام.

xxx

اوت اوز کو کو اوسته بیتیر.

xxx

اوت یولون گاه آلتیندا بیتیر، گاه اوستونده.

xxx

اوتومو اوتدارسان، کوشیمی گتیره بیلمزسن.

xxx

اوتوز ایکی دیش دن چیخان اوتوز ایکی مهله یه یایی لار.

xxx

اووچو نچه آل بیلسه، آیی دا اونجا یول بیلیر.

xxx

اووچو اوودا، یولچو یولدا گرک.

xxx

اووچو یا داغی نشان وئردی لر، اووو نشان وئرمز لر.

xxx

اووو بره سینده وورارلار.

xxx

اوووردوندا یاخشی یئر ائله ییبسن،

باققال آرمود وئرسه.

xxx

اویاغی گوزون دن ائلر، یا یاغی دیزین دن.

xxx

اویناماق بیلمه ین یثریم داردیر دئیر.

xxx

اویناما یین، گولمیین، کنده تزه دارغا گلیب.

xxx

اویناش یانینان گلیب ار باشی یاریر.

xxx

اويناشا اومودلو اولان آرواد اردن اولار.

xxx

اويناييرام، گولورم، هنج اويناش ياديم دان چيخمير.

اؤ

اؤكوز جيريلىدماق دان بويوندوروق جيريلىدايير.

xxx

اؤكوز دوه جن اولاندا، دوه داغجان اولار.

xxx

اؤكوز اولدو، اورتاق آيريلدى.

xxx

اؤكوزلويه گون بورج وئرلر.

xxx

اؤكوزو دورغوزوب آلتين دان بوزوو ايستمزلىر.

xxx

اؤكوزو اولنه يول گوسترن چوخ اولار.

xxx

اؤكوزون بوگويو ييه ده قاليبدير.

xxx

اؤكوزون جوته گتتمه ينى اتليك آدينا ساتى لار.

xxx

اؤكوزون قاشقاسيني دويرلر.

xxx

اؤكوزون قوجالانى دانا-بوزووا قوشولار.

xxx

اؤل منيم اوچون، اولوم سنين اوچون.

xxx

اؤلدورن اوخ، گوناھكار اوخ آتان.

xxx

اؤلدوررم دئين دن قورخما، اوللم دئين دن قورخ.

xxx

اؤلن ايله اولمك اولماز.

xxx

اؤلن اينك سودلو اولور.

xxx

اۇلن اولدو، وای قالانین حالینا.

xxx

اۆلەنین بوجونو باققال دیری لرە یوکلر.

xxx

اۇلر کوروغلو، گنتمز بو یئردن.

xxx

اۆلمە ائششیم، اولمه، یاز گلر یونجا بیتر.

xxx

اۆلمک اولمک دیر، خیریلداماق نه دئمک دیر؟!

xxx

اۆلموش ائششیی آختاریر نالینی چیخارتماغا.

xxx

اۆلموش اینک سودلو اولار.

xxx

اۆلو داغی چکی لر، دیری داغی چکیلر.

xxx

اۆلو درد دی درد اولماز، هارای دیری نین دردی دی.

xxx

اۆلو کیمی اولگینن، موردشیر کیمی یویوم.

xxx

اۆلو منیمدی، آیاغینی یئیرم.

xxx

اۆلو اولدو، دیرییه دیری لیک گرک.

xxx

اۆلودن شیطان دا ال چکیب.

xxx

اۆلور ائله بیلیر، دیری لر هالوا یئیرلر.

xxx

اۆلوم حاق، میراس هالال.

xxx

اۆلوم قاشلا گوز آراسیندا دیر.

xxx

اۆلوم وار اولوم کیمی، اولوم وار زولوم کیمی.

xxx

اۆلوم-دیریم بیزیم اوچون دور.

xxx

اۆلۈمدن باشقا ھەر شىئە چارە وار.

xxx

اۆلۈمۈ گۈرەجكسن كى، بايلىماغا دا راضى اولاسان.

xxx

اۆلۈمۈن آتى چاپاراق اولار.

xxx

اۆلۈنۈ اوز خوشونا قويسان، وورار كفى باتىرار.

xxx

اۆلۈنۈن بو گۈيو كىچىگى اولماز.

xxx

اۆلۈسو اولان بىر گۈن آغلار، دلى سى اولان ھەر گۈن آغلار.

xxx

اۆلۈسو اولن كىرىدى، ياسا گلن كىرىمەدى.

xxx

اۆمۈر قارىسا دا، كۈنۈل قارىماز.

xxx

اۆردك قاز يىرىشى يىرىنىدە پاچاسى آرالى قالار.

xxx

اۆركن نە قدر اوزون اولسا،

يىنە دولانار دوغاناق دان كىچىر.

xxx

اۆرتۈلو بازار – دوستلۇغو پوزار.

xxx

اۆيرنن آغىز چىزىسىز قالماز.

xxx

اۆيرنمە يە آر اولماز.

xxx

اۆيۈندە يۈخ اوروالىخ، كۈنلۈنۈن كىچىر كۈيخالىخ.

xxx

اۆز چۈرىنى اوزگە سوفرەسىندە يىمە.

xxx

اۆز داش – تىزىسىن چىك.

xxx

اۆز ائۈيىندە باشىن باغلايا بىلمز،

اوزگه ائوينده گلين باشى باغ لار.

xxx

اؤز اليه اوز آياغينا بالتا چالير.

xxx

اؤز گوزونده بايقوشون بالاسى تاووس دان گوزلدير.

xxx

اؤز گوزونده تيرى گورمور، اوزگه گوزونده قيل آختارير.

xxx

اؤز كويشەنینه اوتلايان مال آج قالماز.

xxx

اؤز قدرين بيلمەين اوزگه قدرين هئچ بيلمز.

xxx

اؤز قوردو اوزونو يئيبىدى.

xxx

اؤز-اوزونو بينن آغام وای!

xxx

اؤزو ايت اوغلودور، اما ايندى قورد باسير.

xxx

اؤزو لولوک اولانين كيسهسى نين ديبى دليک اولار.

xxx

اؤزو اوزونه ائلديگيني ائل ييغیلا ائله يه بيلمز.

xxx

اؤزو اوچون ياتير، اوزگه لر اوچون يوخو گورور.

xxx

اؤزو ييخیلان آغلاماز.

xxx

اؤزومه يئر ائلم، گور بير سنه نئى لرم.

xxx

اؤزون ائتدين اوزونه، کولو سپدين گوزونه.

xxx

اؤزون دن يوخارى باخاندا اوزون دن آشاغى دا باخ.

xxx

اؤزونه باخما، سوزونه باخ.

xxx

اؤزونه بير ينه، يولداشينا چووالدوز.

xxx

اۋزۈنە قىيمادىغىنى اۋزگە يە قىيما.

xxx

اۋزۈنە اوماچ اووا بىلمىر، باشقاسىنا ارىشتە كسىر.

xxx

اۋزۈنە يىئر، اۋزگە يە مىننت قويار.

xxx

اۋزونو تانىمايان اللھين دا تانىماز.

xxx

اۋزونو يورولموش بىلسن، يولداشىنى اولموش بىل.

xxx

اۋزگە آغزىنا باخان آج قالار.

xxx

اۋزگە آتىنا مىنن تىز دوشر.

xxx

اۋزگە بوزووۋ چاتى قىرار.

xxx

اۋزگە داناسىنى باغلىيانىن چاتى سى عىلىندە قالار.

xxx

اۋزگە ائويندە تولكودور، اوز ائويندە آسلان.

xxx

اۋزگە عىلىندە كومبھويوك گورونر.

xxx

اۋزگە قاپى سىن باغلى اىستەيەنن اوز قاپى سى باغلى قالار.

xxx

اۋزگە اۋزگەنن نامازىن دستمازسىز قىلار.

xxx

اۋزگە اۋزگەنن اولوسون هولاولارنان آغلار.

xxx

اۋزگە پىلووون دان بىزىم شوربا ياخشى دىر.

xxx

اۋزگەنن قارغاسى اۋزگە يە قىرغى گلىر.

xxx

اۋزگەنن يامان گونونە گولن، اوز گونونە آغلار.

xxx

اۋزگە يە قويۇقازان اوزۇ دوشىر.

پ

پادارىن اولاغى زاغادا ياتار، قوناغى چولده.

xxx

پادشاھى دا آرخاسىنجا سويرلر.

xxx

پادشاھىن آياغى دىن يىردە يىددى ايل اوت يىتمز.

xxx

پادشاھسىز ناغىل اولماز.

xxx

پاخىل آرتسا، قورد آرتار.

xxx

پاخىل اولما، قوسسىن اولماسىن.

xxx

پالازا بورون، ائلنن سورون.

xxx

پالتارىن چىركى يوماقلا، اورىين چىركى دىمىكلە.

xxx

پامىيىق ساتان آغ ايتدن قورخار.

xxx

پامىيىقچى نىن آغ ايتدن زەلەسى گىلدەر.

xxx

پامپاغا پاپاغى آغىرلىق ائلىر.

xxx

پاپاغى ايسىتى-سويۇق دان اوترو قويۇمورلار.

xxx

پاپاق ناموس اوچۇن دور.

xxx

پاپاقچى نىن كۇنلو اولسا،

بىر درىدن دوققۇز پاپاق تىكر.

xxx

پاسلى دىمىردن قىلىنچ اولماز.

xxx

پايىنى يالقىز يىنن تايىن يالقىز قالدىرار.

xxx

پيغمبر اوز جانينا دعا ائله ييب.

xxx

پيغمبر لرده بس نيه جرجى سى تاپدين؟!

xxx

پزونگين آخيري درويش اولار.

xxx

پيچ-پيچ ائو ييخار.

xxx

پيچ-پيچ مصطفى خانى قاجيرتدى.

xxx

پيلوون ياغلى سين يئين ياخشى فاتيهه اوخويار.

xxx

پينچى نين مياسى ينين بيزدى.

xxx

پير منيم دير، كرامتين بيليرم.

xxx

پيس گونون اومرو آز اولار.

xxx

پيس اولماسا، ياخشى نين قدرى بيلينمز.

xxx

پيس سوز ييه سينه قايدار.

xxx

پيسى دالينا مين دير، يا دالينا مين، ايكي سى ده بير دير.

xxx

پيس ليگى تور باغا اكدي لر، گويرمه دى.

xxx

پيشيك آتاسى خثيرينه سيچان توتماز.

xxx

پيشيك بالاسيني ايستديگين دن يئر.

xxx

پيشيك بالاسيني كوله بولا ييب يئر.

xxx

پيشيك اولمايان يئرده سيچان لار باش قالديرار.

xxx

پيشيگى دارا قيسناياندا دونر اوزونو جير ماق لار.

xxx

پیشیگین آغزی اته چاتما یاندا دئیر قوخویوبدو.

xxx

پیشیگین دردی ایتی اولدورر.

xxx

پیشیگین گوزو سیچان دئشیگینده اولار.

xxx

پیشیگین کونلو سامانلیق ایدی،

ایت ده قوودو سالدی سامانلیغا.

xxx

پیشیگین قوناق یئری سامانلیق دیر.

xxx

پیتیکله دونوز داری دان چیخماز.

xxx

پیدا آتلیا گولمه سه، باغری چات لار.

xxx

پیدانین قایداسی دیر آتلیا گولر.

xxx

پولاد سینار، اییلمز.

xxx

پول جان یونقاری دیر.

xxx

پول کسنی قیلینج کسمز.

xxx

پول وئرنده موللانی مئچیده آلدادلار.

xxx

پولدا وفا اولسایدی، الدن-اله کنچمزدی.

xxx

پول لو آدام دان بلا دا قورخار.

xxx

پولو پول قازانار، یاخشی ایگید پالچیق باسار.

xxx

پولون گئتدیگینه باخما، ایشین بیتدیگینه باخ.

xxx

پولون وئرن مال آلار، هئچ وئرمه ین نه آلار؟

ر

راحت دورمایان ناراحات اولار.

xxx

راحت لیق ایسته یین آدام – کار، کور، لال گرک.

xxx

رامازاندا یالان دئین بایرامدا اوزو قارا چیخار.

xxx

راست گلمه یین ایشه پشیمان اولما.

xxx

رهبره یول گورستمه.

xxx

رحمت یازانا، لنت پوزانا.

xxx

رنگیمه باخ، اهوالمی خبر آل.

xxx

روزی هلاجهزاردا گزیر.

xxx

روزی قیسمتنن گلر.

xxx

روزی اولسون، اوجاقد اولسون.

xxx

روزی نین گلن واختی کوپی یوخو توتار.

س

سابون قارا پالازی آغارتماز.

xxx

ساچی اولونون اوسته کسرلر.

xxx

ساداغا قادا قایتارار.

xxx

ساداغا سارای دان چیخماز.

xxx

ساداغا وئرن اللر درد گورمز.

xxx

ساغ آرمود ساپدان دوشمز.

xxx

ساغ ال وئرنی سول ال گرک بيلمه سين.

xxx

ساغ علين سول اله خئیری یوخدو.

xxx

ساغ گوزو سول گوزه موهتاج اولماسين.

xxx

ساغ گوزو توت، سول گوزدن اونا ایشیخ یوخدو.

xxx

ساغالسا حکیمم، ساغالماسا من کیمم؟

xxx

ساغلیغیندا کور فاتما، اولنده بادم گوزلو؟!

xxx

ساغلیغیندا نیدی کی، سائر یلیغیندا نولا؟!

xxx

ساغمال اینک بیزده، ساتدیق یاغ سیزده.

xxx

ساغریا مینن گک...اونون آغری سینا قاتلاشار.

xxx

ساغساغان ککلییه باخار، اوز یثرشین ایتیرر.

xxx

صاحبین دن قاباق بوستانا گیرمه.

xxx

صاحب سیز قویونو قورد یثیر.

xxx

ساخلا گونو، گلر گونو.

xxx

ساخلا سامانی، گلر زامانی.

xxx

ساخسییا وئره-وئره چیخدی میسین باهاسی.

xxx

ساکیت لیکله اولان ایش قیشقیریقلا باشا گلمز.

xxx

ساققال فئیز اولسایدی، کئچی شیخ لیک ائلردی.

xxx

ساققالیم یو خدو، سوزوم اوتمور.

xxx

سلام اللهین آدی دیر.

xxx

سالوات گوجه باغلیدی.

xxx

ساللاق خانا کوپی آرسیز اولار.

xxx

سامان سنین دئیل، سامان لیق کی سنیندی.

xxx

سامانین توستوسو گوز چیخاردار.

xxx

سامبالی خوش، ایچری سی بوش.

xxx

سانی لی پول دوروم سوز اولار.

xxx

ساپ اوزولن یثردن قیری لار.

xxx

ساری یاغنان یاغلایر، ساریمساغنان داغلایر.

xxx

ساریمساغی گلین ائلمیش لر،

قیرخ گون قوخوسو چیخمامیش.

xxx

سارساق لار اولماسایدی، یالتاق لار آجین دان اولردی.

xxx

ساتدیغین کیمی آل.

xxx

ساواب توکولوب، ییغانی یوخ دور.

xxx

ساواشاندا باریشماغا دا اوز یثری قویارلار.

xxx

سایانین قولویام، سایمایانین آغاسی.

xxx

سایدیغینی قوی کنار، گور فلک نه ساییر.

xxx

سایغی سیز ایگیدی دوشمن آلدادار.

xxx

سایماز ایت آدام توتار.

xxx

سئل گتیرن اوجوز اولار.

xxx

سئلبنی مئوهلی آغاچا آتارلار.

xxx

سئوهنین گوزو کور اولور.

xxx

سئوگی اود دئیل، اما اوددان یامان دیر.

xxx

سئوگی آدامی سئله وئرر.

xxx

سئویندیم – قوشوم وار! قوشوم وار!

آرالغا چیخدی سرچه بالاسی.

xxx

سید جددینه آرخاین اولار.

xxx

سبیر آجی دیر، مئوه سی شیرین.

xxx

سبیر آغاجی هر باغدا گویرمز.

xxx

سبیر الله دان، سبیر سیزلیک شیطان دان.

xxx

سبیر جنت آچاریدی.

xxx

سبیر ائله یین مورادینا یتیشر.

xxx

سبیر ائله یه نین آغزی بال دادار.

xxx

سبیر ائیلرم، سبیر داشی، چاتلادی اوریم باشی.

xxx

سبیر ایله هالوا اولار، ائی قورا، سن دن.

xxx

سبیر-سبیر، آخر بیر سینیق قییر.

xxx

سحر گونویله قیزمایان آخشام گونویله قیزینماز.

xxx

سهوی دییرمانچی ائلر؛ بوغدا آپارار اون گتیرر.

xxx

سکسن دوخسان، بیر گون یوخسان.

xxx

سن آغا، من آغا، اینک لری کیم ساغا.

xxx

سن آغاجی علینه آل، اوغرونو ایت قاپاجاق.

xxx

سن آغاجی گوتور، سوچ لو اوزون بیلدیرر.

xxx

سن باش ووردون، من آیاق، گل بونو اورتالایاق.

xxx

سن ییزیم نهره میزی چالخاللا،

من گندیم بی لیک ائوی نین نهره سینی چالخاللاماغا.

xxx

سن بوردا دور، یامانجا، من بیر یاخشی سین تاپیلینجا!

xxx

سن دوغرو اول، ایری بلاسین تاپار.

xxx

سن گوردوگون آغاج لار کورک لیه کسیلدی.

xxx

سن گوندوز گئدن یول لاری من گنجه ایله گلیمش.

xxx

سن هاقنان اول، حاق دا سنله اولار.

xxx

سن کی قورخورسان پیشیک دن، نیه چیخیرسان دثشیک دن؟

xxx

سن قورد ایسن، آل گوروم، من چوبانام، وئرمرم.

xxx

سن منی آتی نین ترکینه آلمیرسان،

من سنی ایتیمین ترکینه آلمارام.

xxx

سن منیم بیر اوزومو آغارت کی،
من ده سنین ایکی اوزونو آغاردیم.

xxx

سن اوخیان لاری من توخوموشام.

xxx

سن راضی، من راضی، نه قلت ائلییر قاضی؟!

xxx

سن سایدیغینی سای، گور فلک نه ساییر.

xxx

سن سوزو آت، ییه سی اوزو گوتورر.

xxx

سن یتدیگینی بیلمه سن، من دوغرا دیغیمی بیلیرم.

xxx

سن دن احتیاجی اولانی باشقاسینا موحتاج ائلمه.

xxx

سن دن حرکت، من دن برکت.

xxx

سن دن قوت لی ایله توتوشما.

xxx

سن دن اوترو خسته اولانا سن اول.

xxx

سنه گووندیگیم داغ لار، سنه ده قار یاغارمیش.

xxx

سنی ایسترم، چوخ ایسترم، بیر گوزونو یوخ ایسترم.

xxx

سنی سن دن سوروشمازلار، ائلدن سوروشارلار.

xxx

سنین آتین منیم آرپامین گوجونه یورغا گئدیر.

xxx

سنین هفتن دن موتال اولماز.

xxx

سنین اوچون یا باغا یارپاغی، یا قوزو قولاغی.

xxx

سنینکی سنده، منیمکی منده.

xxx

صنعتنه کج باخان آج قالار.

xxx

صنعتینه کیم خور باخار، یونونا توربا تاخار.

xxx

سرچه داغدان کوسوب، داغین دا خبری یوخ.

xxx

سرچه ندی، بیلدیر چینه دون بیچه؟!

xxx

سرچه دن قورخان گرک داری اکمه سین.

xxx

سرچه نین نغمه سی یوخ، جیو-جیوی چوخ.

xxx

سرو آغاجی نه قدر اوجا اولار،

اصلی یوخدو، بوداغیندا بار اولماز.

xxx

سییق ایله ییخیلان ائو آش بیشیر ویران اولسون.

xxx

سیچان گورنده پلنگه اوخشیان پیشیک

پلنگ گورنده سیچانا دونر.

xxx

سیچان اولمامیش داغار جیغی دلیر.

xxx

سیچانا دئدی لر: بو دئشیک دن چیخ،

گیر او دئشیه، بش مین آلتون وئرک سنه!

سیچان دئدی: بوندا نه وار؟

منزی لی یاخین، پولو چوخ؟!

xxx

سیچان دان اولان توربا کسر.

xxx

سیدق ایله قارا داش دان متلب آلماق اولار.

xxx

سیفاریش ایله هاج قبول اولماز.

xxx

سیرکه نه قدر توند اولسا اوز قایینی چاتلادار.

xxx

سیرکە-ساریمساغینی حساب ائله‌ین، پاچا یئمز.

xxx

سیرر آچان‌دان ائل قاچار.

xxx

سیرریوی وئرمه یارووا، یاروون دا یاری وار.

xxx

سیاوش قانیدی - یاتماز.

xxx

سیزین ائوده ییك، بیزیم ائوده اوینایاق.

xxx

سیزین قازانیز وار، بیز ووراق گوجیمیزی سیندی‌راق؟!

xxx

سوغان گۆردی، دئدی: من ده بیر گۆلم.

xxx

سوغان سئى رك اولدوقجا باشی یئكه اولار.

xxx

سوغان یئمه‌ییبسن، ایچین نیه گۆنیر؟!

xxx

سونالایان یا کورا، یا کئچه‌له.

xxx

سونانی گۆلده، ترلانی چۆلده.

xxx

سونرادان گلن بوینوز قولاغی کئچدی.

xxx

سونراکی پئشمانچی‌لیق فایدا وئرمز.

xxx

سون‌سوز آدام دوولتی چوخ ایستر.

xxx

سوروشان داغلار آشار، سوروشمایان دوزده چاشار.

xxx

سوروشا-سوروشا ایستانبولا گئتمک اولار.

xxx

سووقاتین آدی بیردی.

xxx

سوهبت کی وار، داری تورباسیدی، دئشیلسه - آخاجاق.

xxx

سوهبتين شيرين يثرينده مولتاني گلدی: “الله ساخلاسون!”

xxx

سويله ين دن دينله ين آريف گرک.

xxx

سويله ينه باخما، سويلنه باخ.

xxx

سويمه نوکر بابامی، سويميم بی بابانی.

xxx

سوگود آغاجی بار وئرمز.

xxx

سوز آغیزدان چيخينجان سنيندی.

xxx

سوز بير اولسا، زربی کرن سينديرار.

xxx

سوز دانیشیق دان کئچر.

xxx

سوز دئدیگین دمیردير، دوگولدو کجه اوزانار.

xxx

سوز ائشیتمک ادب دن دير.

xxx

سوز گلدی، مقامیندا دئ گلسين.

xxx

سوز حاق دان گلیر.

xxx

سوز کی وار، بير اوجو یالانديسا، بير اوجو دوغرو دو.

xxx

سوز اودور کی، حاقا وارا.

xxx

سوز صاحبی اولسه ده، سوز قالیر.

xxx

سوز سوزو چکر.

xxx

سوز سوزون سويکی دی.

xxx

سوز و اختینا چکر.

xxx

سوز وار ائل ایچینده، سوز وار ائو ایچینده.

xxx

سوز وار - گلر کنچر، سوز وار - دلر کنچر.

xxx

سوز وار خالغ ایچینده، سوز وار خیلخ ایچینده.

xxx

سوز وار شاهید ایستر، سوز وار شاهیدی اوزون دندی.

xxx

سوزو گلنده اوستا، ایشه گلنده خسته.

xxx

سوزو آغیزدا بیشیر دئ.

xxx

سوزو آت یئر، گئدر یئرین تاپار.

xxx

سوزو دئینن آلانا، قولاغیندا قالانا.

xxx

سوزو اونامادان ییه سینی قیناما.

xxx

سوزو اوزادارسان، بس دیر دئیرلر.

xxx

سوزو یئرینده سویله.

xxx

سوزون باشی آخرین دان آنلانا.

xxx

سوزون بیلمه یین آغیز باشا توخماق ووردورار.

xxx

سوزون داماری اولار، چکدیکجه اوزانار.

xxx

سوزون دوغروسو دمیری دلر.

xxx

سوزون دوغروسونو دئ، آتینی مین قاچ!

xxx

سوزون دوغروسونو اوشاق دان خبر آل.

xxx

سوزون دوزونو زارافاتدا دئیرلر.

xxx

سوزون یاخشی سی بالدان دادلی دیر.

xxx

سوزون یانلیشی اولار، یالانی اولماز.

xxx

سوزونو بیلمهینه آشاغی باشدا دا یئر یوخدو.

xxx

سو آخار، چوخورو تاپار.

xxx

سو آخدیغی یئردن بیر ده آخار.

xxx

سو باشدان آشاندا یا بیر قاریش، یا یوز قاریش.

xxx

سو باشدان بولانیق دیر.

xxx

سو بولان دیرماقلا بالیق توتولماز.

xxx

سو بولانمایینجا دورولماز.

xxx

سو چکن ده من اولوم، بره گزدرین ده؟

xxx

سو چیخماز آرخا جووار قویدولار،

آدیمی دا قویدولار یاریتماز.

xxx

سو دا بیر یئرده قالاندا ایگیر.

xxx

سو گلدیگی آرخا بیر ده گلر.

xxx

سو گیردی قاپا – اولدو ایچمه لی.

xxx

سو هر شئی تمیزلر، اوز قاراسین تمیزلمز.

xxx

سو ایله اودون نه اویونو وار؟!

xxx

سو کيچيگين دير، يول بوگويون.

xxx

سو مئيمونون بوغازينا چيخاندا

بالاسيني آياغي آلتينا آلا.

xxx

سو موردارليق گوتورمز.

xxx

سو اوزونه يول ائلر.

xxx

سو سنيى سودا سينار.

xxx

سو ياتار، دوشمان ياتماز.

xxx

سودا بوغولان ايلانا سارى لار.

xxx

سودان آيريلان باليغين اوددان نه قورخوسو؟!

xxx

سوسوز ايت كهريزه باخار.

xxx

سويو آغاش لي يئردن، قيزي قارداش لي يئردن.

xxx

سويون اولي بولانتي گلر.

xxx

سويون لال آخانين دان، آدامين يئره باخانين دان.

xxx

سويون ياواشين دان قورخ.

xxx

سوسماق دا بير جاواب دير.

xxx

سوبهون آچيلماسيني خوروز آنلار.

xxx

سود ايله گيرن سومو كله چيخار.

xxx

سوددن آغزي يانان قاتيغي اوفله يه-اوفله يه ايچر.

xxx

سوده گلدیگی یئتمز، سرنیجی ده دالیندا توتور.

xxx

سودلو اینک اول، وور دولو سرنیجی داغیت.

xxx

سودلو قویون سوروسون دن چیخماز.

xxx

سودون قدرینی قیسیر امن دانا بیلر.

xxx

سودونه کم باخانین گوزلرینه آغ دامار.

xxx

سوفره ده علینی ساخلا، مجلسده دیلینی.

xxx

سوفره نین باشی -آیاغی اولماز.

xxx

سورمنی الله آپاریب پاخانین گوزونه چکیب.

xxx

سورو آخساق سیز اولماز.

xxx

سورو چوبان سیز اولماز.

xxx

سورو قویون سیزده، ساتدیق یاغ بیزده؟!

xxx

سورو سنه قوربان دیر، اما چپیشین بیریر تومنه.

xxx

سورو تاما، درد آداما چوشویر.

xxx

سورودن آیریلان قویونو قورد یئیر.

xxx

سورویه قورد گلنده وای بیر کئچی سی اولانین حالینا!

ش

شاد گونون دوستو چوخدو.

xxx

شادلیغینا شیت لیک ائلمه.

xxx

شاه عباسا يارادی، کنچل عباسا يارامادی؟!

xxx

شاه بیلر، شاهسئون بیلر.

xxx

شاه دا بیلیر شیروان سوننودور.

xxx

شاه خودابنده، سنینکی سنده، منیمکی منده.

xxx

شاه-شاه دئدیگیم اوز جانیم اوچون دور.

xxx

شاهین دا دوهلری آياقیالین گزر.

xxx

شاهین اوریی اللهین علیندهدی.

xxx

شاهسنم اوغلان دوغوب!

xxx

شالغام شورباسیندا تورپ اوزونو یاغ سانار.

xxx

شام آغاجین دان عقل اولماز، ائل اوغلون دان اوغول اولماز.

xxx

شام باهادی - کورون نه وئجینه.

xxx

شئی قوردلایار - دوز سپرلر،

دوز قوردلایار - نه سپرلر؟!

xxx

شیطان باشقا، جین باشقا.

xxx

شیطان چوخ بیلدیگین دندی بیر گوزو کور اولوبدو.

xxx

شیطان ازابدا گرک.

xxx

شیطان گنتدی، میدان بیزه قالدی.

xxx

شیطان کارخاناسی بوش قالماز.

xxx

شیطان اولماسا قورد قویونلا گزر.

xxx

شیتانین دوست لوغو دار آغا جینا قدر دیر.

xxx

شیطانلا شریک لی بوغدا اکن سامان بیچر.

xxx

شفا حاق دان دیر، حکیم کونول خوش لوغو.

xxx

شفا وئرن آغی دان دا وئره بیلیر.

xxx

شهر بورج لو-قالالی گرک، ایگید باشی بلالی.

xxx

شهری گوردون گوزو قیقیق، سن ده اول گوزو قیقیق.

xxx

شر دئمه سن، خئییر گلمز.

xxx

شریک یاخشی اولسایدی، تانری اوزو اوچون توتاردی.

xxx

شریک لی قازان گئج قاینار.

xxx

شرطی شومدا کس، خیرماندا یابالاشما.

xxx

شیققیلدا تماغا قوزوم وار، جیریلدا تماغا بئزیم.

xxx

شیر گرک پنجه وورا شیر ايله.

xxx

شیر قوجالاندا اوزونه گولمی گلر.

xxx

شیرین دیل ایلانی یوواسین دان چیخاردار.

xxx

شیرین دیل یوزائوی یئر، آجی دیل بیرائوی یئیه بيلمز.

xxx

شیرین سوزون شیرین ده جاوابی اولار.

xxx

شیرین-شیرین یئمیین آجی-آجی قوسماغی دا وار.

xxx

شیرینجه گل، شیرینجه گئت.

xxx

شور یئر سونبول گتیرمز.

xxx

شوران لیکدا ائششک تاپدین، اثرکک-دیشیلیگین آختارما.

xxx

شور یئین سویا گلر.

xxx

شوردو، شور دئیرم.

xxx

شوپه رک گنجه گزر، گوندوز گزمز،

ائله بیلر اوزو بیلر، اوزگه بیلمز.

xxx

شوخی ترلان یئرینده جوړه باغلانیب.

ت

تا یئمه سن بیلمز سن.

xxx

تاخچا منه قالدی، شیدالی، بوخچا منه قالدی، شیدالی.

xxx

تاخچادا کی قاریندا، بوخچادا کی اینینده.

xxx

تاخت منیمدی، اوستونده یاتمیرام، آلتیندا یاتیرام.

xxx

تاماهکاری یالانچی آلدادار.

xxx

تامارزی دان آل، اویرنمیشه وئر.

xxx

تانری دوه یه قاناد وئرسیدی،

بیخمادیغی دام قالمزدی.

xxx

تانری وئرن دوولتی بنده آلا بیلمز.

xxx

تانری دان گلهمه سه، بنده دن نه گلر؟!

xxx

تاپان تاپانین اولسا، چولده چوبان بی اولاردی.

xxx

تاری آج ایسته‌ینی بنده دوی دورا بیلمز.

xxx

تاری بیلیر کیم قازانا، کیم یئییه؟!

xxx

تاری بیر یان‌دان باغلاسا، بیر یان‌دان آچار.

xxx

تاری ائششی تانییردی بوینوز وئرمه‌دی.

xxx

تاری قارغیان‌ی پیغمبر اساسی ایله دوییر.

xxx

تاری منم، یاغمانام.

xxx

تاری‌نین گونو بیر چووال داری‌دان دا چوخ.

xxx

تاری‌سین تانیمایان‌دان سن نه اومورسان؟!

xxx

تارلادا ایزی اولمایانین سوفره‌ده اوزو اولماز.

xxx

تات آتا‌مندی، تانری‌سین تانیما‌دی.

xxx

تاوا دلیک، تاس دلیک، بوش دا گل‌دی اوسته‌لیک.

xxx

تای‌لی تاین تاپماسا، آه-وايلا کئچر گونو.

xxx

تازی هئیز اولاندا دووشان کند قیراغیندا گزر.

xxx

تازی‌نین هئیزلیگین دن دووشان سامان‌لیقدا دوغار.

xxx

تازی‌نین توپال اولدوغو دووشانین قولاغینا یئتیشیب.

xxx

تازی‌نین ییه‌سی وارسا، دووشانین دا اللهی وار.

xxx

تک داش دان دیوار اولماز.

xxx

تک علین سسی چیخماز.

xxx

تک گزن دانانی قورد یئر.

xxx

تک قویون دان سورو اولماز.

xxx

تک لیک الله یاراشیر.

xxx

تکه سورو یه یوک اولمازدی، قویون لار قویون اولسایدی.

xxx

تکه ده قوچ هونری اولماز.

xxx

تق دیر ایله یازیلان تدبیر ایله پوزولماز.

xxx

تله سه نین کونده سی کوت گئدر.

xxx

تلسیک ایشه شیطان قاریشار.

xxx

تلسیرسن، یاواش یئری.

xxx

تنبل داغدا قار گوردو، یورغانینا بوروندو.

xxx

تنبل ائششک هوشو الله دان ایستر.

xxx

تنبل گونورتایا جان نیله ییب کی،

گونورتادان سونرا نیله سین؟!

xxx

تنبله دئدی لر: قاپینی اورت، دئدی: یئل اسیر اورتر.

xxx

تنبله هفته نین هر گونو جومه دیر.

xxx

تنبله ایش بویور، سنه عقل اویرتسین.

xxx

تره یئین ده یازا چیخار، کره یئین ده.

xxx

ترکمه اوز اوباسینی باغدادانبویوک بیلر.

xxx

ترکمه پئن دیرینده قورد گورمز.

xxx

ترلان یئرین چالاغان توتماز.

xxx

تره آی دوغاندا کوهنه آیی دوغراییب اولدوز ائللر.

xxx

تره گلدی بازاردان، کوهنه دوشدو نظردن.

xxx

تره کوزه سویو سرین ساخ لار.

xxx

تزک ییغان اللر، ایپک گوردو دولاشدی.

xxx

تیکان اکن گول گوتورمز.

xxx

تیکان اولوب آیاغا باتینجا گول اول یاخایا سانجیل.

xxx

تیکه اوستونده دوست اولان ایل اوزونو کوسولو اولار.

xxx

تیکه دوستو دوست اولماز.

xxx

تیکه قارین دویورماز، مهبت آرتیرار.

xxx

توخ ائله بیلر هئچ آجماز، آج ائله بیلر هئچ دویماز.

xxx

توخ ایکن یئمک یئین مزارین دیشین قازار.

xxx

توخ ایت آج بی دن یاخشی دیر.

xxx

توخون آجدان نه خبری!؟

xxx

توخوم توربادا گویرمز.

xxx

توخوملوغا حرام قاتسان بیتمز.

xxx

توخومو گتیر، یئر آختار.

xxx

توپال ائششکله کاروانا قوشولما.

xxx

توپاللا گزن آخساماق اویرنر.

xxx

تورا دوشن صبر ائلمه سه، اوزون اولومه وئرر.

xxx

تورپاق دئیر: — اولدور منی، دیریلدیم سنی!

xxx

تورپاق دئیر: — سن منه تر وئر، من سنه زر وئریم!

xxx

تووز قوشونو توکونه گوره کسرلر.

xxx

توی دا اولسا تویوغون واییدی، وای دا اولسا.

xxx

توی گونون قویوب، وای گونون اویناییر.

xxx

تویا گئتمه، یاسا گئت.

xxx

توی دان سونرا ناغارا، خوش گلدین، بایرام آغا.

xxx

توی سوز ائو تاپی لار، وای سیز ائو تاپیلماز.

xxx

تویوغون باشی کسینده ده گوزو ائشکنده قالار.

xxx

تویوغون جریمه سی یومور تاسیدی.

xxx

تویوغون گوزو کوللو کده دی.

xxx

تویوغون قیچی بیردی کی، بیر.

xxx

تویوغون اوچوشو زیبیل لیه قدر اولار.

xxx

تویوق آناسین دان سود گورمه ییب.

xxx

تویوق بیر سو ایچر، بیر الله باخار.

xxx

تویوق بیر یومورتا یومورتلاسا،

یوز اویلو قونشویا خبر ائلر،

گوموش دوغسا هئچ سسی چیخماز.

xxx

تویوق ایستر قاز یئریشی یئریه، وورار چچینی چاتلار.

xxx

تویوق یومورتاسینا گوره قاققیلدار.

xxx

توکولن چاناق داها دولماز.

xxx

تویه توخلوق دان چیخار، دعا یوخلوق دان.

xxx

تویه سینی سین دیران ملوندو.

xxx

توله دیبین دن یوخ دور، دئیر آت یهرله.

xxx

تولا ایتدن ده موردار.

xxx

تومانچاغین یوخوسونا بشش آرشین بئر گیرر.

xxx

تومانیم، کوینیم اوزومن،

بشجه یئره دوشدوم خالخن گوزونن.

xxx

توراج اتی یئمیسن؟ – اوچدو جاغین گورموشم.

xxx

توتامالی آرواد، اعتبارلی آت کیشیه آددیر.

xxx

توتو، چیلی بیردن دیدی.

xxx

تو تولىمامىش اوغرو – خان دان-بى دن دوغرو.

xxx

تولك ترلان يثرينه سار باغلاماق اولماز.

xxx

تولكو چوخ بيلديگين دن تله يه دوشر.

xxx

تولكو دلييه گيره بيلمير، قويروغونا سوپورگه باغلايير.

xxx

تولكو سوواخلى باغا گيرمز.

xxx

تولكو تولكولوگونو بيل ديرينجه

درى سين بوغازين دان چيخاردارلار.

xxx

تولكو تولكويه بويورار، تولكو ده قويروغونا.

xxx

تولكو وار گودن چيخارير، قوردون آدى بدننامدير.

xxx

تولكودن ييج حيوان يوخدو،

جله يه دوشنده دورد آياغين دان دوشر.

xxx

تولكونو درى سى خاطرينه قووارلار.

xxx

تولكونون آندينا اينانيم، خوروزون قويروغونا؟

xxx

تولكونون گنديب-گلجی کورکچو دوکانی دير.

xxx

تولكونون ميداندا نه ايشى وار،

درى سينه قيمت قويسونلار؟!

xxx

تولكونون شاهيدى قويروغودور.

xxx

تولكونون زيرنگى ايكي آياغين دان تله يه دوشر.

xxx

توند گئدن تتر يورولار.

xxx

تورک آتی نین سامانی بول گرک.

xxx

تورک بیلیر داغاردان نه وار.

xxx

تورک گندن یثره برکت گندر.

xxx

تورک سويدو کجه قيزار، دوردوقجا بئزر.

xxx

تورکون گلیشی، تاتین گوروشو.

xxx

تورکون سونراکی آغلی.

xxx

تورکو آت ییخار، تاتی ات.

xxx

توستو کوتوکدن چیخار، بوداقدان چیخماز.

او

اوجا داغین باشی قارلی اولار.

xxx

اوجا-اوجا داغلار باشی قارلی دا اولور، قارسیز دا،
ایگیدلرین جانی ساغ اولسون، وارلی دا اولور، وارسیز دا.

xxx

اوجوز آلدین؛ قویروغونو دوگونله.

xxx

اوجوز اتین شورباسی اولماز.

xxx

اوجوز ایللت سیز، باها هیکمت سیز دئیل.

xxx

اوجوز وئرن تئر ساتار.

xxx

اوجوزدان باهاسی اولماز.

xxx

اوجوزدور وار ایللتی، باهادیر وار حیکمته.

xxx

اوجوزلوقدا آلانین اوزون گورمه، باهالیقدان ساتانین.

xxx

اوچماقددا توراج، قاچماقددا جئیران.

xxx

اولاماغین بیلمه یین کوپک سورویه قورد گتیرر.

xxx

اولدوزو باریشمایانین سلامی دا ساواش دیر.

xxx

اولو سوزونه باخمایان اولایا-اولایا قالار.

xxx

اوماج اوزون آش بیلر، قارغا اوزون قوش بیلر.

xxx

اومان یتردن کوسرلر.

xxx

اومود قالدی کوسایا، کوسا ساققالین دارایا.

xxx

اومولمایان داش یارار باش.

xxx

اوستا علی دیمه یین ایش حرام دیر.

xxx

اوستا گورمه یین شیرد اوندان-بون دان قارمالار.

xxx

اوستا گورمه یین شیردین گوزو اللرده قالار.

xxx

اوشاغا ایش بویور، دالیجا یوگور.

xxx

اوشاغا یولداش اولما،

سن ییخیلسان گولر،

اوزو ییخیلسا آغلار.

xxx

اوشاغی سئورلر بشیکده، اری سئورلر دوشکده.

xxx

اوشاغی یئمه بوگوتمز، فرح بوگودر.

xxx

اوشاغین حکمو پادشاهین حکمون دن آرتیق.

xxx

اوشاق آدامی قانلی قاپی سینا آپارار.

xxx

اوشاق آتاسین دان گوج لوسون بيلمز.

xxx

اوشاق گوردوگون گوتورر.

xxx

اوشاق اولان ائوده قئييت اولماز.

xxx

اوشاق ييخيلا-ييخيلا بوگوير.

xxx

اوشاق ييخيلديغي يثره باخار.

xxx

اوشاق دان آل خبری.

xxx

اوشاق ليقددا يالان دئينه

بوگوينده اينانمازلار.

xxx

اوتان اوتانمازدان، قورخ قورخمازدان.

xxx

اوتانانين اوغلو اولماز.

xxx

اوتانماسان اويناماغا نه وار کی؟!

xxx

اوتانماز اوزدن قارا نه وار؟!

xxx

اويوشار - قاتيقي يئيريك، اويوشماز - سود ايچريک.

xxx

اوزاق دان باخانا داوا آسان گورونر.

xxx

اوزاق دان باخيرسان، سامبالي خوشدو،

ياخين دان باخيرسان، قوشقونو بوشدو.

xxx

اوزون آدامين آغلي توپوغوندا اولار.

xxx

اوزون آخماق اولار، گوده فيتکار.

xxx

اوزون سوزون قيساسى، گلين، سنى سئوميشم.

xxx

اوزون ياشين آخيري يئنه اولومدو.

او

اورك ايسته ينى ال ائيلر.

xxx

اورك كى وار، شوشه دير، سينديرارسان كيم يامار؟!

xxx

اورك اوز دوستون تانييار.

xxx

اورك يانماسا، گوزدن ياش چيخماز.

xxx

اوركده اولماياني ديل دئمز.

xxx

اوركدن اوره يه يول اولور.

xxx

اورى يانان ياخشى فاتيحه وئر.

xxx

اوركوتمه سن ساناماق اولماز.

xxx

اوستومو اونلو گوروب آديمى ديرمانچى چاغيرما!

xxx

اوز دوندو، كونول دوندو.

xxx

اوز گورن ايمان گورمه ييب.

xxx

اوز كى وار، اورين آيناسى دير.

xxx

اوز اوزدن اوتانار.

xxx

اوز وئرمه - آرسيز اولار، آز وئرمه - خيرسيز اولار.

xxx

اوزو برك، ايچى ترك.

xxx

اوزو اوسته گلنى آرخاسى اوسته چئويرمزلر.

xxx

اوزوګ نيشانه سين دن اورك نيشانه سى ياخشى دير.

xxx

اوزوګو قاشلا تانيرلار.

V

واخت ايكن آغلا، آشيق، ائل گلر، تونلوګ اولار.

xxx

واخت اولار كى، شاهين دا قاراجيا ايشى دوشر.

xxx

واختينى ايتيرن باختينى ايتيرير.

xxx

واخت سيز آچيلان گول تتر سولار.

xxx

واخت سيز بانلايان خوروزون باشين كسرلر.

xxx

واخت سيز قوناق اوز كيسه سين دن يئر.

xxx

وار ائوى كرم ائوى، يوخ ائوى ورم ائوى.

xxx

وار وار اوستون دن گلر.

xxx

وار ييخماياني فلڪ ده ييخماز.

xxx

وارينى وئرن اوتانماز، يوخ دان وئرن آخماق دير.

xxx

واركن يوخ دئمه، جاوايى يوغنوق اولار.

xxx

وارليغا نه دارليق.

xxx

وارليغا تله سن يوخسوللوغا تتر دوشر.

xxx

وارلى نين خوروزو دا يومورتا قويار، تويوغو دا.

xxx

وارلى نين ايتى هارين اولار.

xxx

وارلی نین کون لو اولونجا یا قدر کاسیین جانی چیخار.

xxx

وارلی نین واری کاسیین چنه سینی یورار.

xxx

وارسا هونرین، هارا گئتنس وار یثرین.

xxx

وای اوندادیر چاروادار باجادار اولار.

xxx

وئر یئیم، اورت یاتیم، گوزله جانیم چیخماسین!

xxx

وئر دیگین بیر یومورتا، اونو دا بیرتا-بیرتا.

xxx

وئر ن ال آلان الدن اوستون اولار.

xxx

وئر ن ال درد گورمز.

xxx

وئر ن علی هر کس سئور.

xxx

وئر ن علی کسمزلر.

xxx

وئر نده ایمام اولار، آلاندا شومور.

xxx

وئر رسن پئن دیر - ائلرم کن دیر،

وئر رسن آش - ائلرم باش.

xxx

وئریم وارا باخماز.

xxx

وفالی دوست یاد اولماز، گورمه سه یوز ایل سنی.

xxx

وسمه بول اولاندا قاشا دا چکرلر، گوزه ده.

xxx

وطن ویرانه ده اولسا، یئنه جتندی.

xxx

وطن یادینا دوشن قریب آغلاماسین نئیه سین؟!

xxx

وطنه گلدیم، ایمانا گلدیم.

xxx

وطن سیز اولان کفن سیز قالار.

xxx

وزیری قارغا اولانین آغزی زییل لیکده گرک.

xxx

وور بابام، دووران سنین دیر.

xxx

وور دئدیک، اولدور دئمدیک.

xxx

وور دئنه ووران یاری دیر.

xxx

وور کی بئشیک دالدادی، سئید علی خیر ماندادی.

xxx

وورا بیلمه یین، داشین بو گو گون دن یاپیشار.

xxx

ووران ایگید دایی سینا گیشمز.

xxx

ووران اوغول آتایا باخماز.

xxx

ووران اوکوزه الله بوینوز وئرمز.

xxx

ووررام اولر، کیش دئیرم – گئتمز.

xxx

ووروم اوشاغیم اولدوروم، قونشوما آد قازانیم!

xxx

ووروشون کور ووروشونا اوخشامیر.

ی

یا بو دونی گودمه لی، یا بو دیاردان گئتمه لی.

xxx

یا داغ اتینده، یا بی اتینده.

xxx

یا دوه اولر، یا دوچی، یا دا اوستون دکی هاجی.

xxx

يا قارنيمدا، يا كونلومده.

xxx

يا لله شلنى باسار، يا شله – للنى.

xxx

يا اونچو اولر، يا دييرمانچى.

xxx

يا ذات دان، يا سوددن.

xxx

يابى لاردا قوتور يابى مرد اولار،

يورولاندا ييه سینه درد اولار.

xxx

يابييا تومار ائله سن شيللاق آتار.

xxx

ياد گليب آشنا اولونجا آشنا-يار الدن گندر.

xxx

ياد ايتين قويروغو قيسى لى اولار.

xxx

يادا آرخا وئرن تڪ قالار.

xxx

ياددان يولداش اولونجا قارداش علين دن گندر.

xxx

ياغ ياغ اوسته گندر، يارما ياوان قالار.

xxx

ياغ يئين ايت توكون دن معلوم ائلر.

xxx

ياغلى علين وار سورت اوز باشينا.

xxx

ياغى دان قالانى ياغمور آپاردى.

xxx

ياغيش دان چيخديق، ياغمورا دوشدو ك.

xxx

ياخشى آت كوهنه چولون آلتدا دا بيلينر.

xxx

ياخشى آت اوزونه قامچى ووردورماز.

xxx

ياخشی آت يئمين آرتيرار، پيس آت قامچی سين.

xxx

ياخشی آتا بير قامچی، يامان آتا مين قامچی.

xxx

ياخشی بئر آرشين سيز دا ساتي لار.

xxx

ياخشی بيچينچی خرجين يئردن چيخاردار.

xxx

ياخشی دوست قارداش دان ازل دير.

xxx

ياخشی دوست يامان گونده بيلير.

xxx

ياخشی ائله ياخشیدی، چالیش يامانی ياخشی ائله.

xxx

ياخشی گئتميينجه قدری بيلينمز.

xxx

ياخشی گونده دوشمن گلر دوست اولار،

ايگيد اودور يامان گونده دايانا.

xxx

ياخشی گونده ياد ياخشی، يامان گونده وای قوهوم!

xxx

ياخشی گونون يولداسی، يامان گونوم دوشدو گل!

xxx

ياخشی ايگيد دالی گوزلر، ياخشی آت قباغی.

xxx

ياخشی ايگيدین آدینی ائشیت، اوزونو گورمه.

xxx

ياخشی نیت – ياريم دوولت.

xxx

ياخشی اوغول – آتا باغی، پيس اوغول اورک داغیدی.

xxx

ياخشی اولاندا – خانيم دان، پيس اولاندا – قاراواش دان.

xxx

ياخشی اووچونون تورونا اوو اوز آياغیلا گلر.

xxx

ياخشى اوولاد آتاسىنى وزير ائلر، پىس اوولاد رزىل.

xxx

ياخشى ساخلا آدىنى؛ بدنامچى لىق ائل گزر.

xxx

ياخشى ساخلا آشىغى؛ بدنامچىدى - ائل گزر.

xxx

ياخشى، ياخشىلىغىن دىيلىر، يامان، نىن دىيلىر؟

xxx

ياخشى لارى يئر تانيار.

xxx

ياخشىلىغا ياخشى لىق هر كىشى نىن ايشىدى،

يامانلىغا ياخشى لىق ار كىشى نىن ايشىدى.

xxx

ياخشىلىغا يامان لىق - كور ائششە يە سامان لىق!

xxx

ياخشىلىغىن اجرىن الله دان ايسته.

xxx

ياخشى لىق ائله آت دريايا، بالىق بىلمز، خالىق بىلر.

xxx

ياخشى لىق باش اوچالدار.

xxx

ياخشى لىق بىلمەنن آدم آدم يئرەنە سايىلماز.

xxx

ياخشى لىق يئرە قالماز.

xxx

ياخشىنى يادا وئرمە - هايىفدى،

يامانى دا وئرمە آيىفدى.

xxx

ياخشىا ياناش، يامان دان اوزاش.

xxx

يالان اولماسا، دوغرو يئرىمز.

xxx

يالان سوزده باغلانان ايشده آچى لار.

xxx

يالان تئز آياق توتار، اما يئرىمز.

xxx

يالان كى وار، دوغرونون قولودور.

xxx

يالانچى كيم دير؟ - هر ائشيتديگين دانیشان.

xxx

يالانچى اولماسايدى دوغرو دانیشان بيلنمزدى.

xxx

يالانچى شاهيدى اوزاقد اىستر.

xxx

يالانچى تاماھكارى آلدادر.

xxx

يالانچى ليق اوز قيزاردار.

xxx

يالانچىنى منزىلنه جن قووارلار.

xxx

يالانچى نين ائوى اود توتدو ياندى، هئچ كيم اينامادى.

xxx

يالانچى نين ايپينن قويويا دوشن قويودا قالار.

xxx

يالانچى نين ايشيغى يارياجان يانار.

xxx

يالانچى نين يادداشى اولماز.

xxx

يالانين خوروزو يوخ دور كى، بانلاسين.

xxx

يالانلا دونيانى گزمك اولار، اما قايتماق اولماز.

xxx

ياللاواج اوچون ياي دا بوران دير.

xxx

يالقيز قوش يويو سالماز.

xxx

يالوارانين تارى سى اولماز.

xxx

يامان آتين يولو اوزون اولار.

xxx

يامان باش ييه سينه دونوز گوددورر.

xxx

يامان گونه صبر ائدن ياخشى گونه تتر چاتار.

xxx

يامان گونون اومرو آز اولور.

xxx

يامان قونشو، کور اوغول: قوو يانين دان – قادادى.

xxx

يامان يئرده اوت ييتمز.

xxx

يامان يئيه نين اولسون، يامان دئيه نين اولماسين.

xxx

يامانى يامان گونده.

xxx

يان منه، يانيم سنه، قورباندى جانيم سنه.

xxx

يانان اوز دردينه يانار.

xxx

يانان يئردن توستو چيخار.

xxx

يانانا يانمازلار.

xxx

يانديرديغين يووشان، آغلانديغين – دووشان.

xxx

يانيق مال، هارا گئديرسن؟ – يانديرماغا.

xxx

يانماياندا يانماز، ها يئلله، ها اتكله.

xxx

يانليش دا بير ناخيش دير.

xxx

يانليش حساب باغداددان قايدار.

xxx

يانشاغى جهنمه آتدى لار، دئدى: – اودونو ياش دير!

xxx

يار باغى، سوهيت باغى.

xxx

يار گنتدى، يئرى قالدى.

xxx

ياردان دانيشيرام، يار گورميشم.

xxx

ياري گور اوزون دانيش، ائو يىخار آرا سوزو.

xxx

يارين دان آيريلاڭ يئددى ايل آغلار،

يوردون دان آيريلاڭ اولونجه.

xxx

يارا وار باغلارلار، يارا وار داغلارلار.

xxx

يارالى نين دردينى نه بيلر ياراسيزلار.

xxx

ياراسى آواند اولانين تىببى قاباغينا گلر.

xxx

ياراشيغين ياراشيغى – بزكنن.

xxx

ياريمايان گلى نين سلامى سوگوش اولار.

xxx

ياس ييه سى اووونوب، ياسا گلن اووونماييب.

xxx

ياش آغاج تتر ايبى لر.

xxx

ياش آغاجا بالتا ووران ال ائتمز.

xxx

ياش اودون ساتماييبسان، نيه قورخورسان؟

xxx

ياشينا-ياشينا، چيخدين اوجاق ياشينا.

xxx

ياتاغان آسلان دان گزه ين تولكو ياخشى دير.

xxx

ياتان آسلان اولورسا فورست هه اوياغيندى.

xxx

ياتان ايلانين قويروغونو باسداما.

xxx

ياتان ايتي اوياتما.

xxx

ياتان اوکوزون باشينا دوران اوکوز باتيرار.

xxx

ياتان اولمز، يئن اولر.

xxx

ياتماغينا باخاندا گوردوگو يوخويا مين شوکور.

xxx

ياوا ايت نه اوزو يئر، نه باشقاسينا يئديرر.

xxx

ياوا ايتين ياوا کوچوگو اولار.

xxx

ياي فاغيرين يورغان-دوشيدی.

xxx

يايدا باشي بيشه نين قيشدا آشي بيشر.

xxx

يايدا ياتاني ايلان وورسون،

قيشدا ايشه گئدني بورانا دوشسون.

xxx

يايي ايشله، قيشي يئ.

xxx

يايي کولگه ده اوتوران قيشي اوجاق آختارار.

xxx

يايلاق يولونون يوخوشو وارسا، ائيشي ده وار.

xxx

ياز اکينچي - قيش ديلنچي.

xxx

ياز قيشين دان بل لي ائلر، قيز قارداشين دان!

xxx

ياز گونونون ياغيشي، ار آروادين ساواشي.

xxx

يازا چيخارتيديق داناني، بينمز اولدو آناني.

xxx

يازا، قيشا بير عقل ئيله سين.

xxx

يازین حرکتی - پاییزین برکتی.

xxx

یازان سن، پوزان سن، کیم دئیر یالانسان.

xxx

یازیلان یازی باشا گلیر.

xxx

یازی لانا پوزو یوخ دور.

xxx

یازیلان دان قاجماق اولماز.

xxx

یئکه باش ییه سینه دونقوز گوددورر.

xxx

یئل ایله گلن، سئل ایله گئدر.

xxx

یئل قایادان نه آپارار؟!

xxx

یئلین گلن یئلین گئدر.

xxx

یئلنک پولونا آلینان ائششین اولومو سودان اولار.

xxx

یئمه نامرد چورینی، آخیر باشینا وورار.

xxx

یئمک دنسه اومیدلی اولماق یاخشی دیر.

xxx

یئمکله دوست اولان هر گون کوسولو گزر.

xxx

یئمکن دویمایان یالماقنان هئچ دویماز.

xxx

یئمین یالقیز یئین یوکون یالقیز قالدیرار.

xxx

یئمه ین قورد باراما ساریماز.

xxx

یئین ییلمز، دوغرایان بیلر.

xxx

یئر آغیز، اوتانار اوز.

xxx

يئىجى اوچون الله يئتيرر.

xxx

يئىلنيم يئىلير، قوناغيم كوسولو گئدير!

xxx

يئميش واختى خيرچى نين قولاق لارى كار اولار.

xxx

يئنگه ميز يئر اولدو، گونوموز بئر اولدو.

xxx

يئر برک اولاندا اوکوز اوکوزدن گورر.

xxx

يئر بيين، يورد خانين، ايشله ها، چيخسين جانين.

xxx

يئر قاتي، گوى ايراق.

xxx

يئر وار دانيشارلار، يئر وار اودارلار.

xxx

يئر دوشمكله گووهر قيمتدن دوشمز.

xxx

يئر-يئر كوركو ييرتيق، نييندى من دن آرتيق؟

آتيم آتينا بارابار، تولام دا سن دن آرتيق.

xxx

يئر ده قولاغى وار.

xxx

يئر يين آت يئمين اوزو آرتيرار.

xxx

يئرسيز گلدى - يئرلى، قاچ.

xxx

يئرسيز سوز دوستو دوشمان انلير.

xxx

يئتيم دئيب: من گولرم،

الله دئميش: من هاردايام.

xxx

يئتيم، كيمه زرر وئرسن؟

- منه چورك وئرنه!

xxx

يٽيم قيزسان، قيوريل يات!

xxx

يٽيم مالي اوددان يامان يانديرار.

xxx

يٽيم اوغورلوغا چيخار، آي ايلك آخشامدان دوغار.

xxx

يٽيم اولگن اولار.

xxx

يٽيم ياريماز، ياريسا دا، قاريماز.

xxx

يٽيم يٽكه لر، ازراييلين پيس ليگي اوزونه قالار.

xxx

يٽيمه آي دا قاران ليفدي، گون ده.

xxx

يٽيمه چورك وئر، بورج لو چيخ.

xxx

يٽيمه واي-واي دئين چوخ اولار، چورك وئر آز.

xxx

يٽيمي وورما، دويمه، چوريني علين دن آل.

xxx

يٽيمين آغزي آشا، باشي داشا.

xxx

يٽيمين باغري ياغ باغلاماز.

xxx

يٽيمين قايداسيدي، گنج گولر، تنز-تنز آغلار.

xxx

يٽين آت اوزونه قامچي ووردورماز.

xxx

يٽريدين شاما گتيمي گئرچك اولدو.

xxx

يغما دن اوچون خيرمان آچيلماز.

xxx

ييخيلان ييخيلديغي يٽردن قالخار.

xxx

یېخی لانا بالتا چالان چوخ اولار.

xxx

یېخیلانیڼ دوستو اولماز.

xxx

یېخیلماسا دیکلمز.

xxx

ییرتیجی قوشون اومرو آز اولار.

xxx

ییه سی نین یانیندا پیشیک ده ایت باسار.

xxx

یوخ یثردن ازراییل دا جان آلماز.

xxx

یوخا قلم ایشلمز.

xxx

یوخ دان الله دا بئزاردیر.

xxx

یوخسول آخچا تاپدی، یثر تاپمادی.

xxx

یوخسول یوخسول، اودونا، سویا دا یوخسول؟

xxx

یوخسولون آهی تاخت دان ائندیرر شاهی.

xxx

یوخسوللوغا دوشمه ین وارلیغین قدرین بیلمز.

xxx

یوخسول لوغو یوخ اولسون.

xxx

یوخسولون اوزو قارادیر.

xxx

یول بیلن کاروانا قاتیلماز.

xxx

یول اوغروسو اول، یولداش اوغروسو اولما.

xxx

یول یثمیی یوک اولمور.

xxx

یولچودان یولچویا پای اولماز.

xxx

يولچولوغا گئدن چولميين دالى سىندا توتماز.

xxx

يولچونون تورباسين دان توتماسان، آغاجين الدن قويماز.

xxx

يول دان چيخانى يول وورار.

xxx

يول دان چيخماق ائيب دئيل، يولا گللمك ائيب دير.

xxx

يول دان چيخسان دا، ائلدن چيخما.

xxx

يول دان ايره لي يولداش، ائلدن ايره لي قارداش.

xxx

يول دان قال، يولداش دان قالما.

xxx

يولداش يولدا سينانار.

xxx

يولداشما آغاج ديدى،

ائله بيلديم سامان چووالينا دير.

xxx

يولداشى نين سوزونه ايتان، اوزونكونده دايان.

xxx

يولداشيني باب ائله، گورن دئسين ها بئله.

xxx

يولداشيني گوستر منه، سنين كيم اولدوغونو دئيم.

xxx

يول سوز گئدن تئز يورولار.

xxx

يول سوزو يولا تاپشير.

xxx

يولونان گئدن يورولماز.

xxx

يون لو جوجه يومورتاسيندا جيگكيلدر.

xxx

يورغون ائششك هوشو الله دان ايستر.

xxx

يورولدون ساروانا، آجيدین چوبانا.

xxx

یوخاری باخیب فیکیر ائلیینجه، آشاغی باخیب شوکور ائله.

xxx

یوخاری ائوه باخیب آشاغی ائوی ییخما.

xxx

یوخاری قویمورلار، آشاغیدا من اوتورمورام.

xxx

یوخاری توپورورم بیغدی، آشاغی توپورورم ساققالدی.

xxx

یومرو داش یوسون توتماز.

xxx

یومورتانین ساری سین دان پای اومان جهنم لیک دیر.

xxx

یومورتلامادی، یومورتلامادی، فالینی دا یئدی؟!

xxx

یورد ییه سیز قالاندا دونوز تپه یه چیخار.

xxx

یوسیف بازاریدی؛ هر کسین ماتاهی وارسا گتیر سین.

xxx

یووانی ائرکک قوش تیکر.

xxx

یوک آغیر اولاندا اوکوز اوکوزدن گورر.

xxx

یوک ایمه سه داش قریب لیه دوشمز.

xxx

یوکن گلن تاینان گندر،

تاینان گلن – واینان گندر.

xxx

یوکسک دن باخان آلچاغا تئر ائتر.

xxx

یوکون بیغدی تپه یه، ائله آرخا چئویردی.

xxx

یوروش وار کی، دوروش دان بئتر دیر.

xxx

یوگورن آت آرپاسینی آرتیرار.

xxx

یوز آغاج ساغرییا، ساغری بیر یول آغرییا.

xxx

یوز ییلیجی اولسان، یئنه بیر بیلمزنی دانیش.

xxx

یوز بیر قوشولماز، بیر یوزه قوشولار.

xxx

یوز دوست آزدیر، بیر دوشمن چوخ دور.

xxx

یوز گون یاراق، بیر گون گرک.

xxx

یوز گون سئل اویانی بیر گون درد اویار.

xxx

یوز ینه ییغسان بیر چووالدوز اولماز.

xxx

یوز قایغی بیر بورجو اودمز.

xxx

یوز قویونا دا تیریهو، بیر قویونا دا تیریهو.

xxx

یوز ماماچا ییغیلا، گوج دوغانا دوشر.

xxx

یوز نامردین چورین دوغراسان، کاسا دولماز.

xxx

یوز اولچ، بیر بیچ.

xxx

یوزباشی نین شاهیدی چوووش اولار.

ز

ظالما الله بلا وئرر.

xxx

ظالمین چوری دیزی اوسته اولار.

xxx

ظالمین قیلینجین دان کاسیین آهی پیسدی.

xxx

زامان كئچر، سوز قالار.

xxx

زامان سنه ساز اولماسا، سن زامانا ساز اول.

xxx

زامانا ايله دوزلشن هميشه راحت دير.

xxx

زامانايباخ، آيسا قاوال چالديرير.

xxx

زحمت چكمه ين بال يئمز.

xxx

زحمت چكمه ين راهاتليغين قدرين بيلمز.

xxx

زحمتي بولبول چكر، گولو قوجار يئنه خار.

xxx

زحمتله يئيلن آجي سوغان

مينتله يئيلن بال دان شيرين دير.

xxx

زحمت سيز بال يئمز لر.

xxx

زحمت سيز رحمت اولماز.

xxx

زنجير آسلان اوچون دور.

xxx

زر ايله اولان زور ايله اولماز.

xxx

زر قدريني زر گر بيلر.

xxx

زربه همشه آغرييان يئره دير.

xxx

زررين ياري سين دان قايتماق دا قازانچ دير.

xxx

زين دانا صبر ائله ين آخيري تاختا چيخار.

xxx

زيرك قوش ديمديگين دن تله يه دوشر.

xxx

زبان آغودان آجی دیر.

xxx

زیانکاردان قزا اسکیک اولماز.

xxx

زوغال درنیمیز ده وار، سبت هورنیمیز ده.

xxx

زور ایله گوزللیک اولماز.

xxx

زور قاپی دان گلنده حق باجادان قاچار.

xxx

زورا داغلار دایانماز.

xxx

زورلا گئدن کوپک قویونا فایدا وئرمز.

xxx

زورناچی زورون اوزونه وئزر.

xxx

ظلم ایله آباد اولان بیر گون گلیر برباد اولور.

xxx

ضولمت داشیدی، گوتورن ده پشماندی، قویان دا.

xxx

ظلمون آخیری اولماز.

علاوه لر

یازی لی قاینات لاردان

سئچمه آتالار سؤزلری

“دیوانی - لوغتیت - تورک ”دن سئچمه لر

“آچ نی یئمس، توک نی تئمس ”.

xxx

“آغیز یشه کوز اویازور ” (آغیز یئر، گوز اوتانار)

xxx

“آلپ لار بیرله اوروشما، بئغلر بیرله توروشما ”.

xxx

“آرکاسیز ار چریق سویوماس ” (آرخاسیز ار قوشون یئتمز).

xxx

“آرسلان کاريسا سیچغان اوتین کودزور ”

(آسلان قوجالاندا سیچان دلمین گودر).

xxx

“آشوج آیور توبوم آلتون، کاموچ آیور من کایدا من”
“قازان دئیر دییم قیزیلدی، چومچه دئیر من هاردایام.”

xxx

“آوجی نیچی آل بیلسه، آدوغ آنجا یول بیلیر”
“اووچو نئچه هیله بیلسه، آیی دا او قدر یول بیلیر.”

xxx

“بالیق سوودا، کوزی تاشتین” (بالیق سودا، گوزو دیشاریدا).

xxx

“یلمیش یئک یلمدوک کیشی دن یئگ”
“تانیدیغین شیطان تانیمادیغین آدام دان یاخشیدی.”

xxx

“ییشئرئئک توز ائرمس” (بش بارماغین بشی ده بیر دئیل).

xxx

“بیر کارقا بیرله کیش کئلمس.”

xxx

“بیرین-بیرین مینغ بولور، تاما-تاما کول بولور”
“بیر-بیر ییغی لار مین اولار، دام-داما گول اولار.”

xxx

“بوری کوشنی سین یئمس” (قورد قونشوسونو یئمز).

xxx

“ائندیک اوما ائولیکنی آغیرلار”
“آخماق قوناق ائو صاحیبینی آغیرلار.”

xxx

“اردم باشی تیل” (اردمین باشی دیل دیر).

xxx

“اردم سیزدن کوت چرتیلور” (اردم سیزدن اوغور اوزاق اولار).

xxx

“ارمگوقه بولیت یوک بولور” (ارینگنه بولود یوک اولور).

xxx

“ائودگی بوزاگی اوکوز بولماس” (ائو بوزوون دان اوکوز اولماز).

xxx

“ایکئ کوچنار باشی بیر آشیچتا پیشماس”
“ایکئ قوچون باشی بیر قازاندا بیشمز.”

xxx

“ایل کالیر، تورو کالماس”.

xxx

“کاموغ کیشی توز ائرمس” (هامی بیر اولماز).

xxx

“کانیخ کان بیلە یوماس” (قانی قان ایله یومازلار).

xxx

“کاری اوکوز بالدو کا کورکماس”

(یاش لی اوکوز بالتادان قورخماز).

xxx

“کیشی سوزلشو، ییلکی ییزلاشو”

(اینسان دیللشه-دیللشه، حیوان یلشه-یلشه).

xxx

“کوش کیلیچ کینقا سیکماس” (قوشا قیلینج قینا سیغماز).

xxx

“کوزدن بیراسا کونقولدن یئمئ یرار”

(گوزدن اوزاق اولان کونولدن ده اوزاق اولار).

xxx

“کورتقا بودیک بیلمس، یثیم تار تئر”

(قاری اویناماق بیلمز، یثیم داردی دئر).

xxx

“کوروغ ییقاچ انگیلیمش” (قورو آغاج ایلمز //

آغاج یاشکن ایی لر).

xxx

“کوش کاناتین، اثر آتین” (قوش قانادیلا، ار آتیلا).

xxx

“کوتلوغقا کوشا یاغار” (تالی لییه قوشا-قوشا گلر).

xxx

“کوت سوز کودوقکا کیرسئ کوم یاقار”

(ایشی ترس گئدن قویو یا گیرسه، اوستونه قوم یاغار).

xxx

“کوز کئلیقی یابین بئلئقولوک”

(پاییزین گلشی یای دان بل لی اولور).

xxx

“اوت تیسئ آقیز کئیمش” (اود دئمکله آغیز یانماز).

xxx

“اوت توتون سوز بولماس، ييگيت يازو ك سوز بولماس”
(اود توستوسوز، گنج گوناھ سيز اولماز).

xxx

“اۋتلوغ يينجو يترده كالماس”
(دليك لي مونجوق يترده قالماز).

xxx

“سوو بيرمئسكه سوت بير” (سو وئرمه ينه سود وئر).

xxx

“سوو گورمك ينجھ اتوك تارتما”
(چاي گورممش اتيني چيرمالاما).

xxx

“سوسگن اودقا تنغري مونگوز بئرمس”
(ووراغان او كوزه تانري بوينوز وئرمز).

xxx

“تاغ تاغقا كاوشماس، كيشي كيشيه كاوشور”
(داغ داغا قووشماز، آدام آداما قووشار).

xxx

“تامو كا پوغين آچار تاوار”
(جهنمين قايي سين مال-دوولت آچار).

xxx

“تاز كنليقي بور كچيگي”
(كئچلين قاچاجاغى يئر پاقچى دوكانى).

xxx

“اولوقنى اولوقلاسا كوت بولور”
(بوگوگونون آغيرليغين گتيرن خوشبخت اولار).

xxx

“ييلان كئندو انگري سين بيلمس، تئوى بوينين انگري تئر”
(ايلان اوز ايرى سين بيلمز، دئير دوهنين بوينو ايريدى).

“كىتابى-دده قورقود” دان سئچمه لر

آغلاماقلا نسنى اولور؟

xxx

الله-الله ديمينيجه ايشلر اونمز.

xxx

آلپ ار اردن آدين ياشيرماق ائيب اولور.

xxx

آلپ اره قورخو وئرمک ائيب اولور.

xxx

آنا حاقی، تانری حاقی.

xxx

آسلان انیگی یئنه آسلان دیر.

xxx

آت ایشلمه سه، ار اوگونمز.

xxx

آت یئمه یین آجی اوتلار بیتینجه بیتمه سه یئی.

xxx

آتا آدینی یوروتمه یین خویراد اوغول،

آتا بئلین دن ائنینجه ائتمه سه یئی.

xxx

باش اسن اولسا، بورک بولونمازمی اولور؟

xxx

بو دونیایی ارن لر اقل ایله بولموش لاردیر.

xxx

چیخان جان گئری گلمز.

xxx

دوغرو یولو گورورکن، ایری یول دان گلیمیم.

xxx

دوولت لی اوغول قوپسا – او جاغی نین کوزودور.

دوولت سیز اوغول قوپسا – او جاغی نین کولی دیر.

xxx

اجل وعده ایرمینجه کیسه اولمز.

xxx

ار جومردین، ار ناکه سین اوزان بیلیر.

xxx

ار مالینا قیما یینجا آدی چیخماز.

xxx

اسکی پامیق بئر اولماز.

xxx

اسکی تونون بیتتی، او کسوز اوغلانین دیلی آجی اولور.

xxx

ازل دن یازیلما سا، قول باشینا قزا گلمز.

xxx

گليم لى-گندىم لى دۇنيا! سۇن اوجۇ اولۇم لۇ دۇنيا!

xxx

كۇنلۇن يۇجۇ تۇتۇن ارده دۇولت اولماز.

xxx

كۇل تېجىك اولماز.

xxx

قادر تانرى وئرمىنىچە ار بايماز.

xxx

قاراواشا دۇن گئىرسىن قادىن اولماز.

xxx

قارى دۇشمان دوست اولماز.

xxx

قىرىمىن دان دۇنمەسە، قاجماسا، ارلىك ياخشى.

xxx

قىز آنادان گۇرمىنىچە اوگۇد آلماز.

xxx

قۇناغى گىلمەن قارا ائۇلر يىخىلسا يئى.

xxx

قۇرد اوزى مۇبارك دىر.

xxx

اوغۇل آتادان گۇرمىنىچە سۇفرە يايماز.

xxx

اوغۇل دىخى ئىلەسىن، بابا اولۇب مال قالماسا،

بابا مالىن دان نە فايدا، باشدا عقل اولماسا؟..

xxx

اۇلن آدام دىرىلمز.

xxx

سۇ حاق دىدارىن گۇرمۇش دۇر.

xxx

تانرى نىن يىرلىگىنە يۇخ دۇر گۇمان.

xxx

تەكبۇرلۇك ئىلەنى تانرى سۇمز.

xxx

ياد اوغۇلۇ ساخلا ما قىلا اوغۇل اولماز،

بۇگۇندە سالىر گۇندىر، گۇردۇم دۇمز.

xxx

يالنيز ايگيت آلپ اولماز.

“اوغوزنامه ”دن سئچمه لر

آج ايله دوست اولاليم دئرسن، قارنين دويور.

xxx

الله ساغ گوزى سول گوزه موھتاج ائيلمسون.

xxx

آزى بيلمه ين چوغى ھئچ بيلمز.

xxx

باسيلان كورشه دويماز.

xxx

باشا يازيلان گلور.

xxx

بگك لر خشمى تانرى خشمين دن آرتيق دير.

xxx

بسلمه قارغايى، آخير گوزون چيقارير.

xxx

بين حرام دان بير ھالال يئگك دور.

xxx

بين ييل ياراق، بير گون گر ك.

xxx

بير تاش ايله ايكي قوش اورولماز.

xxx

جان يوكى آغير اولور.

xxx

چوق او گولن چورو ك چيقاغان.

xxx

چوق سويله ين چوق يانيلور.

xxx

دوستون يوغ ايسه، دوشمه نين ده مى يوق؟

xxx

دو گولمك ائشگه ياراشور.

xxx

اثل كئچدو گى كو پرودن سن ده كئچ.

xxx

اٺلون ڊيليني ڪيمسه توتماز.

xxx

اٺشگينه گوجون يٿمهسه، پالانين دوگمه.

xxx

اٺشگون اولومي ايتہ دوگون دور.

xxx

اٺيب سيز يار ايسٽه ين يار سيز قالور.

xxx

اٺله چڪيشگن اولور.

xxx

گوردون ڪي، زامان سانا اويمادي، سن زمانه يه اوي.

xxx

گونش بالچيغ ايله توتولماز.

xxx

حاق سوز آجي گلور.

xxx

هر نه ڪي باشينا گليرسه، حق دان ييل.

xxx

ايڪي سئو ڪي بير كونولده اولماز.

xxx

اينساف دين ياري سي دير.

xxx

ايشي ايشله ين كونول دور.

xxx

ايت ايتہ بويورسا، ايت ده قويروغونا بويورار.

xxx

ڪيشي نين هورمتي ڪندو اٺلينده آزدير.

xxx

ڪولگه سينده ياتاجاق آغاجي بوداما.

xxx

ڪونول ڪيمي سئورسه، گورڪلو اولدور.

xxx

ڪونول دن ڪونوله يول وار.

xxx

قاشيغ ايله آش وئروپ، ساپيلا گوزين چيقارما.

xxx

قوجا كافير موسلمان اولماز.

xxx

قوجا موسلمان كافير اولماز.

xxx

قودوزون اوMRI قيرق گون دور.

xxx

قورد آنارسان، قورد گلور.

xxx

قورد ايله قويونون نه اويوني وار؟!

xxx

قورد ايله يثوب، قويون ايله شيون اورما.

xxx

ناكه سه ال آچماق دان آج اولماق يئگ دير.

xxx

نئى لرسن ائيله، يول دان چيقما.

xxx

نسبينده وار ايسه، قاشيغندا چيقا گله.

xxx

اوغلان آغلاما يينجا ممه وئرمز لر.

xxx

اويناشينا اينانان اوورت ارسيز قالور.

xxx

اؤگى آنا، اوجاغا يانا.

xxx

اؤلمه، ائشجيگوم، يونجا بيته، يئيه سن.

xxx

سانا سوي لرم، قيزيم، سن ائشيت، گلينوم.

xxx

سئودوگيني گولله ده اورما.

xxx

سنى بير سئومه نى سن ايكي سئومه.

xxx

سنى سنده، بنيم بنده.

xxx

سوز اولونون، سو کیچی نین.

xxx

سو ایله اودون نه اویونی وار؟

xxx

سوچ اوله نین دیر، اولدوره نین دئگیل دیر.

xxx

تاغ نه قدر یوجا ایسه، اوزرین دن یول آشار.

xxx

تانرییی گوز ایله گورموش کیمسه یوق، اقلله بولورلار.

xxx

توغرویا زوال یوق دور.

xxx

اولو گوزیله قیز آل، ارگن گوزیله آت آل.

xxx

اولولار سوزون توتمایان اولایو قالور.

xxx

وای اول کیشیه کیم، تانری دان قورقمایا.

xxx

یاد فریشته دن بیلش آلبیز ینگ دور.

xxx

یاخشی سوز ایله ییلان ایندن چیقار.

xxx

یالنیزلیق بیر الله یاراشیر.

xxx

یئرو گوگ گوتورمز آنی کی، اینسان گوتورر.

xxx

یوردون دان سورولن یوردینا وارینجا آغلار.

xxx

یوکسک دن باقان آلچاغا تنز ائیر.

“امسالی-تورکانه” دن سئچمه لر

آغاج نه قدر بار گتورور، باشی آلچاقدادور.

xxx

آغیر اکلن کی، باتمان گله سن.

xxx

الله-الله دئمینجه ایشلر اولماز.

xxx

آناسينا باخ قيزين آل، قيراغينا باخ بئزين.

xxx

آت تېگۈن آت گوتورور.

xxx

آت ايلن قاتير تېشور، آراقيدا ائششگ اولور.

xxx

آيين اون بئشى قاراقو ايسه، اون بئشى آيدونلوق دور.

xxx

آيينون اويونو آرمود اوسته دور.

xxx

آزاجوق آشوم، آغروماز باشوم.

xxx

بیر الدن سدا چيخماز.

xxx

بولاماچا نه بيسمילה؟!

xxx

بوندا ياتار، هاندا هورر.

xxx

جوجنی گوز سايارلار.

xxx

چيخماغون دوشمگی ده وار.

xxx

دمور قاپونون آغاج قاپويا ايشی دوشر.

xxx

دين سيزه ايمان سوز گرک.

xxx

دوشانين يوگورديگين گوردوم،

اتين دن زهلم گئتدی.

xxx

دوشمون قارينجا ايسه، خار ييلمه.

xxx

اثل ايلن دوران ييخيلماز.

xxx

اثل قاريميش، توره سی قاريماميش.

xxx

ايششگوم اولمه، يونجا بيتونجه.

xxx

ائو هئسايبيلان بازار حسابي دوروست گلمز.

xxx

اگري اگلنوب دوغري دانيشماق گرک.

xxx

اکمگي اکمگچيه، بير اکمگ ده اوسته ليک.

xxx

اصيل آزماز، ياغ ايگيمز.

xxx

ات ايلن ديرناق آراسينا گيرن چورور چيخار.

xxx

فلک هئچ کيمين ريبنجه گئتمز.

xxx

گونودوگوم قارا داغ، سنه دخي قار ياغدي!

xxx

حرام حالالي آپارور.

xxx

حيوان ايلشه-ايلشه، اينسان ديللشه-ديللشه.

xxx

خلق ديلين دن قورتولماق اولماز.

xxx

ايلان سانجان آلاجا ايپدن قورخار.

xxx

ايشتان سيزون دوشينه بئش آرشون بئز گيرر.

xxx

ايت يه سي قابوسوندا گوج لي اولور.

xxx

کوپگين کون لي کوپکلن خوش اولور.

xxx

قادير الله وئرمينجه ار بای اولماز.

xxx

قاراواش دان دوغان خاتون اولماز.

xxx

قيرخ ياشيندا تنبورا او گرنن آخير تده چالور.

xxx

قوت لو گون دوغوشون دان بل لو اولور.

xxx

اوغول فر اولار، آتا مالون نئي لر.

xxx

اويناشينا اوميد باغلایان ارسيز قالور.

xxx

ساواش گئن دن باخانا آسان گلور.

xxx

سن ده سئو سنی سئونی.

xxx

سوز گوموش دن اولسا، دئممک قيزيل دان دور.

xxx

سورمه کی چوخ اولسا، هم قاشا، هم گوزه.

xxx

تانری آج ائدنی بنده دویورا بيلمز.

xxx

تيكه سين يالقوز يئين تايين ديشی ایلن دوتار.

xxx

اوج ائو کوچنده اورتا ائو اوج اولور.

xxx

اوشاق عزیز دور، تربیه آندان عزیز.

xxx

ظلم ایلن یاپولان یاپو تنز خاراب اولور.

کلاسیک ادبی ارث دن

“چون هر نه کیم اکرسن، آخير بیچرسن آنی”

(نسیمی)

xxx

بیر مسل دیر کیم دئیرلر: “گنجین اوسته مار اولور”

(ختایی)

xxx

سینی-چاکیم دن اکسیک ائمه تیری-قمزنی،

ائی گولو-رنا بیلیر سن کیم، “گول اولماز خارسیز”

(فضولی)

xxx

سینه ده کونلوم ساراین روشن ایلر شمی-داغ،
“اؤز آياغین آلتینا هر چند ایشیق وئرمز چیراغ.”
ائتمه یین سوز سوزینه شورین نه بیلسین منینی،
“آغزی شیرین ایلمز هالوا دئمک هالوا کیمی.”
(ق. تبریزی)

xxx

“ائل بیر اولسا داغ اوینادار یئرین دن،
سوز بیر اولسا زربی کرن سیندیرار”
(آشیق عباس توفارقانلی)

xxx

“جانان دان آیریلان جان دان آیریلیر”
خالق ایچینده بیر مسلدی، سئودیکیم.
(واقیف)

xxx

مسه لی-مشهور دور “قوش دنه گئدر.”
(زاکیر)

xxx

بو مشهور بیر مسل دیر، ساقیجان کیم، “اویرنن دوزمز.”
(س.ا. شیروانی)

xxx

“آختاخانا، داغدا دانا بو گودو،
منبویوک اوللام هاچانا، بیلیمیم!..”
(م.ا. سابیر)

xxx

“بیزه دئدی لر کی، “چیرکابه داش آتما، اوزرینه سیچرار!” بیز ده بو سوزو بیر
حیکمت زنن ائده رک آتمیوروز. لاکین... چیرکاب لارا داش آتمالی دیر، هم ده دولونجایا،
یوخ ائدیلینجه یه، اورتادان ووجودلاری قالدیریلینجایا قدر داش آتمالی دیر،
مومکون قدر بویوک داش لار آتمالی دیر، قایالار یووارلا تمالی دیر...”
(ا.ب. حسین زاده)

خالق دئیم لری

آغزی سود قوخماق

xxx

آغزینا ایت باشی آلماق

xxx

آغزینی الله یولوندا قویماق

xxx

آناسی ناماز اوسته اولماق

xxx

آرالاریندان قارا پیشیک کئچمک

xxx

آت گورنده آخساییر، سو گورنده سوساییر

xxx

آیدان آری، سودان دورو

xxx

باغرینا داش باغلاماق

xxx

بئلی باغلی اولماق

xxx

بشده آلاجاغی یوخ، اوچده وئرجیی

xxx

بوستانینا داش آتماق

xxx

بوینوم قیل دان اینجه دی

xxx

دالاغی سانجماق

xxx

دلی نین یادینا داش سالماق

xxx

دونی خلیبرنن سووارماق

xxx

دوه نین قویروغو یثره دینده

xxx

اٹله بیل قیرخ ائششی ساغینا گلیر

xxx

علی اتیین دن اوزون

xxx

گونو سویا وئرمک

xxx

گوردوگون دن گوز کیره سی ایستیر

xxx

گوزدن توک قاپیر

xxx

گوزونون قوردونو اولدورمک

xxx

ایت آغزینا دوشمک

xxx

ایت ایله چووالا گیرمک

xxx

ایتمیزین قورد دایی سی

xxx

کنچل باشا قورد دوشوب

xxx

کور کور، گور گور

xxx

کوهنه پالان ایچی توکمک

xxx

قانی نین آراسینا گیرمک

xxx

قارا قیزین دردی وارمیش

xxx

قارا گوز اویونونا دوشمک

xxx

قولاغی داری دلمک

xxx

قورد ایله قیامته قالماق

xxx

قورد گورموش ایت کیمی داغیشماق

xxx

میندیگینی سایماماق

xxx

نادیری تاختدا گوروب، شاه عباسی قونداخدا

xxx

ساققیزی نی اوغورلاماق

xxx

سبیر کاساسی دولماق

xxx

سو بولان دیرماق

xxx

اوچان قوشا بورجو اولماق

xxx

یئل اسیب قوز توکولوب

xxx

یئنه یئیب یئمهینه داش آتماق

xxx

یورغونو یوخوشا سالماق

ادبیات

1. آبیاسقولو ماراغای. امسالی-تورکانه. تورک آتالار سوزلری. باکی، 1992 و 1996-جی ایل نشرلری.
2. آهیسکا تورک فولکلورو (توپلایب ترتیب ائدن لر آ.هاجی لی، آ.پولادوغلو)، باکی، 1998، س. 6-26.
3. آرازام کوره بندم (ترتیب ائدن ب.آبدوللایثو)، باکی، 1986، س. 77-100.
4. آتالار سوزو (ترتیب ائدن ممدوله قمرلی، 1899-جو ایل نشرین دن ترانسلیتراسیا ائدن ر.خلیلوو)، باکی، 2003.
5. آتالار سوزو (توپلایانی ابولقاسیم حسین زاده)، باکی، 1949، 1956، 1981، 1985-جی ایل نشرلری.
6. آذربایجان آتالار سوزو (ترتیب ائدن هنفی زئینال لی)، باکی، آذربایجانلی تدقیق و تتبوی جمعیتی خلقیات بولمه سی، 1926 (بو نشرین لاتین قرافیکالی آذربایجان یازی سیندا ترانسلیتراسیاسی نینبویوک بیر بولومیه هله الیازماسی حالیندا ایکن تانیس اولماق ایمکانی وئردیگینه گوره هورمت لی فولکلورشناس - عالیم رضا خلیلووا مینتتدارلیغیمیزی بیل دیریریک).
7. آذربایجان فولکلورو آنتولوگیاسی I (ناخچیوان فولکلورو)، باکی، 1994، س. 219-226؛ II (ایراق-تورکمان جیلدی)، باکی، ساباه، 1999، س. 214-239؛ III (گویچه فولکلورو)، باکی، 2000، س. 492-559؛ IV (شکی فولکلورو)، باکی، 2000، س. 314-326؛ V (قاراباغ فولکلورو)، باکی، 2000، س. 261-293؛ VII (قاراقویونلو فولکلورو)، باکی، 2002، س. 192-220؛ VIII (آغبابا فولکلورو)، باکی، سدا، 2003، س. 211-217.
8. آذربایجان کلاسیک ادبیاتی کیتابخاناسی، I جیلد، خالق ادبیاتی، باکی، 1982، س. 156-192.
9. ائل دوزگولری، ائلات سویلمه لری (توپلایب ترتیب ائدن م.قاسیم لی)، باکی، 1993، س. 67-73.
10. علی عسگر موختهیدی. تورک دیلینده مسل لر (امسال و هیکم)،

تبریز، 1955، 286 س.

11. خالقیمیزین دئیم لری و دویوم لاری (توپلایب ترتیب ائدن م. هکیموو)،
باکی، 1986، س. 118-142.

12. ایراق-کرکوک آتالار سوزلری (توپلایب ترتیب ائدن ق. پاشائیو)، باکی، 1978.

13. کاشقارلی محمود. دیوانو-لوگات-ایت-تورک (چئویرن ب. آتالای)، I-IV ج،
آنکارا، 1992.

14. کیتابی-دده قورقود ائسیکلوپئدیاسی. 2 جیلده، I جیلده، باکی، یئنی
نشرلر ائوی، 2000.

15. کوچرلی فیرو دین. بالالارا هدییه // آذربایجان اوشاق ادبیاتی

آنتولوگیاسی، II ج، باکی، 2002، س. 247-316.

16. اوغوزنامه (چاپا حاضر لایانی، موقددیمه، لوغت و شرح لرین مؤلفی
سامت علی زاده)، باکی، 1987.

17. سولئیمان لی موولود. سوزون تاریخ یادداشی // "دده قورقود" توپلوسو،
2003/1-2.

18. سبورنیک ماتئریالوو دله اوپیسانییه مئستوستی ی پلئم، ن

کاوکاز، تیفلیس، 1894، v.18، س. 51-53، 61-65، 1894، v.19، س. 325-390؛ 1898،

v. خخوو، س. 1-211.